

المنطقة
الحرّة بمطار
دبي
DUBAI
IRPC
FREI
مطلق الحرية لتزدهر

دبي

بوابة عالمية لقطاع الصناعة الحلال

دليل خطوة بخطوة



جدول المحتويات

5	مقدمة	1
10	معلومات ملخصة	2
13	الهدف	3
15	شكر وتقدير	4
17	أهمية الاقتصاد الإسلامي	5
18	5.1 معلومات بيانية ملخصة	
21	5.2 فرص تصل قيمتها إلى تريليون دولار في قطاعات الاقتصاد الإسلامي	
22	5.3 الأغذية الحلال	
35	الإمارات العربية المتحدة ودي - الوجهة الأكثر تنافسية لعملك التجاري	6
37	6.1 نظرة عامة على النظام البيئي الرائد للنمو الاقتصادي لدولة الإمارات العربية المتحدة	
38	6.2 دبي - مركز رائد في نمط الحياة التجارية	
49	دي - عاصمة الاقتصاد الإسلامي	7
50	7.1 الاستراتيجية والمبادرات	
52	7.2 دراسات ميدانية - الاستفادة من فرص تجارة الحلال	
56	7.3 بيئة الاقتصاد الحلال في دبي ونقاط القوة	
58	7.4 شهادة الحلال و عملية المطابقة في دولة الإمارات العربية المتحدة	
63	8 تدفق التجارة الحلال والاستراتيجية المقترحة لدي	8
64	8.1 نظرة عامة	
76	8.2 تدفق التجارة الحلال الإقليمي في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا	
78	8.3 دبي نقطة التقاء فرص تجارة قطاع الاقتصاد الحلال	
79	8.4 التجارة الحلال وفرص الاستثمار في دبي	
81	9 كيف يمكنك تأسيس وتنمية عمل تجاري في دبي؟	9
82	9.1 خيارات أساسية لتأسيس الأعمال التجارية في دبي	
83	9.2 التأسيس في دبي (في المناطق الغير حرة)	
87	10 منتجات وخدمات المنطقة الحرة بمطار دبي (دافزا)	10
88	10.1 الفوائد والحوافز	
91	10.2 المكاتب المقدمة	
92	10.3 الخدمات والمرافق	
94	10.4 خطوات التسجيل	
99	11 أوراق عمل وقوائم تقييم لقطاعك في السوق الحلال	11
100	11.1 الاعتبارات الاستراتيجية	
104	11.2 ورقة عمل الفرص ومدى أهميتها	
109	11.3 دليل خطوة بخطوة للشهادات والمطابقة الحلال	
113	12 الملحق	12
114	12.1 اقتصاد دبي المتنوع	
114	12.2 جداول بيانات تدفق التجارة الحلال	
118	12.3 المبادرات الرئيسية لدي في قطاع بيئة الاقتصاد الحلال	
124	12.4 قائمة المصطلحات والاختصارات	





الرؤية

”إذا كان التاريخ يكتب فالمستقبل يصنع هنا في الإمارات.
ونحن قادرون بعزيمة أبنائنا وثقتنا بقدراتنا وإمكانياتنا أن
نكون العاصمة الاقتصادية للعالم الإسلامي.“

صاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم
نائب رئيس دولة الامارات العربية المتحدة، رئيس مجلس الوزراء، حاكم إمارة دبي



المقدمة

إن من دواعي سروري أن أرحب بكم في دليلنا الشامل لقطاع صناعة الحلال في دولة الإمارات العربية المتحدة وبالتحديد في مدينة دبي. هذا الدليل المتخصص هو دفعة نوعية نحو التطوير والترويج لدبي كعاصمة عالمية للاقتصاد الإسلامي وفقاً لتوجيهات صاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم، نائب رئيس الدولة ورئيس مجلس الوزراء وحاكم دبي.

إن الاقتصاد الإسلامي أصبح حالياً واقعاً ملموساً في إطار الاقتصاد العالمي، مؤثراً في الاستقرار والتنمية في المنطقة العربية بفضل الفرص الاقتصادية الكبيرة والشراكات الاستثمارية التي يساعد على جلبها. إن جعل دبي مرجعية للاقتصاد الإسلامي مهمة يمكن تحقيقها إذا عملت جميع المؤسسات العامة والخاصة في الدولة على تنفيذ هذه الرؤية الطموحة.

إن دبي برؤيتها الإيجابية وطموحها، خطت خطوات كبيرة نحو تحقيق هدفها في أن تصبح القوة المهيمنة في قطاع الاقتصاد الإسلامي. ويمكن القول بأن دبي ودولة الإمارات العربية المتحدة في مقدمة السباق لقيادة الاقتصاد الإسلامي، ويرجع ذلك بنسبة كبيرة لسياسات التنويع الاقتصادي والاستعداد لمرحلة ما بعد النفط.

يشكل قطاع الصناعات الحلال ركيزة مهمة لتعزيز مكانة دبي كعاصمة للاقتصاد الإسلامي، وهو في الواقع أحد أهم القطاعات المستهدفة لاستراتيجية دبي الصناعية، ويلعب دوراً هاماً في الحفاظ على القوة الاقتصادية والقدرة على مواجهة التغيرات العالمية. ولا شك فيه أن إمارة دبي حققت تقدماً جوهرياً في هذا الصدد.

إن دليل صناعة الحلال هو من مساهمات المنطقة الحرة بمطار دبي في المبادرة الاقتصادية لحكومة دبي لجعل مدينة دبي عاصمة للاقتصاد الإسلامي. ويوفر هذا الدليل كافة المعلومات اللازمة لتحقيق النجاح في هذا السوق، الذي يبلغ حجمه حالياً 1.9 تريليون دولار عالمياً.

صاحب السمو الشيخ أحمد بن سعيد آل مكتوم
رئيس مجلس إدارة هيئة المنطقة الحرة بمطار دبي



دبي مدينة الاقتصاد المتنوع

على مر السنين، حققت دبي مستوى غير مسبوق من التوسع والنمو الاقتصادي. وهي تعتبر الآن من أهم المراكز التجارية في العالم، فهي تمتلك اقتصاد قوي، حيوي، ومتنوع. وهناك العديد من الأنشطة النابضة بالحياة في المدينة مثل التجارة، النقل، السياحة، الصناعة، والتمويل، والتي أقبل عليها أصحاب المشاريع الإقليمية والدولية والشركات متعددة الجنسيات الرائدة للاستفادة من المناخ الملائم للأعمال التجارية، والمناطق الحرة، والموقع الاستراتيجي لمدينة دبي. إن تطورات دبي الهائلة لم تأت بالصدفة بل أتت نتيجة لعقود من المثابرة والعمل الجاد والرؤية الطموحة لقادتها وشعبها.

إن تحويل دبي لعاصمة عالمية للاقتصاد الإسلامي هي مبادرة أساسية لمواصلة تطويرها. وقد أطلق هذه المبادرة صاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم، نائب رئيس الدولة ورئيس مجلس الوزراء وحاكم دبي. وفي عام 2013، تأسس مركز دبي لتطوير الاقتصاد الإسلامي، وفقاً لقانون دبي رقم 13 لعام 2013، ليقود الجهود الرامية لجعل الإمارة المحور العالمي الرئيسي في كافة القطاعات الهامة للاقتصاد الإسلامي. وهو مبني على سبعة ركائز تشمل التمويل، الصناعة الحلال، السياحة العائلية، البنية التحتية الرقمية، الفن، المعرفة، والمعايير والشهادات الإسلامية. وكل ركيزة تلعب دوراً هاماً في تحويل الرؤية الطموحة لقادتنا إلى واقع ملموس.

إن دليل المنطقة الحرة بمطار دبي الشامل عن صناعات الحلال المتخصصة يمثل إضافة هامة لهذه الجهود المستمرة، وهو يقدم نظرة متعمقة للفرص المتاحة في دبي، ويحتوي على المعلومات والتحليلات الحديثة والقيمة للاقتصاد الإسلامي. هذا الدليل ذا فائدة كبيرة لرجال الأعمال والشركات العاملة أو التي تدرس إمكانية العمل في قطاع الاقتصاد الإسلامي بشكل عام، وصناعة الحلال بشكل خاص.

معالي سلطان بن سعيد المنصوري

وزير الاقتصاد ورئيس مجلس إدارة مركز دبي الإسلامي لتنمية الاقتصاد



دبي عاصمة الاقتصاد الإسلامي

لقد أصدرنا هذا الدليل بهدف توفير إرشادات مفصلة ومتعمقة للصناعات الحلال العالمية والإقليمية لسد الثغرات في المعلومات ومساعدة الشركات المهمة بمعرفة المزيد من التفاصيل عن الاقتصاد الإسلامي. ويسعدنا للغاية إصدار دليل عالي الجودة عن القطاعات الحلال في ضوء جهود وطنية مكثفة لجعل دبي عاصمة للاقتصاد الإسلامي، ودفعة عجلة النمو في قطاع الصناعات الحلال، باعتباره أحد الأهداف الرئيسية لاستراتيجية دبي الصناعية.

إن طموح دبي بأن تصبح عاصمة عالمية للاقتصاد الإسلامي يستلزم تأسيس بنية تحتية ونظام حديث ليضمن قدرة المدينة على دعم جميع قطاعات الاقتصاد الإسلامي. وضعت حكومة دبي خارطة طريق واضحة معتمدة من قبل كافة الجهات الحكومية والخاصة، وخلقت شراكات استراتيجية محلية ودولية لتنفيذ توجهات صاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم، نائب رئيس الدولة، رئيس مجلس الوزراء، وحاكم دبي، لترسخ مكانة دبي وتعزيز التنوع الاقتصادي فيها.

إن دبي في وضع جيد لتحقيق هدفها بأخذ زمام المبادرة في قطاع الصناعات الحلال، فالقطاع هو أحد الركائز الأساسية لاستراتيجية دبي الصناعية 2030 التي تم إطلاقها لجعل الإمارة مركزاً للإنتاج والتوزيع للسوق العالمي للمنتجات الإسلامية. إن إصدار هذا الدليل لا يوضح فقط كيفية وضع الخطط المستقبلية ولكن يعزز أيضاً مكانة دبي حول العالم باعتبارها عاصمة للاقتصاد الإسلامي، ويساعد على نمو الاقتصاد المدفوع بالاستثمار في سائر أنحاء الإمارات العربية المتحدة.

وخلال إصدار هذا الدليل، حرصت المنطقة الحرة بمطار دبي على أن تتماشى أهداف وغايات هذا المرجع على نحو وثيق مع أجندة دبي الوطنية الاستراتيجية للتنمية، وخاصة في مجال الصناعات الحلال. ونحن على ثقة بأنكم، القراء، سوف تجدون هذا الدليل مفيداً وغنياً بالمعلومات.

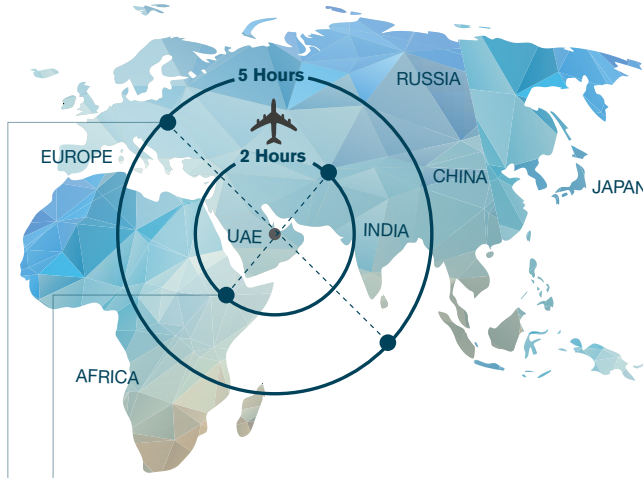
سعادة الدكتور محمد الزرعوني
مدير عام هيئة المنطقة الحرة بمطار دبي

الإمارات العربية المتحدة، دبي مركز للأعمال التجارية العالمية الرائدة في التجارة الحلال

الإمارات العربية المتحدة المركز التجاري الرئيسي في الشرق الأوسط: بيئة ملائمة للأعمال - نظام سياسي مستقر - شبكة بنية تحتية واتصالات عالية المستوى

المرتبة في مؤشر التنافسية العالمية للمنتدى الاقتصادي العالمي 2016 / 2017: في المرتبة 16 من أصل 138 اقتصاد (1 في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا)

المدينة داخل نطاق 5 ساعات طيران بالنسبة لـ 2.4 مليار شخص، وضمن نطاق طيران يصل إلى ساعتين للسوق الاستهلاكي الحلال الذي وصلت قيمته لحوالي 512.4 مليار دولار أمريكي في 2015.



الدول الـ 57 الأعضاء في منظمة المؤتمر الإسلامي - 280 مليار دولار أمريكي

دبي أكبر مركز تجاري لواردات قطاعات الاقتصاد الحلال

دبي

مليار دولار أمريكي إنفاق استهلاكي إسلامي: ضمن نطاق 2 ساعة طيران 512.4

يمثل الاقتصاد الإسلامي العالمي فرصة كبيرة للنمو

يشمل الاقتصاد الحلال الإسلامي القطاعات التي تتأثر منتجاتها وخدماتها الأساسية بنمط الحياة والممارسات الاستهلاكية المبنية على القيم الإسلامية، كما هو الحال بالنسبة للأغذية (الحلال) والتمويل (المتوافق مع الشريعة)، والأزياء (المحافظة).

وقد قدرت القوة الشرائية للمستهلكين المسلمين في القطاعات الأساسية الست بحوالي 1.9 تريليون دولار أمريكي في عام 2015.

النمو بمعدل نمو سنوي 2015-2021	سبة 7 من الإنفاق العالمي	السوق الإسلامي الحالي (مليار دولار أمريكي، 2015)	القطاع
8%	15%	\$ 1,890	الإنفاق الإسلامي العالمي في مختلف قطاعات الاقتصاد الإسلامي الرئيسية

8.5%	17%	\$ 1,173	المواد الغذائية والمشروبات
7.2%	11%	\$ 243	الملابس والأحذية
8.2%	11%	\$ 151	السياحة الصادرة
5.6%	5%	\$ 189	الإعلام والترفيه
6.5%	7%	\$ 56	مستحضرات التجميل
9.3%	7%	\$ 78	الأدوية

دبي في قلب التجارة بالنسبة للدول الـ 57 الأعضاء في منظمة المؤتمر الإسلامي

والذين يمثلون واردات صناعية حلال تصل قيمتها لـ 280 مليار دولار أمريكي في 2015

دي، عاصمة الاقتصاد الإسلامي

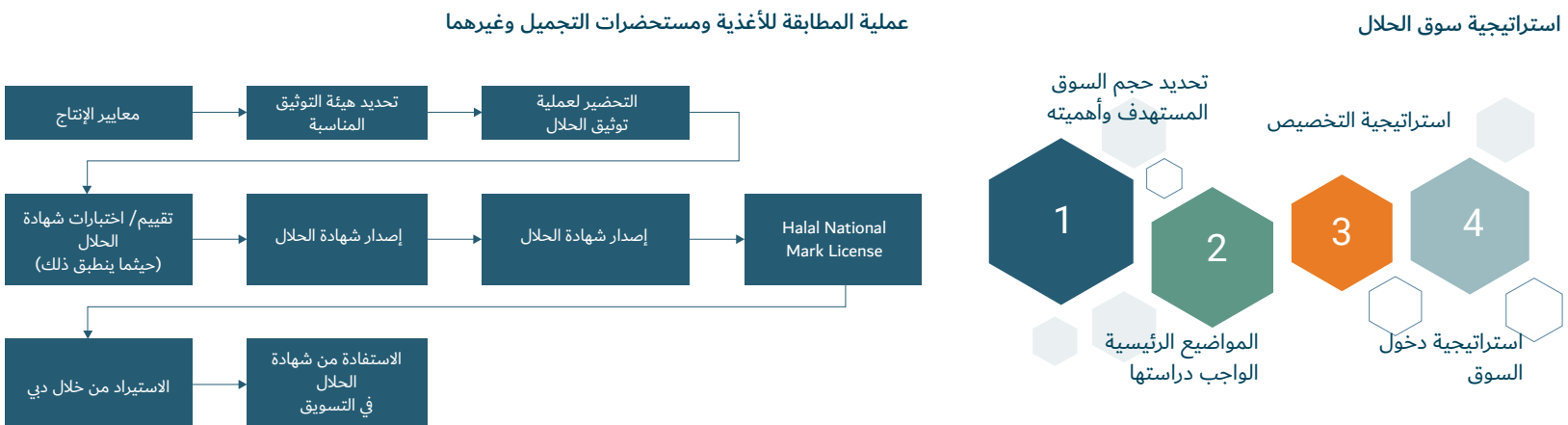
انطلاقاً من رؤية صاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم لجعل دبي عاصمة للاقتصاد الإسلامي، يقود مركز دبي لتطوير الاقتصاد الإسلامي تنفيذ هذه الرؤية التي تشمل 7 ركائز للاقتصاد الإسلامي.



الإمارات العربية المتحدة في المرتبة رقم 2 على مستوى العالم من 72 اقتصاد إسلامي بارز تليها ماليزيا: مؤشر الاقتصاد الإسلامي العالمي 2016/2017، تومسون رويترز



نقاط البداية لسوق الحلال





03 الهدف

إن الهدف من ” دبي - بوابة عالمية للصناعة الحلال“ هو توفير دليل عملي للشركات في دبي أو الشركات التي تريد أن تعمل في دبي، يوضح نمو الاقتصاد الإسلامي بما في ذلك البيئة الاقتصادية والفرص المتاحة من تدفق التجارة الحلال من وإلى دبي، بالإضافة لإجراءات توثيق شهادات الحلال وإعتماد تقييم المطابقة.

تتمثل الأهداف في

- 01 تقديم فكرة عامة عن الاقتصاد الحلال عالمياً وفي دبي خاصةً، بما في ذلك قطاعاتها المتنوعة مثل: الأغذية والمشروبات الحلال، التمويل والصرافة الإسلامية، الأزياء المحافظة، الخدمات السياحية المقدمة خصيصاً للمسلمين، الإعلام والترفيه الحلال، والأدوية ومستحضرات التجميل الحلال.
- 02 تقديم فكرة عامة عن بيئة الاقتصاد الإسلامي في دبي، وخاصة عملية توثيق شهادات الحلال وإعتماد تقييم المطابقة التي يجب أن تلتزم بها كل الشركات.
- 03 توضيح دور دبي كمركز لتدفق التجارة الاقتصاد الإسلامي العالمي، وتسهيل الضوء على الفرص الاستثمارية في مختلف القطاعات.
- 04 تحديد الإجراءات المطلوبة لتأسيس الأعمال التجارية في دبي.
- 05 تقديم فكرة عامة عن الفوائد والحوافز، والحزم المتوفرة لعملاء المنطقة الحرة بمطار دبي، بالإضافة لمخلص لعملية التسجيل.
- 06 توفير دليل يوضح خطوة بخطوة كيفية تقييم والانضمام للاقتصاد الحلال.







DinarStandard

مقدم من

سلطة المنطقة الحرة بمطار دبي (دافزا): سلطة المنطقة الحرة بمطار دبي هي المنظمة التي تتعامل مع عمليات وخدمات الاستيراد والتصدير. منذ تأسيسها في عام 1996، أصبحت المنطقة الحرة المؤسسة المسؤولة عن توفير تراخيص التجارة وتأشيرات العمل للشركات العالمية التي تتطلع للعمل داخل المنطقة الحرة في دبي، بالعمل على توفير قاعدة في بيئة متكاملة وحديثة مناسبة لتأسيس الأعمال التجارية، بالإضافة إلى الإعفاءات الضريبية والجمركية، التحويل الكامل للأرباح، والملكية الكلية للشركة.

بدعم من

مركز دبي لتطوير الاقتصاد الإسلامي: تأسس مركز دبي لتطوير الاقتصاد الإسلامي في عام 2013 لجعل دبي "عاصمة للاقتصاد الإسلامي" بناءً على رؤية صاحب السمو الشيخ حمدان بن محمد بن راشد آل مكتوم، نائب رئيس الدولة ورئيس مجلس الوزراء دولة الإمارات العربية المتحدة وحاكم دبي. وقد تم تجهيز مركز دبي لتطوير الاقتصاد الإسلامي بالأدوات المالية والإدارية والقانونية لتعزيز الأنشطة الاقتصادية المتوافقة مع الشريعة الإسلامية في قطاع السلع والخدمات المالية في دبي، بالإضافة للقطاع غير المالي. وبصفته تلك، فإنه يجري البحوث والدراسات المتخصصة لتحديد مساهمة الأنشطة المتوافقة مع الشريعة الإسلامية في الناتج المحلي الإجمالي للإمارة، ودراسة كيفية تعزيز هذه المساهمة لدعم الاقتصاد. وقد كلف مركز دبي لتطوير الاقتصاد الإسلامي أيضاً بخلق خطوط منتجات وخدمات جديدة لشركات المحاماة المتخصصة في هيكلة التمويل.

شريك المعرفة

دينار ستاندرد: دينار ستاندرد™ هي شركة أبحاث متخصصة في استراتيجيات النمو والاستشارات، تسعى لتمكين المنظمات لتحقيق تأثير عالمي مربح ومسؤول. دينار ستاندرد متخصصة في الأغذية الحلال، التمويل الإسلامي، السياحة الحلال، وقطاعات المنظمات غير الحكومية الإسلامية والدول الأعضاء في منظمة المؤتمر الإسلامي. ومنذ عام 2008، قدمت دينار ستاندرد المشورة للمنظمات على المستوى العالمي للتوسع في الأسواق، واستراتيجيات العمل التجاري والاستثمار، واستراتيجيات التسويقية المبتكرة. وتشمل قائمة عملائها الشركات المتعددة الجنسيات العالمية، المؤسسات المالية الإسلامية، المشروعات الناشئة في سوق الحلال، والمنظمات غير الحكومية. نظرة عامة على الفرص المتاحة في قطاعات الاقتصاد الإسلامي

إن المنطقة الحرة بمطار دبي تتوجه بالشكر للجهات التالية لدعمهم ولمساهماتهم الفاعلة لتقديم دليل "دبي - بوابة عالمية للصناعة الحلال":

مركز تطوير الاقتصاد دبي الإسلامي

هيئة الإمارات للمواصفات والمقاييس

مركز الإمارات الاعتماد الدولي

الشركات: شركة مجاميع المستلزمات الإسبانية

(المنطقة الحرة، دبي)، هيرشي، ناتورا بيس

دافزا 2017 جميع الحقوق محفوظة.

يخضع محتوى هذا التقرير لحقوق النشر. نظراً لرغبة دافزا ومبادرة الاقتصاد الإسلامي المساعدة على نشر التقرير، من الممكن إعادة طباعة هذا التقرير بالكامل أو بشكل جزئي للأغراض غير التجارية مع الحرص على ذكر المصدر.

تنويه

من المعتقد أن بيانات هذا التقرير صحيحة في وقت النشر ولكن لا يمكن ضمان ذلك. يرجى ملاحظة أن المعلومات الخاصة بالتجارة والاستنتاجات والتوصيات وإجراءات مطابقة الحلال التي تقدمها دافزا ودينار ستاندرد مبنية على المعلومات التي تم جمعها بحسن نية من المصادر الابتدائية والثانوية التي لا نستطيع دائماً ضمان دقتها. وبناءً على ذلك، فإن المحتوى الوارد في هذا التقرير تم تقديمه باعتباره معلومات فقط وينبغي ألا يعتبر من قبل المشورة القانونية أو المهنية أو بديلاً عن المشورة التي تغطي مواقف محددة. وتنفى دافزا ودينار ستاندرد على وجه التحديد أي مسؤولية تنشأ من الاعتماد على هذا المحتوى. ولا تقدم دافزا ودينار ستاندرد أية إقرارات أو ضمانات من أي نوع، صريحة أو ضمنية، حول اكتمال، دقة، موثوقية أو ملاءمة هذا المحتوى لأغراضك.



الاقتصاد الحلال / الإسلامي

ما هي أهميته؟

”الحلال“ هو مصطلح عربي يعني جائز أو شرعي وفقا للشريعة الإسلامية. ويتكون الاقتصاد الإسلامي/الحلال من القطاعات التي تتأثر منتجاتها وخدماتها الأساسية من الناحية الهيكلية بالشريعة الإسلامية.

ويؤثر أسلوب حياة المستهلك وممارسات الأعمال التجارية المبنية على المبادئ الإسلامية بشكل مباشر على خمسة قطاعات أساسية والتي بلغت القوة الشرائية للمستهلكين المسلمين فيها 1.9 تريليون دولار في عام 2015 (باستثناء التمويل الإسلامي).



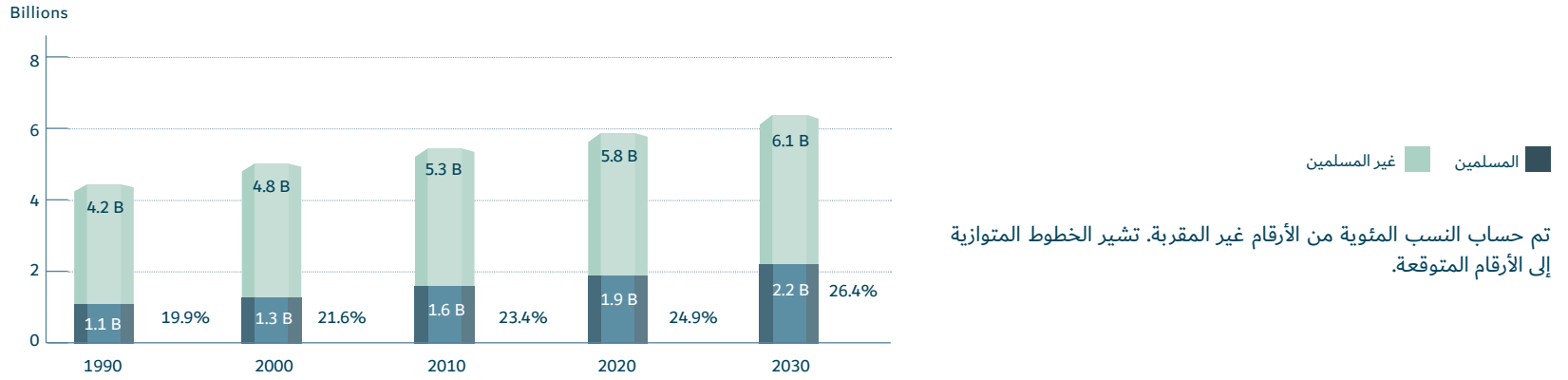
أهمية الاقتصاد الإسلامي

معلومات بيانية ملخصة

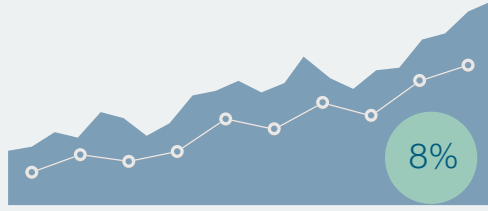
5.1

تشير التقديرات أن القوة الشرائية للمستهلكين المسلمين في قطاعات الاقتصاد الإسلامي الحلال الخمس الأساسية (باستثناء التمويل الإسلامي، الذي يعرض على حدة كإجمالي أصول)، قد بلغت 1.9 تريليون دولار في 2015.

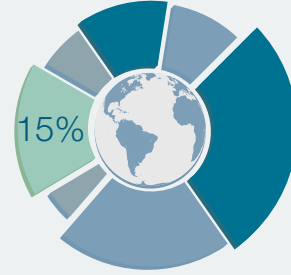
نسبة المسلمين من سكان العالم، 1990- 2030



الإنفاق الإسلامي العالمي في مختلف قطاعات الاقتصاد الإسلامي الأساسية



% معدل النمو السنوي المركب
2015-2021

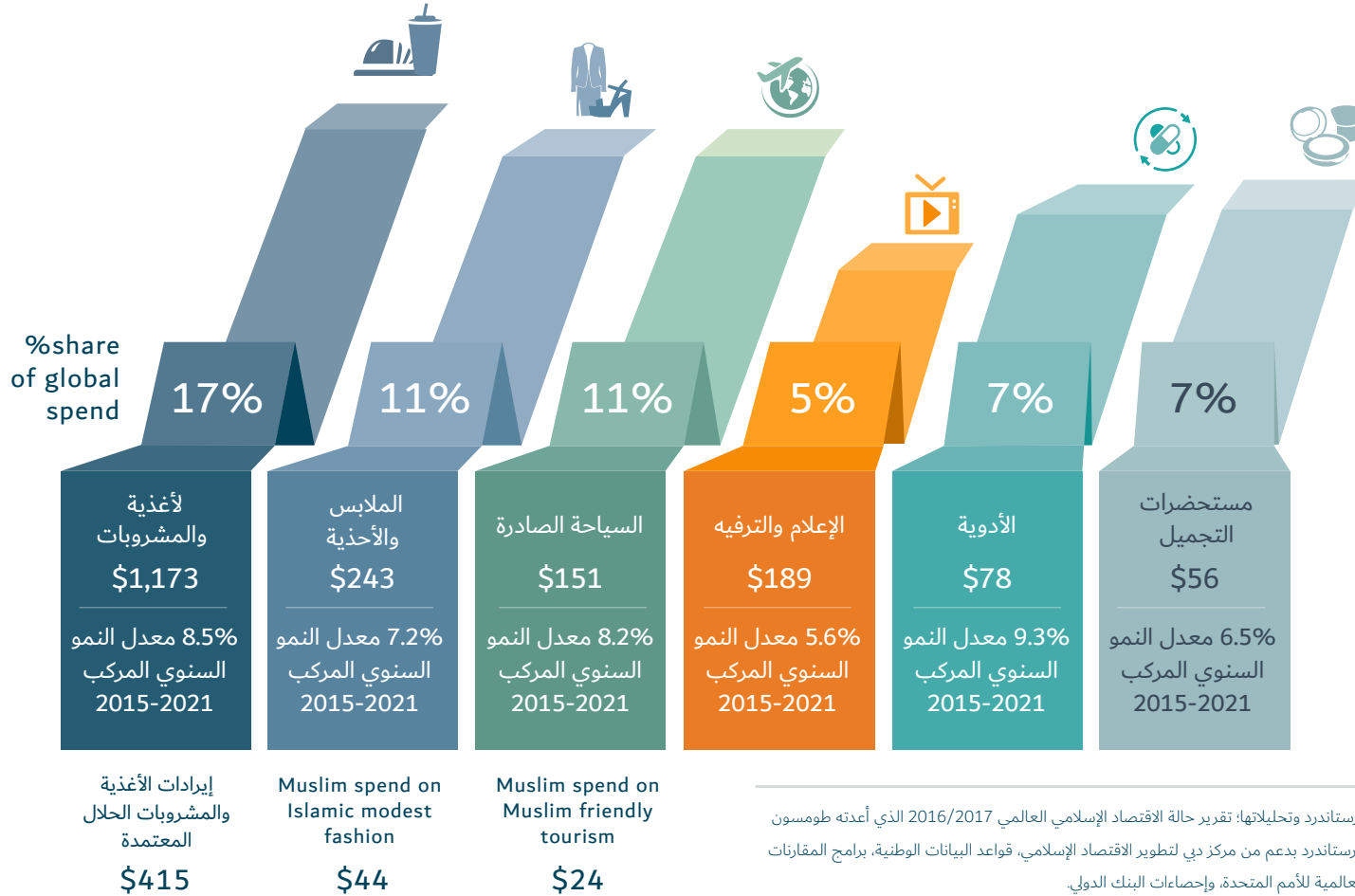


نسبة % من الإنفاق العالمي



*السوق الإسلامي الحالي
(2015، مليار دولار)

*السوق الإسلامي الحالي (2015، مليار دولار)



المصدر: استنتاجات دينارستاندر وتحليلاتها؛ تقرير حالة الاقتصاد الإسلامي العالمي 2016/2017 الذي أعدته تومسون رويترز بالاشتراك مع دينارستاندر بدعم من مركز دبي لتطوير الاقتصاد الإسلامي، قواعد البيانات الوطنية، برامج المقارنات الدولية، منظمة التجارة العالمية للأمم المتحدة، وإحصاءات البنك الدولي.



فرص تصل قيمتها إلى تريليون دولار في قطاعات الاقتصاد الإسلامي

يشمل الاقتصاد الإسلامي الحلال القطاعات التي تتأثر المنتجات والخدمات الأساسية التي تقدمها بنمط حياة المستهلك والممارسات التجارية المبنية على القيم الإسلامية وذلك في قطاعات خمس أساسية (لا تشمل التمويل الإسلامي)، وقد بلغت القوة الشرائية للمستهلكين المسلمين في هذه القطاعات 1.9 تريليون دولار في 2015.

يقدم هذا الدليل ملخصاً للفرص المتاحة في كل قطاعات الاقتصاد الإسلامي الأساسية التي تشمل الأغذية والمشروبات الحلال، التمويل والصيرفة الإسلامية، السياحة العائلية أو الحلال، الأزياء المحافظة، الإعلام والترفيه الإسلامي، والأدوية ومستحضرات التجميل الحلال. وبالنسبة للشركات التي تشارك أو تسعى للمشاركة في قطاعات الاقتصاد الإسلامي للاستفادة من الفرص المتاحة، فهناك ثلاثة اتجاهات سائدة:

01

من المتوقع نمو القوة الشرائية بنسبة 8 في المئة باستخدام معدل النمو السنوي المركب لتصل إلى 3 تريليونات دولار بحلول عام 2020، وازدياد أهمية الإنفاق المبني على القيم الإسلامية.

يعتمد الاقتصاد الإسلامي على النمو الكبير والسريع في أعداد المسلمين الشباب، ومن المتوقع أن يصل عدد المسلمين إلى 2.2 مليار نسمة بحلول 2030 بمعدل نمو يصل إلى ضعف معدل السكان غير المسلمين وفقاً لمركز بيو للدراسات. وعلاوة على ذلك، من المتوقع أن ينمو اقتصاد دول منظمة التعاون الإسلامي بنسبة 4.19 في المئة بين عامي 2015-2021 بسبب أعلى من متوسط نمو الاقتصاد العالمي الذي يصل إلى 3.6 في المئة وفقاً لتوقعات صندوق النقد الدولي الذي يشير إلى الزيادة في القوة الشرائية. كما أن أسرع الاقتصادات نمواً هي للبلدان ذات الكثافة السكانية المرتفعة. إن أهمية القيم الحلال والإسلامية في التأثير على الإنفاق في تزايد أيضاً، فوفقاً لاستطلاع رأي مركز بيو للدراسات للمواقف العالمية في 42 دولة فإن 83 في المئة من المشاركين من الدول الإسلامية يعتبرون "الدين مهم جداً في حياتهم".

02

بدأت الشركات العالمية الرائدة في الاهتمام والمشاركة في كافة الصناعات

مع ازدياد أهمية الصناعات في قطاعات نمط الحياة الحلال والإسلامية، سعت العديد من الشركات الرائدة في كافة القطاعات لتلبية احتياجات هذا السوق - من نستله وماكدونالدز وبي آر إف في مجال الأغذية الحلال، لمجموعة فنادق إنتركونتيننتال وماريوت لتلبية الاحتياجات الفريدة لنزلاء فنادقهم المسلمين. ويعد النشاط الاستثماري مؤشراً أساسياً لتوضيح مدى الاهتمام، فقد جذبت شركات الأزياء المحافظة والعلامات التجارية استثماراً متزايداً في هذا القطاع، كما جذب قطاع الأغذية الحلال استثمارات ضخمة، مثل الاستثمار في جنان للحوم في المملكة المتحدة من قبل اسو كابييتال وكينغسلي كابييتال بارتنرز والذي بلغ 30 مليون دولار.

03

لا تزال هناك فرص كبيرة غير مستغلة للشركات لتحقيق عائدات ضخمة من تلبية الاحتياجات المبنية على القيم الإسلامية

على الرغم من الاهتمام المتزايد، لا توجد علامات تجارية كبرى في قطاعات الاقتصاد الإسلامي الحلال، ومع الفرص الكبيرة لتلبية الطلب المتزايد والسريع من المستهلكين المسلمين في كل القطاعات الأساسية، بما في ذلك التوزيع في البلدان الهامة في منظمة التعاون الإسلامي، وتطوير منتجات جديدة لتلبية الاحتياجات التي لم يتم تلبيتها، والاندراج في عمليات الاندماج والاستحواذ عبر الحدود، والاستفادة من الفرص التسويقية الضخمة المتخصصة والسعي للاستثمار في الصناديق الخاصة.

²Halal = Lawful per Islamic law | ³"The Future of the Global Muslim Population", Pew Research Center, January 2011. | ⁴OIC = 57 member countries of the Organization of Islamic Cooperation (OIC) ⁵World Economic Outlook (WEO) Update, International Monetary Fund database, January 2016 | ⁶Pew Research Center's Global Attitudes Spring 2015 Survey", Pew Research Center, June 2015
⁷"UK Halal Lamb and Mutton supplier Janan receives investment", Salaam Gateway, December 2016.

نظرة عامة على الفرص المتاحة في قطاعات الاقتصاد الإسلامي

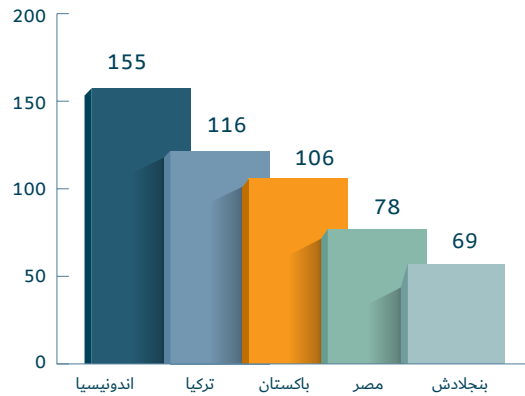
الأغذية الحلال

نظرة عامة أساسية

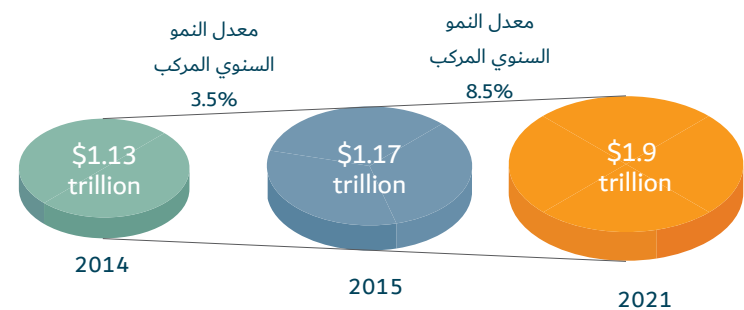
فرصة هائلة: سوق الحلال هو من الأسواق المتخصصة الضخمة في قطاع صناعة الأغذية. وبالرغم من نمو السوق، فلا يزال هناك عدد قليل من الشركات الكبيرة التي تلبى طلبات سوق الحلال مما يسمح لشركات الأغذية بالتوسع وزيادة نمو الإيرادات.

الطلب الغير ملبي: إن حجم الطلب الغير ملبي للمستهلكين المسلمين كبير، لا سيما في البلدان الغير أعضاء في منظمة التعاون الإسلامي، مما يخلق فرص هائلة لتطوير المنتجات.

أكبر 5 أسواق في الإنفاق الاستهلاكي الاسلامي، 2015 مليار دولار



فرص السوق - مؤشرات الإنفاق الإسلامي



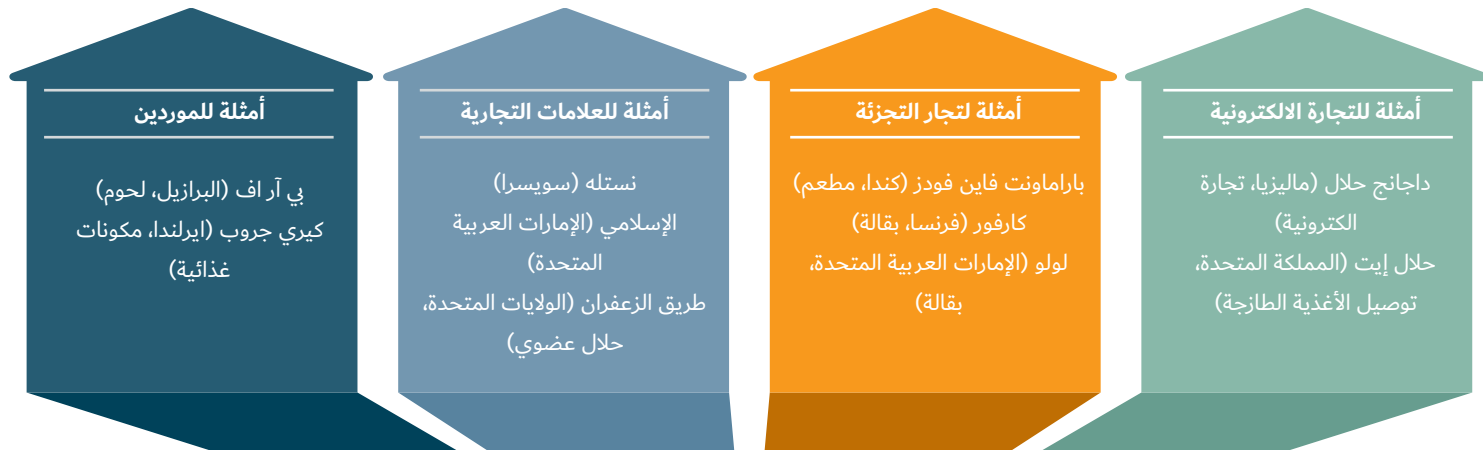
تصنيف النظام البيئي للأغذية الحلال 2015



تصنيف النظام البيئي
للأغذية الحلال 2015

- 1 الإمارات
- 2 استراليا
- 3 باكستان
- 4 البرازيل
- 5 ماليزيا

أمثلة لأهم المشاركين



التشريعات

تنظيم عالي: يعد الحصول على الشهادة شرطاً أساسياً، وهناك أكثر من 400 مصدق على مستوى العالم، منهم 97 معترف بهم رسمياً من قبل جهات التصديق الرائدة التطورات: لا يوجد معيار موحد عالمي للحلال، ولكن معهد المواصفات والمقاييس للدول الإسلامية يبذل جهوداً لتطوير معيار موحد، بدعم من إدارة التنمية الإسلامية الماليزية وهيئة الإمارات للمواصفات والمقاييس، وتنتج الصناعة حالياً لاعتماد المصدقين لتبسيط التشريعات

⁸Consumer spend analysis is based on ICP 2011 projections by country, and extrapolating growth to 2015 based on a synthesis of national estimates and a regression of historical sector growth on nominal GDP. Analysis is referenced in the State of the Global Islamic Economy Report 2016/2017, prepared by Thomson Reuters in conjunction with DinarStandard synthesis and analysis. | ¹¹State of the Global Islamic Economy Report 2016/17, developed by Thomson Reuters in conjunction with DinarStandard.



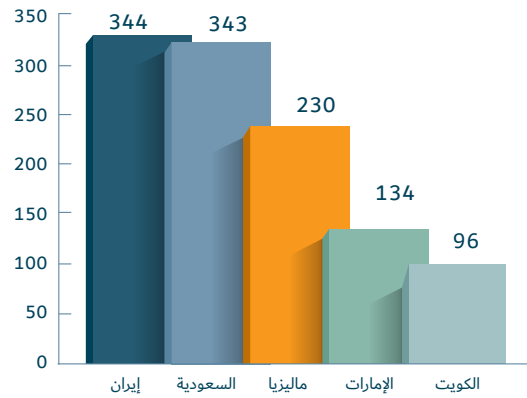
التمويل الإسلامي

نظرة عامة أساسية

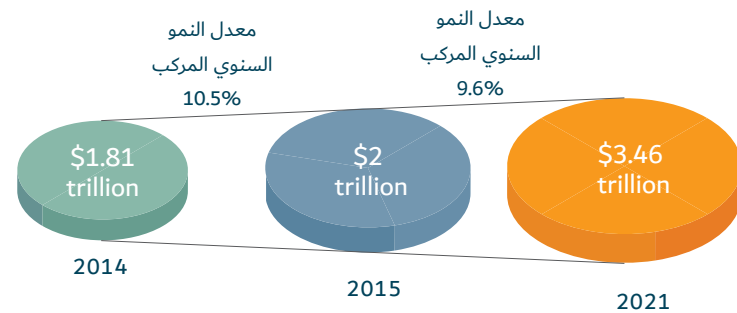
فرص هائلة في عدة قطاعات: التمويل الإسلامي هو إلى حد كبير صناعة ناشئة، وقد اكتسب مكانة بارزة بفضل استقراره، ولا سيما بعد الأزمة المالية، ومن الأمثلة البارزة للشركات الرائدة، شركة بوينغ.

فرصة كبيرة للتقارب: الشركات العاملة في قطاع الاقتصاد الإسلامي، ولا سيما الشركات الصغيرة والمتوسطة تمثل فرصة جوهريّة غير مستغلة لتقديم المنتجات المالية المتوافقة مع الشريعة، لتلبية العديد من الاحتياجات، بما في ذلك الأسهم، الصكوك، والتمويل قصير الأجل.

أكبر 5 أسواق للتمويل الإسلامي، 2015 مليار دولار



فرص السوق - حجم الأصول



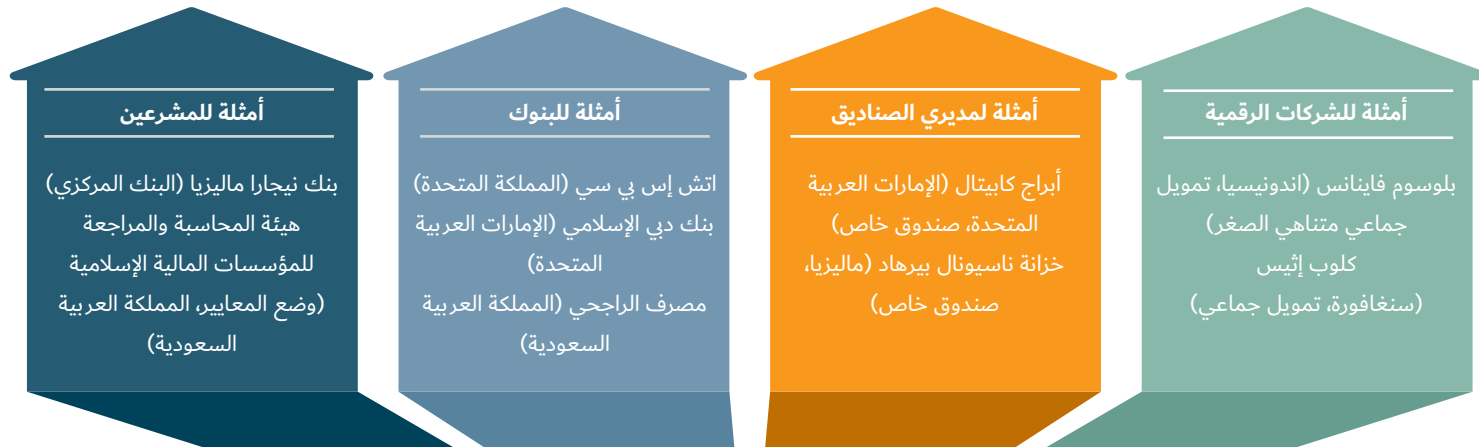
تصنيف النظام البيئي للتمويل الإسلامي 2015



تصنيف النظام البيئي
للتمول الإسلامي
2015

- 1 ماليزيا
- 2 الإمارات
- 3 البحرين
- 4 السعودية
- 5 عمان

أمثلة لأهم المشاركين



التشريعات

توجد المعايير مع اختلاف نسبة الحاصلين على الاعتماد حسب البلد: وفقاً لصندوق النقد الدولي، بالرغم من أن هناك معايير محددة وضعت من قبل هيئات وضع المعايير المتخصصة، فإن المعايير التنظيمية والرقابية في العديد من الدول لا تأخذ في الحسبان حتى الآن المخاطر والمتطلبات الفريدة للصناعة

⁸Consumer spend analysis is based on ICP 2011 projections by country, and extrapolating growth to 2015 based on a synthesis of national estimates and a regression of historical sector growth on nominal GDP. Analysis is referenced in the State of the Global Islamic Economy Report 2016/2017, prepared by Thomson Reuters in conjunction with DinarStandard synthesis and analysis.



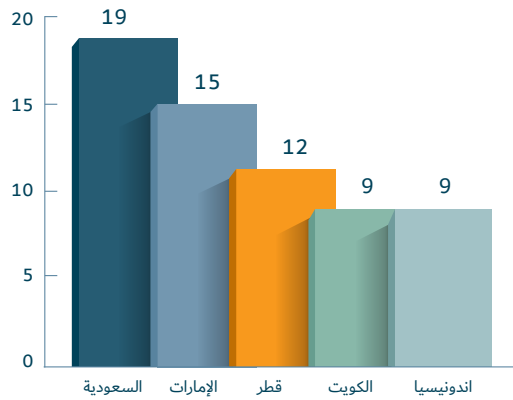
5.3.3

السياحة الملائمة للمسلمين

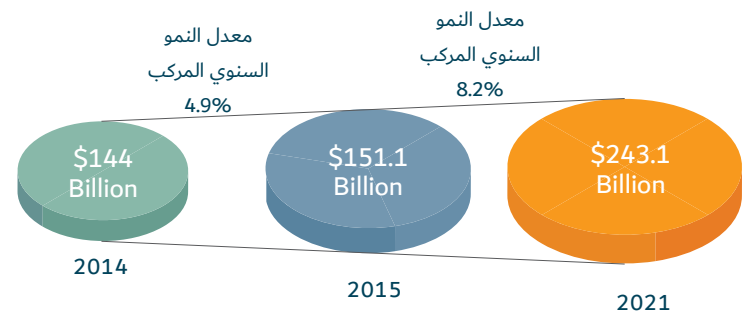
نظرة عامة أساسية

قطاع مرشح للغاية: مع الزيادة الكبيرة في إنفاق المستهلكين المسلمين على السفر للخارج، يسعى مقدمي الخدمات في كل جوانب القطاع السياحي لتلبية الاحتياجات الدينية للمسافرين المسلمين.

أكبر 5 أسواق في الإنفاق السياحي الإسلامي، 2015
مليار دولار



فرص السوق - مؤشرات الإنفاق الإسلامي



تصنيف النظام البيئي للسياحة الملائمة للمسلمين 2015



تصنيف النظام البيئي
للسياحة الملائمة للمسلمين
2015

- 1 الإمارات
- 2 ماليزيا
- 3 تركيا
- 4 سنغافورة
- 5 الأردن

أمثلة لأهم المشاركين



التشريعات

تنظيم محدود: بالرغم من عدم وجود لوائح موحدة محددة للخدمات السياحية المقدمة للمسلمين، فقد سعت هذه الصناعة لوضع مبادئ توجيهية هامة، مثل تريبفز ماليزيا، كما أن جهات الاعتماد تسعى للإشراف على هذه الصناعة، مثل معهد حلال في إسبانيا، الذي بدأ في منح الشهادات للمؤسسات السياحية

⁸Consumer spend analysis is based on ICP 2011 projections by country, and extrapolating growth to 2015 based on a synthesis of national estimates and a regression of historical sector growth on nominal GDP. Analysis is referenced in the State of the Global Islamic Economy Report 2016/2017, prepared by Thomson Reuters in conjunction with DinarStandard synthesis and analysis.

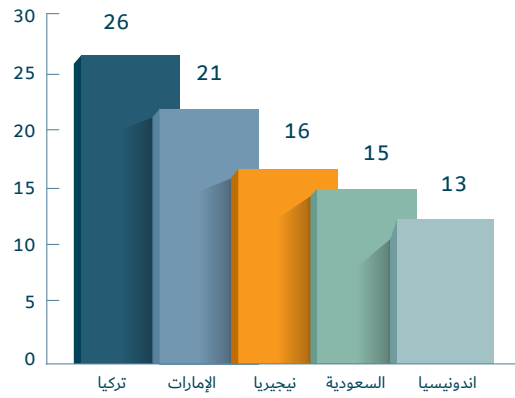


5.3.4

الأزياء المحافظة الإسلامية

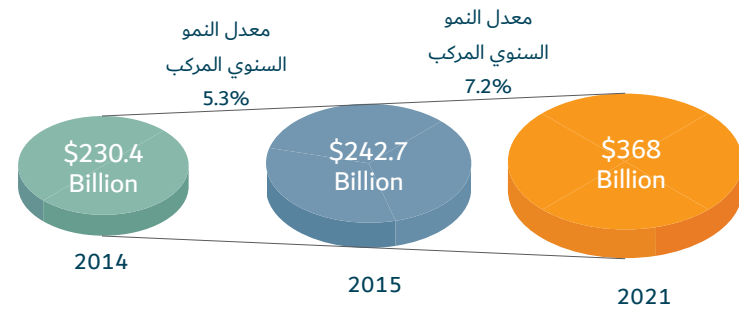
نظرة عامة أساسية

أكبر 5 أسواق في الإنفاق الإسلامي على الأزياء والملابس،
2015



فرص نمو جوهريّة جذبت انتباه قطاع الأزياء: برغم من كونها في أول مراحل النمو، فإن الأزياء المحافظة جذبت اهتمام شركات الملابس العالمية، بما في ذلك دونا كاران نيويورك، ماركس أند سبنسر ويونيكلو.

فرص السوق - مؤشرات الإنفاق الإسلامي



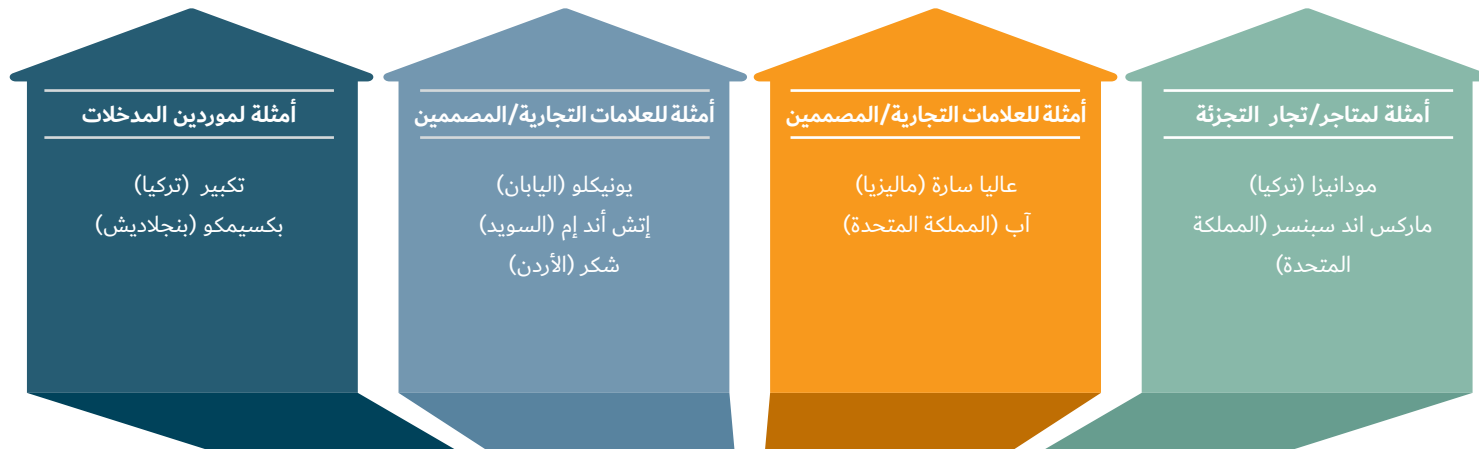
تصنيف النظام البيئي للأزياء المحافظة 2015



تصنيف النظام البيئي للأزياء
المحافظة 2015

- 1 الإمارات
- 2 تركيا
- 3 الصين
- 4 الهند
- 5 باكستان

أمثلة لأهم المشاركين



التشريعات

تنظيم محدود: بالرغم من عدم الاحتياج للوائح محددة للأزياء المحافظة، بخلاف الأغذية الحلال، فإن هذه الصناعة تحتاج لوضع مبادئ توجيهية لممارسات التسويق، ويسعى مركز دبي لتطوير الاقتصاد الإسلامي لتبني هذه المبادرة عقب اجتماع الأزياء المحافظة الذي عقد في مدينة تورينو الإيطالية في 2015.

⁸Consumer spend analysis is based on ICP 2011 projections by country, and extrapolating growth to 2015 based on a synthesis of national estimates and a regression of historical sector growth on nominal GDP. Analysis is referenced in the State of the Global Islamic Economy Report 2016/2017, prepared by Thomson Reuters in conjunction with DinarStandard synthesis and analysis.



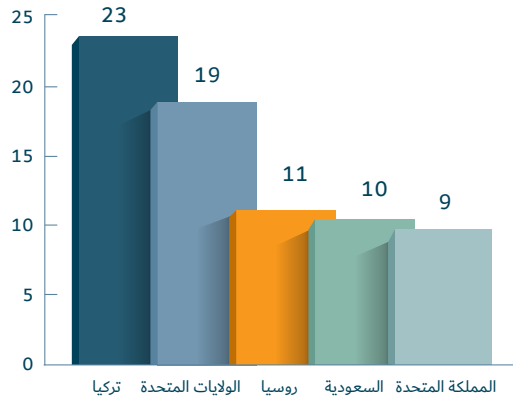
5.3.5

الإعلام بالطابع الإسلامي

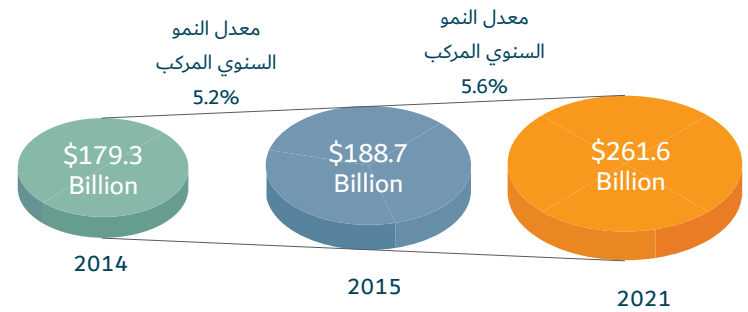
نظرة عامة أساسية

فرص جوهرية لمحتوى إعلامي مبني على القيم: يستهلك المسلمون محتوى إعلامي متنوع الأشكال والأساليب، وهناك طلب متزايد على محتوى متخصص يعزز القيم الإسلامية، مما أدى إلى انتشار القنوات والبرامج المتخصصة، فضلاً عن الخدمات الرقمية والمطبوعات الإعلامية.

أكبر 5 أسواق للإعلام والترفيه الإسلامي، 2015
مليار دولار



فرص السوق - مؤشرات الإنفاق الإسلامي



تصنيف النظام البيئي للإعلام والترفيه الإسلامي، 2015



أمثلة لأهم المشاركين



التشريعات

تنظيم محدود: على المستوى المحلي، قد تكون هناك مبادئ توجيهية ومتطلبات قانونية للمحتوى الإعلامي ذو الطابع الإسلامي.

⁸Consumer spend analysis is based on ICP 2011 projections by country, and extrapolating growth to 2015 based on a synthesis of national estimates and a regression of historical sector growth on nominal GDP. Analysis is referenced in the State of the Global Islamic Economy Report 2016/2017, prepared by Thomson Reuters in conjunction with DinarStandard synthesis and analysis.



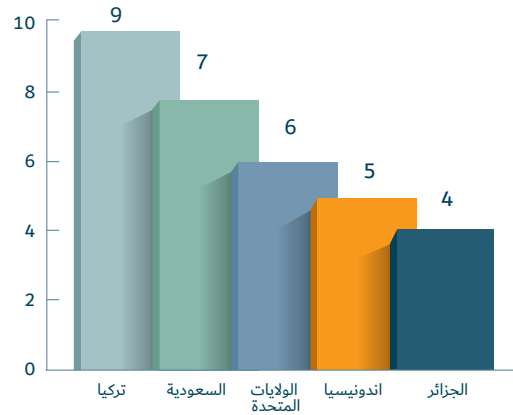
5.3.6

الأدوية ومستحضرات التجميل الحلال

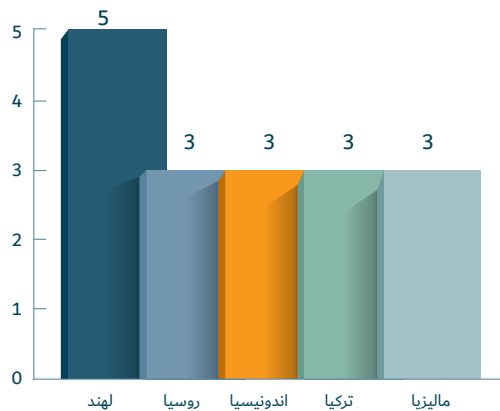
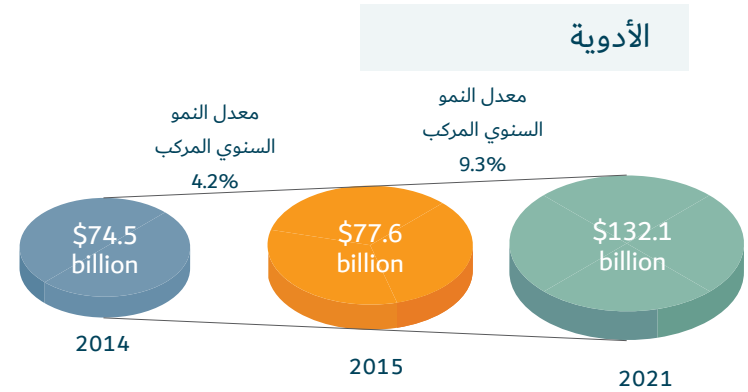
نظرة عامة أساسية

نمو الطلب على المنتجات الحلال: بدأ الطلب على المنتجات الحلال يتعدى الأغذية ليشمل المكملات الغذائية والمكونات الطبية ومنتجات التجميل، وهي فرصة بدأت في استغلالها الشركات العالمية الكبيرة.

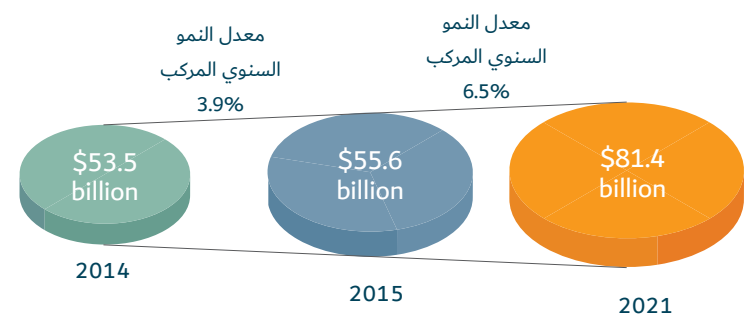
أكبر 5 أسواق في الإنفاق الإسلامي على الأدوية، 2015 مليار دولار



فرص السوق - مؤشرات الإنفاق الإسلامي



مستحضرات التجميل



تصنيف النظام البيئي للأدوية ومستحضرات التجميل للحلال، 2015



تصنيف النظام البيئي للأدوية
ومستحضرات التجميل
الحلال، 2015

- 1 الإمارات
- 2 ماليزيا
- 3 سنغافورة
- 4 مصر
- 5 باكستان

أمثلة لأهم المشاركين



التشريعات

امتداد لتشريعات الأغذية الحلال: مع تطور صناعات الأدوية ومستحضرات التجميل الحلال، حاولت جهات التصديق توسيع نطاق أنشطتها لتشمل هذه الفئات، فقامت هيئات وضع المعايير الرائدة، بما في ذلك معهد المعايير والمقاييس للدول الإسلامية وهيئة الإمارات للمواصفات والمقاييس وإدارة المعايير بماليزيا بإصدار معايير محددة لهذه الصناعات.

⁸Consumer spend analysis is based on ICP 2011 projections by country, and extrapolating growth to 2015 based on a synthesis of national estimates and a regression of historical sector growth on nominal GDP. Analysis is referenced in the State of the Global Islamic Economy Report 2016/2017, prepared by Thomson Reuters in conjunction with DinarStandard synthesis and analysis.



06

الإمارات العربية المتحدة ودي

الوجهة الأكثر تنافسية لعملك التجاري





نظرة عامة على النظام البيئي الرائد للنمو الاقتصادي لدولة الإمارات العربية المتحدة

6.1

اقتصاد دولة الإمارات العربية المتحدة يأتي في المرتبة 30 عالمياً، حيث يبلغ الناتج المحلي الإجمالي 346 مليار دولار أمريكي، وهو الاقتصاد الأكثر تنوعاً في دول مجلس التعاون الخليجي، وتعد الإمارات مركزاً عالمياً رئيسياً للتجارة والأعمال. تأتي الإمارات في المرتبة 93 عالمياً من حيث عدد السكان بحوالي 9.3 مليون نسمة، بينما تبلغ مساحة أرضها 84 ألف كيلومتر مربع، وهي تحتل المرتبة 114 في العالم من حيث مساحة الأرض.

توفر الإمارات البيئة الاقتصادية الأكثر تنافسية في المنطقة. وقد وضعها المنتدى الاقتصادي العالمي في مؤشر التنافسية العالمية 2016-2017 في المرتبة 16 من 138 اقتصاداً، والمرتبة الأولى في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا من حيث القدرة التنافسية، مع التنويه بالجودة العالية للبنية التحتية وانفتاح وفعالية أسواق البضائع والعمل بها.

مع وجود بيئة ملائمة للأعمال التجارية، ونظام سياسي مستقر، والبنية التحتية ذات المستوى العالمي وشبكة الاتصالات، فإن دولة الإمارات العربية المتحدة تعد المركز التجاري الرئيسي في الشرق الأوسط. وهناك العديد من العلامات التجارية الصناعية الكبرى في العالم، والمؤسسات المالية، ووكالات التسويق أيضاً التي جعلت من دولة الإمارات قاعدتها الإقليمية.

وتسعى الإمارات دائماً للارتقاء بمعايير الأعمال والابتكار على مستوى المنطقة والعالم. وتحقيقاً لهذه الغاية، تم إطلاق رؤية الإمارات 2021 في 2010، بهدف جعل الإمارات من أفضل دول العالم بحلول الـيوبيل الذهبي لها، بالتركيز على 6 محاور وطنية منها "الاقتصاد المعرفي التنافسي". ويحدد هذا المحور أهداف واضحة لجعل الإمارات من أفضل 10 دول في عدة مؤشرات للأعمال والابتكار، بما في ذلك مؤشر المنتدى الاقتصادي العالمي الخاص بالتنافسية العالمية، مؤشر البنك الدولي لسهولة ممارسة الأعمال، ومؤشر المعهد العالمي لريادة الأعمال والتنمية، بالإضافة لزيادة دور القطاع الخاص في الاقتصاد.

الإمارات العربية المتحدة - الأرقام الرئيسية

2016	2010	المؤشرات الرئيسية - الإمارات العربية المتحدة
\$371 Bn.	\$230.3 Bn.	الناتج المحلي الإجمالي
30th	36th	الترتيب العالمي للناتج المحلي الإجمالي
16	25	مؤشر التنافسية العالمية للمنتدى الاقتصادي العالمي 2017 / 2016
26	33	البنك الدولي "سهولة ممارسة أنشطة الأعمال" 2017
19	22 (2012)	المؤشر العالمي لريادة الأعمال 2017

¹⁵World Bank Open Data", World Bank, 2016.

أهم 10 أسباب لممارسة الأعمال التجارية في دبي

دبي مركز رائد في نمط الحياة التجارية

6.2

تعد دبي الوجهة المثالية للأعمال التجارية بفضل موقعها، النظام البيئي للأعمال التجارية، الثقافة، والبنية التحتية ذات المستوى العالمي.

نظرة عامة: دبي هي واحدة من المدن العالمية الأكثر تنوعاً وتعد مركزاً تجارياً رائداً في العالم بفضل البنية التحتية المتطورة الخاصة بالأعمال التجارية وإمكانيات التنمية الثقافية الممزوجة بتقاليد وتراث دولة عربية رائدة. بفضل موقع دبي المثالي، وإمكانيات الربط الممتازة والخدمات واسعة النطاق لمساعدة الشركات في جميع جوانب الأعمال التجارية، أصبحت الإمارات محوراً للتجارة والتبادل التجاري في منطقة الشرق الأوسط.

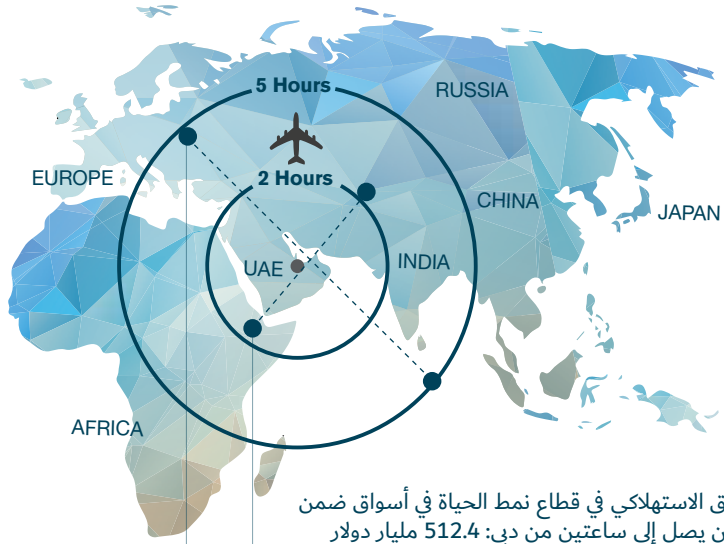
وقد صنّف البنك الدولي دبي كأفضل مكان لممارسة الأعمال التجارية في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا، فالمدينة موطن لـ 27 منطقة حرة وتجمع صناعي، والكثير من المعارض الدولية والتجارية، وهي تتمتع بموقع استراتيجي بين أسواق الشرق والغرب، مما يجعلها مكاناً مثالياً للقيام بالأعمال التجارية.

إن حكومة دبي تساند قطاع الأعمال بأنظمتها التجارية الأكثر شفافية في المنطقة، وتوفير مناطق معفاة من الضرائب، وبنية تحتية ذات مستوى عالمي، والعمالة من ذوي الخبرة والمهارة.

ومن المرتقب تعزيز مكانة دبي عالمياً كمركز تجاري من خلال استعدادها لاستضافة معرض اكسبو العالمي في 2020، والذي من المتوقع أن يؤدي إلى خلق ما يقرب من 300 ألف فرصة عمل وتحقيق طفرة محتملة في حجم الاقتصاد تبلغ 60 مليار دولار أمريكي.

¹⁶45 free zones in the UAE: Find the right one for your new business, Gulf News, May 2016.

¹⁷Expo 2020: A game changer for Dubai, Deloitte, 2014 | ¹⁸DinarStandard synthesis and analysis; covering Food/beverage; pharmaceutical, cosmetics, apparel, travel, media/recreation sectors. To estimate the size of lifestyle markets within a 2-hour flight radius from Dubai, we gathered the total consumer spend across lifestyle markets (food/beverage; pharmaceutical, cosmetics, apparel, travel, media/recreation) for 9 countries (Pakistan, Saudi Arabia, Iran, UAE, Iraq, Kuwait, Qatar, Oman, Bahrain within a 2-hour flight radius). Total consumer spend across each market is based on ICP 2011 projections by country, and extrapolating growth to 2015 based on a synthesis of national estimates and a regression of historical food industry growth on nominal GDP. | ¹⁹Dubai Statistics Center, <https://www.dsc.gov.ae/en-us>, accessed on 8 December 2016.

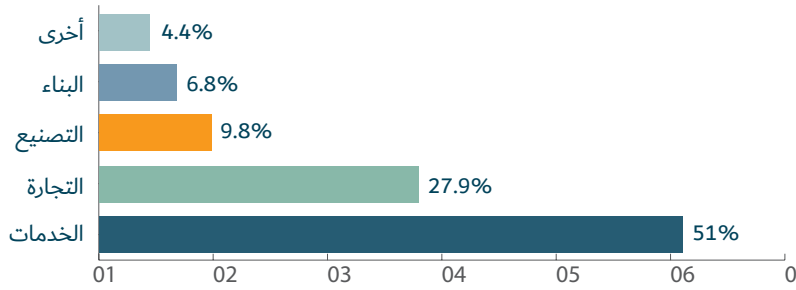


حجم الإنفاق الاستهلاكي في قطاع نمط الحياة في أسواق ضمن نطاق طيران يصل إلى ساعتين من دبي: 512.4 مليار دولار أمريكي في 2015.

2.4 مليار شخص: حجم السوق في نطاق 5 ساعات من دبي

المصدر: مركز دبي للإحصاء

يقدر الناتج المحلي الإجمالي لدبي في 2015 بحوالي 994 مليار دولار أمريكي (بالأسعار الجارية). وتمثل الخدمات والتجارة أكبر فئات الأنشطة التي تسهم في الناتج المحلي الإجمالي. والناتج المحلي الإجمالي موزع على الفئات التالية:



Source: Dubai Statistics Center



03 نمو الاستثمار الأجنبي المباشر

احتلت دبي المرتبة 4 عالمياً بعدد المشاريع التي جذبتها في 2015، وبلغت قيمة الاستثمار الأجنبي المباشر في دبي 779 مليار دولار أمريكي (286 مليار درهم) في 2015.

04 الأمان

قام الائتربول بتصنيف دبي كواحدة من أكثر المدن أماناً في العالم، فهي توفر بيئة خالية من الجريمة ومستقرة سياسياً. كما تتوفر مرافق طبية متطورة ومسعفين بالفنادق.

05 الطيران والبنية التحتية

- 6.500 رحلة طيران أسبوعياً عبر مطارات دبي، 140 شركة طيران تربط دبي و260 وجهة
- 3.1 مليون طن - النقل الجوي من خلال مطار دبي الدولي ودي ورلد سنترال في 2014
- تفتخر دبي بطرقها الجيدة الصيانة ووسائل النقل العام ومواصلاتها الممتازة والاتصالات، بما في ذلك مترو دبي الحديث
- 531 مليون راكب يستعمل وسائل النقل العام

06 مركز مزدهر للمعرفة والمواهب

- تعد دبي مركزاً متنامياً للمعرفة وتضم عدداً كبيراً من مجتمعات المعرفة
- تقدم واحة دبي للسيليكون البحوث المتطورة والبيئة التقنية
 - تقدم قرية دبي للمعرفة ومدينة دبي الأكاديمية المواهب المتطورة
 - مجمع دبي للتقنيات الحيوية والأبحاث هو المجمع الرائد في مجال علوم الحياة في الشرق الأوسط
 - مدينة دبي الطبية موطن لأكثر من 4000 متخصص للرعاية الصحية، وأكثر من 120 مركز طبي

²¹Visit Dubai website, <http://www.visitdubai.com/en/>, accessed on 8 December 2016. | ²²Dubai: The Preferred Global Investment Destination", Dubai Investment Development Agency, 2016. | ²³Ibid. | ²⁴Ibid. | ²⁵Ibid.



أهم 10 أسباب
لممارسة الأعمال
التجارية في دبي

دبي وطن لشركات عالمية متعددة الجنسيات

07

- تعتبر دبي مركزاً إقليمياً هاماً للشركات متعددة الجنسيات في مختلف القطاعات، وفيما يلي الأمثلة البارزة لذلك حسب القطاع:
- المنتجات الصناعية: هانيويل، جنرال إلكتريك
- خدمات الأعمال: أوراكل، إيرنست آند يونغ، إس إيه بي، إتش إس بي سي، آر إس إم
- التجزئة: أبل، ماركس أند سبنسر
- وسائل الإعلام: كوالكوم، ميدياكوم، أخبار الخليج
- الملابس: سكتشرز، مجموعة لاندمارك، مجموعة شلوهوب
- الأغذية والمشروبات: بودرافكا، شركة الاتحاد للأغذية، ماكدونالدز
- الأدوية: باير، فايزر
- التكنولوجيا: لينكدن، فيس بوك
- التمويل: سيتي، مورجان ستانلي

دعم أنشطة الأعمال التجارية

08

- كل خدمات تأسيس الأعمال التجارية والخدمات الحكومية في دبي متاحة إلكترونياً ومصنفة من أفضل الخدمات في العالم. تحتل دولة الإمارات العربية المتحدة المرتبة 8 عالمياً والأولى إقليمياً في مؤشر الخدمات الإلكترونية الذكية 2016 التابع للأمم المتحدة.
- لدى دبي بيئة تشريعية قوية ملائمة للأعمال التجارية بما في ذلك قانون الإفلاس الجديد للمشاريع الصغيرة والمتوسطة الذي يقدم مزيد من الحماية لموظفي الشركات الصغيرة والمتوسطة والمساهمين، والذي من المتوقع له أن يؤدي لزيادة الإقراض لهذا القطاع.
- لدى دبي فنادق عالمية وقاعات الاجتماعات والمؤتمرات، ويوجد بها حالياً أكثر من 625 فندق وأكثر من 100,000 غرفة.



مركز لريادة الأعمال

09

- دبي لديها أحد أكثر النظم البيئية المتقدمة لريادة الأعمال في العالم، وبها العديد من البرامج العالمية المكثفة والحاضنة والمسرعة للأعمال التجارية، مثل أسترولابز، أفكار، مركز دبي التكنولوجي لريادة الأعمال، ومسرعات المستقبل.
- وقد أخرجت المدينة أيضاً بعض من أبرز الشركات في المنطقة، بما في ذلك أكبر سلسلة متاجر للتجارة الإلكترونية في المنطقة، سوق.كوم، التي حظيت بتمويل استثماري يقدر بـ 425 مليون دولار أمريكي، وكذلك المجموعة العابرة للحدود الوطنية، شركة جمبو للإلكترونيات، التي بلغت مبيعاتها 1.36 مليار دولار أمريكي في السنة المالية 2014-2015.

مركز مالي عالمي رائد

10

- تعد دبي مركزاً مالياً عالمياً رائداً، وتحتل المرتبة الأولى بالنسبة للمراكز المالية في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا. وقد رسخ إنشاء مركز دبي المالي العالمي مكانتها الرائدة، بوجود 1500 شركة نشطة مسجلة. وعلاوة على ذلك، اجتذب سوق دبي المالي، بورصة دبي الرئيسية، شركات بارزة منها المجموعة المالية بي إس سي بحوالي 5.74 مليار سهم في عام 2015. وسوق دبي المالي من المساهمين الرئيسيين في بورصة ناسداك دبي، وهي البورصة الدولية التي تخدم المنطقة التي يوجد مقرها في مركز دبي المالي العالمي.



²⁶Hold Your Event Here", Visit Dubai, <http://www.visitdubai.com/en/event-planning/business-events>, accessed on 19 December 2016. | ²⁷40 years of being Jumbo", Jumbo Group Media Centre, February 2015. ²⁸Souq.com" profile, Crunchbase, <https://www.crunchbase.com/organization/souq-com#/entity>, accessed on 8 December 2016. | ³⁰DFM Market Data, <http://www.dfm.ae/market-data>, accessed on 8 December 2016.

أهم أسباب المعيشة في دبي



وأخيراً وليس آخراً، توفر دبي مركزاً حيوياً ومبتكراً للثقافة ونمط الحياة العالميين

لقد أصبحت دبي مركزاً للنشاط الثقافي في المنطقة تجذب ثقافات عالمية متنوعة:

فعاليات المأكولات السنوية

هناك العديد من فعاليات المأكولات العالمية الرئيسية في دبي بما في ذلك:

- جلفود
 - مهرجان دبي للتسوق
 - مذاق دبي
 - مهرجان دبي للمأكولات
- بالرغم من أن مطاعم دبي غير واردة في دليل ميشلان المشهور عالمياً، فإن أكثر من ست طهاة كرمهم الدليل قاموا بفتح مطاعم في المدينة.

يشكل المغتربون ما يقرب من 85% من سكان دبي البالغ عددهم 2 مليون، وهم يمثلون أكثر من 200 جنسية ومجموعة متنوعة من الثقافات. والمرأة مشاركة فاعلة في الاقتصاد والمجتمع والسياسة، فدولة الإمارات العربية المتحدة رائدة في المنطقة في المساواة بين الجنسين، وفقاً لتقرير المنتدى الاقتصادي العالمي عن الفجوة العالمية بين الجنسين 2014.

• وجود ثروة من المتاحف الحديثة والتاريخية، المواقع الأثرية، المكتبات والحدائق العامة، رحلات السفاري الصحراوية والرحلات، المأكولات المتنوعة، والمعالم السياحية المشهورة وأماكن التسوق، يجعل دبي واحدة من أفضل المدن للعيش في العالم حالياً.

³¹Women in the UAE", UAE Embassy website, <http://www.uae-embassy.org/about-uae/women-uae>, accessed on 8 December 2016. | ³²6 Dubai restaurants opened by Michelin starred chefs", Short List Dubai, March 2015.

ملائمة للمغتربين

دبي هي مركز جذب لثقافات متعددة، فالعمالة الوافدة إلى المدينة تأتي من أكثر من 200 جنسية وتشكل أكثر من 85 في المئة من سكان المدينة. يمثل المغتربون من جيل الألفية أيضاً نسبة كبيرة من السكان، فثلثي السكان المغتربين يتراوح سنهم ما بين 20-39.



فعاليات ثقافية

هناك 156 فعالية ومعرض سنوي يجذب الزوار للسياحة والتجارة، منها عروض أوبرا دبي الشهيرة عالمياً ومهرجان دبي السينمائي الدولي، بالإضافة إلى مناطق الجذب العالمية، مثل برج العرب الشهير، وبرج خليفة أطول مبنى في العالم.



مدينة ذكية

في 2014، تم إطلاق مبادرة دبي الذكية بهدف جعل دبي أذكى مدينة في العالم في 2017. مبادرة دبي الذكية تشمل ستة أبعاد استراتيجية رئيسية تتضمن الاقتصاد الذكي، المعيشة الذكية (نوعية الحياة)، الحكومة الذكية، التنقل الذكي (النقل)، البيئة الذكية، والأفراد الأذكياء. وتتضمن هذه الأبعاد 200 مبادرة ذكية و 345 خدمة ذكية تابعة لثمان جهات حكومية ومنطقتين ذكيتين.

ومن أمثلة المبادرات: قانون البيانات المفتوحة، مؤشر السعادة، خدمات الحكومة الذكية الإلكترونية، الأنظمة المرورية، شبكات الطاقة الذكية

تمكين المرأة

هناك 8 نساء يعملن حالياً في مجلس وزراء دولة الإمارات العربية المتحدة، وتشغل المرأة ثلثي وظائف القطاع العام بما في ذلك ثلث كبار الموظفين ومتخذي القرارات.

³³Dubai: The Preferred Global Investment Destination", Dubai Investment Development Agency, 2016. | ³⁴ "Working in Dubai", Visit Dubai website, <http://www.visitdubai.com/en/articles/working-in-dubai>, accessed on 8 December 2016. | ³⁵ "Introducing a citywide tool for quantifying happiness", Smart Dubai website, October 2014. | ³⁶ "Women in the UAE", Embassy of the United Arab Emirates: Washington DC, Accessed 2016.

الحدائق والترفيه

دبي لا مثيل لها عندما يتعلق الأمر بالترفيه، فهي توفر مجموعة متكاملة من الملاهي والمنتزهات، رحلات السفاري الصحراوية، والمنتجعات الفاخرة. وقد افتتحت أكبر مدينة ملاهي في العالم في دبي في 2016 والمعروفة باسم آي إم جي عالم من المغامرات. كما توجد أيضا في دبي القرية العالمية، أكبر احتفالية ثقافية موسمية في المنطقة والتي تقدم المهرجانات والتسوق والترفيه.

ويمكن للزوار والمقيمين التمتع بأكثر مدينة ملاهي داخلية، آي إم جي عالم من المغامرات، أو الملاهي المستوحاة من هوليوود مثل موشنجيت وليغولاند دبي في دبي باركس أند ريزورتس.



الابتكار الثقافي

دبي هي مزيج رائع من الأصالة والحداثة، بها مجموعة من المناطق والمتاحف التاريخية، مثل متحف دبي، متحف ساروق الحديد، ومتحف دبي للفن الحديث.

والمدينة هي أيضا موطن للكثير من المساجد التي تسمح لغير المسلمين بالزيارة وتقديم لهم جولات سياحية. كما أنها موطن لأول مسجد "أخضر" صديق للبيئة في العالم، مسجد خليفة التاجر.



المدارس والتعليم

لدى دبي مجموعة كبيرة من المؤسسات التعليمية العالمية، بما في ذلك الجامعات المحلية والدولية ودور الحضانة والمدارس الابتدائية والثانوية التي تقدم المناهج الأمريكية والبريطانية والدولية.

ومن أمثلة مؤسسات التعليم العالي النشطة والمعتمدة دوليا من قبل لجنة الاعتماد الأكاديمي: الجامعة الأمريكية في دبي، الجامعة البريطانية في دبي، وجامعة ولونغونغ في دبي.

³⁷"Global Village 2016-2017", Visit Dubai website, <http://www.visitdubai.com/en/events/global-village-2016-2017>, accessed on 8 December 2016.

³⁸Commission for Academic Accreditation website, [https://www.caa.ae/](https://www.caa.ae/caa/DesktopModules/Institutions.aspx)



لماذا ستكون
دبي مكاناً أفضل
للأعمال تجارية في
المستقبل



لتقييم أداء وأهداف دبي لتصبح " محوراً رئيسياً في الاقتصاد العالمي"، تسعى الخطة إلى معالجة العديد من المؤشرات الأساسية، وخاصة المؤشرات التالية:

- معدل نمو الناتج المحلي الإجمالي
- نسبة انفتاح التجارة
- مرتبة ميناء جبل علي وحجم الحاويات (إقليمياً وعالمياً)
- مرتبة مطار دبي الدولي وحجم حركة المسافرين (إقليمياً وعالمياً)
- مؤشر المركز المالي الدولي
- إجمالي عدد السياح
- المؤشر المركب للاقتصاد الإسلامي
- مرتبة دبي بالنسبة لسهولة ممارسة الأعمال
- الاستثمار الأجنبي المباشر كنسبة مئوية من الناتج المحلي الإجمالي

في 2014، أطلقت دبي خطة دبي 2021 لخلق "مجتمع حيوي ومستدام متعدد الثقافات... يعتبر التعددية الثقافية مصدر قوة وفخر" ورغبة بأن تكون دبي "المدينة الأكثر ملائمة للأعمال والوجهة الاستثمارية المفضلة".

إن الخطة تهدف إلى أن تصبح دبي عاصمة عالمية للاقتصاد الإسلامي.



التجربة:
أفضل مكان للعيش والعمل والزيارة



المجتمع:
مجتمع متلاحم ومتناسك



الشعب:
مدينة سعيدة، مبدعة، وممكنة لأفرادها

ولتعزيز هذه المكانة تم التسليط على ستة جوانب رئيسية لتحقيق أهداف الخطة:



الحكومة:
حكومة رائدة و متميزة



الاقتصاد:
محور رئيسي في الاقتصاد العالمي

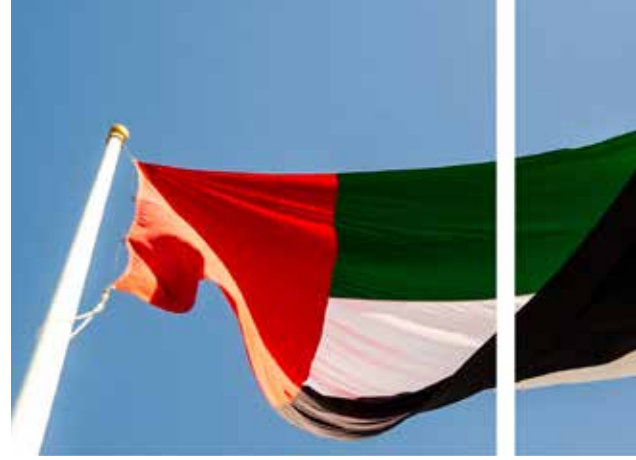


المكان:
مدينة ذكية ومستدامة



07

دبي عاصمة الاقتصاد الإسلامي



الاستراتيجية والمبادرات

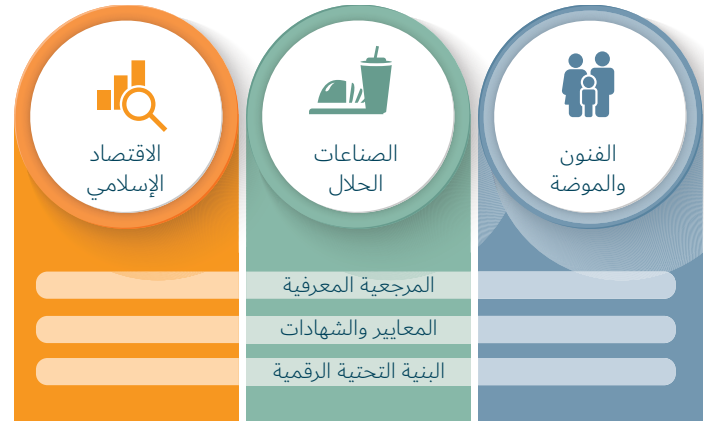
مركز دبي لتطوير الاقتصاد الإسلامي هو المسؤول عن الإشراف على تحويل دبي إلى عاصمة عالمية للاقتصاد الإسلامي، وهو يعتمد على 7 ركائز:

أعلنت مدينة دبي نيتها أن تصبح مركزاً عالمياً للاقتصاد الإسلامي من خلال إطلاق مبادرة "دبي عاصمة الاقتصاد الإسلامي" في عام 2013، التي تأسست بموجب القانون رقم 13 لعام 2013 الذي أصدره صاحب السمو الشيخ حمدان بن محمد بن راشد آل مكتوم، نائب رئيس الدولة ورئيس مجلس الوزراء لدولة الإمارات العربية المتحدة وحاكم دبي، وقد أدرج أيضاً "الاقتصاد الإسلامي" ضمن القطاعات الاقتصادية الرئيسية في دبي.



تشمل أهدافه تطوير بنية دبي المؤسسية والبنية التحتية اللازمة لتحقيق أهداف المبادرة، ويتضمن ذلك تطوير الإطار التشريعي والتنظيمي، والتنسيق بين الجهات المعنية والشركاء، وزيادة الوعي بالاقتصاد الإسلامي.

إن مركز دبي لتطوير الاقتصاد الإسلامي هو المسؤول عن الإعداد والإشراف، وتعزيز العديد من المبادرات الإسلامية البارزة. (انظر لملاحق الجداول في آخر الدليل للحصول على القائمة الكاملة ووصف المبادرات).





سم الشركة: شركة هيرشي

تاريخ التأسيس: 1894

المنتج الأساسي / خطوط المنتجات: الشوكولاتة، النعناع، الحلويات، وجبات خفيفة أخرى

الإنجازات:

- الإيرادات 7.4 مليار دولار في 2015.
- أكبر منتج للشوكولاتة ذات الجودة العالية في أمريكا الشمالية.

الشركة:

تبيع الشركة أكثر من 80 علامة تجارية من الشوكولاتة، النعناع، والحلويات، والوجبات الخفيفة الأخرى، بما في ذلك شوكولاتة هيرشي الشهيرة وريس - كؤوس زبدة الفول السوداني. على الرغم من كون سوقها الرئيسي أمريكا الشمالية، فإنها تبيع منتجاتها في أكثر من 70 بلداً في جميع أنحاء العالم.

يقع مقر مكتب هيرشي لأوروبا والشرق الأوسط وشمال أفريقيا في المنطقة الحرة بمطار دبي (دافزا).

عملية المطابقة:

بالرغم من أن جميع منتجات هيرشي وعمليات التصنيع لا يوجد بها أي عناصر قد يكون لها بدائل غير حلال، مثل الجيلاتين أو الكحول، فإن الشركة حصلت على شهادة الحلال لخطوط إنتاجها.

وقد تم اعتماد خطوط إنتاج هيرشي في الولايات المتحدة (من قبل المجلس الإسلامي الأمريكي للغذاء والتغذية) وفي الصين، والشركة تسعى حالياً لإصدار شهادات لمصنعها في ماليزيا (عن طريق إدارة التنمية الإسلامية)، وكل هذه الهيئات معتمدة من قبل هيئة الإمارات للمواصفات والمقاييس. ولدى الشركة أيضاً "دليل الحلال" الداخلي لضمان بقاء عملية الإنتاج الحلال والحفاظ على الإنتاج الصحي وتجنب التلوث المتبادل.

وقد نسقت الشركة مع هيئة الإمارات للمواصفات والمقاييس وإدارة اعتماد تقييم المطابقة بدي ضمان اعتماد مطابقتها للحلال لتوزيع منتجاتها وقبولها محلياً وإقليمياً وعالمياً.



اسم الشركة: ناتورا بيسييه

تاريخ التأسيس: 1979

المنتج الأساسي/خطوط المنتجات: مستحضرات التجميل

الجوائز:

- الفائزة في ختم الابتكار للشركات الصغيرة والمتوسطة التي تمنحها وزارة الاقتصاد والقدرة التنافسية الإسبانية في عام 2016
- الفائزة بالجائزة الوطنية للابتكار والتصميم في الفئة الدولية التي تمنحها وزارة الاقتصاد والقدرة التنافسية الإسبانية

الشركة:

ناتورا بيسييه شركة عالمية تنتج مجموعة من مستحضرات العناية بالبشرة. إن منتجات الشركة تتواجد في متاجر عالمية معروفة مثل محلات هارودز ونيمن ماركس. وقد قامت الشركة بتأسيس مكتب في المنطقة الحرة بمطار دبي لزيادة أعمالها في منطقة الشرق الأوسط.

عملية المطابقة:

رأت ناتورا بيسييه الحاجة للحصول على شهادة الحلال للتكيف مع السوق وللوصول إلى السوق الإسلامي، وخاصة أن الكثيرين كانوا يجهلون أن منتجات الشركة لمستحضرات التجميل تتوافق مع مقاييس الحلال.

بالرغم من أن الشركة كانت حاصلة على شهادة الحلال من هيئة تصديق اسبانية محلية، فقد قررت الحصول على شهادة من هيئة الإمارات للمواصفات والمقاييس وخاصة أن عملية التصديق والعلامة الوطنية للحلال للهيئة معترف بها في جميع أنحاء العالم، بما في ذلك الأسواق البعيدة مثل إندونيسيا.

ووصف ممثلو الشركة عملية إصدار الشهادات من قبل هيئة الإمارات للمواصفات والمقاييس بأنه "سلس وسريع"، وقد قامت الهيئة بإجراء تدقيق كامل لمباني ومرافق ناتورا بيسييه، برامج الصيانة والتدريب، ضمان الجودة والإنتاج، بطاقات البيانات الإيضاحية للمنتجات واختبار المنتجات، بالإضافة إلى إجراءات أخرى.



SPANISH KITS

اسم الشركة: شركة المستلزمات التجميلية الإسبانية

تاريخ التأسيس: 1996

المنتج الأساسي / خطوط المنتجات: مستحضرات التجميل والمستلزمات والمنتجات الصحية للعيادات والمستشفيات وللمستفيدين من المساعدات الإنسانية

الإنجازات والجوائز:

- أول شركة مساعدات إنسانية حاصلة على شهادة الحلال
- حاصلة على جائزة الحلال من هيئة الإمارات للمواصفات والمقاييس في 2016

الشركة:

شركة المستلزمات التجميلية الإسبانية تصمم وتصنع وتوزع منتجات مبتكرة لقطاعات الصحة والمساعدات الإنسانية في المقام الأول. وتصنع منتجات العناية الشخصية للكبار، ومنتجات العناية في حالات الطوارئ، العناية بالأسنان، والمستلزمات الإنسانية ومستلزمات عناية للمستشفيات، وتقدم مستلزمات عناية صحية على اللاجئين والمهاجرين المتضررين من الكوارث الإنسانية.

أنشأت الشركة مقر لها في دبي نظرا لسمعة المدينة باعتبارها ركيزة داعمة للمحور الإنساني الدولي، واختارت خصيصاً المنطقة الحرة بمطار دبي لتأسيس مكتبها بسبب المزايا والتسهيلات التي تقدمها المنطقة، وكذلك لقربها من مطار دبي الدولي وميناء جبل علي.

عملية المطابقة:

قررت الشركة الحصول على شهادة الحلال، وذلك يعود إلى نسبة تصدير منتجاتها التي تبلغ حوالي 70% إلى بلدان إسلامية. وبدأت هذه العملية مع هيئة الإمارات للمواصفات والمقاييس في أواخر عام 2015، وقد اختارت الشركة اعتماد منتجاتها مع الهيئة بسبب رؤيتها العالمية، ولأن شهادة الهيئة أكثر فعالية مقارنة بالشهادات أخرى.

اتخذت الشركة قرار بالحصول على شهادة الحلال للمصانع التي تنتج جميع خطوط منتجاتها في اسبانيا. ومن العشر مصانع تم اعتماد أربعة مصانع، ويتم التحضير حالياً لاعتماد ثلاثة مصانع لمقاييس الحلال للمنتجات التي يتم تصنيعها.





اسم الشركة: مختبرات أبوت

تاريخ التأسيس: 1888

المنتج الأساسي / خطوط المنتجات: الأدوية، المواد الغذائية، الأجهزة التشخيصية، الأجهزة الطبية

الإنجازات:

الإيرادات السنوية 20.9 مليار دولار في عام 2016، 1.4 مليار دولار إنفاق على البحث والتطوير في عام 2016.

الشركة:

أسسها الدكتور والاس أبوت في 1888 لتحقيق وعد الطاقات البشرية. واليوم، يعمل 94,000 شخص في أبوت ليكون لها تأثير دائم على الصحة في أكثر من 150 بلداً. من خلال صناعة منتجات متطورة في مجالات التشخيص والأجهزة الطبية والمواد الغذائية والأدوية ذات العلامات التجارية، أبوت تساعد الناس والمجتمعات كي يعيشوا الحياة على أكمل وجه.

عملية المطابقة:

على الرغم من أن أبوت حصلت أساساً على شهادة الحلال للمنتجات المخصصة لأسواق إندونيسيا وماليزيا وسنغافورة والشرق الأوسط، فقد قررت لاحقاً أن تدرج كامل منتجاتها القابلة للاعتماد، بما في ذلك لقاح الإنفلونزا، وكذلك جميع مصانع تصنيع أبوت للتغذية، لضمان توافر المنتجات الحلال للمستهلكين في جميع أنحاء العالم. وقد اعتمدت أبوت إيفانكا كمصدق حلال، نظراً لسمعتها باعتبارها هيئة تحظى باحترام عالمي. وبالتوازي مع ذلك، تتعاون الشركة مع هيئة الإمارات للمواصفات والمقاييس وذلك لضمان تلبية منتجاتها لمعايير ومتطلبات الشرق الأوسط.

وعلى الصعيد المجتمعي، تفخر أبوت بالعمل عن كثب مع المجتمعات المحلية، حيث تعتقد أن نجاح الشركة يرتبط ارتباطاً وثيقاً بالمجتمعات التي تعمل بها. ولذلك، فهي ملتزمة تماماً بمعالجة سوء التغذية، وتوفير المياه، ودعم المبادرات الصحية والمجتمعية العالمية. وقد اختارت أبوت دبي منذ فترة طويلة كمركز لعملياتها الإقليمية، نظراً لاستقرار الإمارة وبيئتها الاقتصادية القوية وبنيتها التحتية المتطورة. وبدورها، يسر الشركة أن تساهم في الحياة الاقتصادية لدولة الإمارات العربية المتحدة، وأن توظف مئات الأشخاص في جميع أنحاء المنطقة، بما في ذلك الخريجين الجدد من خلال برنامجها للمتدربين.



بيئة الاقتصاد الحلال في دبي ونقاط القوة

إن رؤية دبي في أن تصبح "عاصمة الاقتصاد الإسلامي" المدعومة بمبادرات ملموسة للاقتصاد الإسلامي تجعلها واحدة من أكثر الأماكن تنافسية لتطوير ميزة الاقتصاد الحلال العالمي. إن دبي اليوم مدينة رائدة في مجال الاقتصاد العالمي الإسلامي بفضل مبادراتها المتعددة للمعرفة والتواصل، وتركيز هيئاتها الحكومية على تنمية الاقتصاد الحلال، النظام البيئي للتمويل الإسلامي، الأنظمة التشريعية ونظام المطابقة للأغذية والمكونات الحلال، دعم المشروعات الناشئة في مجال الاقتصاد الحلال، وفي موارد التسويق والتوزيع. (انظر لملحق الجداول في آخر الدليل للحصول على وصف لجميع المبادرات).

بفضل مبادرات دبي المتنوعة والمتطورة باستمرار في مجال الاقتصاد الإسلامي، فقد تم تصنيف دولة الإمارات العربية المتحدة حالياً كأقوى بيئة لتطوير الاقتصاد الحلال. وقد صنّف مؤشر الاقتصاد الإسلامي العالمي (مؤشر وضعته شركة تومسون رويترز لتصنيف 72 بلداً من جميع أنحاء العالم بالنسبة للبيئة الأكثر صحة لتنمية الاقتصاد الحلال) الإمارات العربية المتحدة في المرتبة الأولى بالنسبة تعود إلى 5 من 6 مؤشرات بما في ذلك مجال الأغذية والمشروبات، السياحة، الأزياء المحافظة، وسائل الإعلام والترفيه، والأدوية ومستحضرات التجميل، وتأتي في المرتبة الثانية بعد ماليزيا في مؤشر التمويل الإسلامي.



هيئة متخصصة لتنمية الاقتصاد الإسلامي	البنية التحتية المعرفية ومنصات التواصل	ريادة الأنظمة التشريعية ونظام المطابقة للأغذية والمكونات الحلال	النظام البيئي للتمويل الإسلامي	موارد تسويق/توزيع الاقتصاد الحلال	دعم المشروعات الناشئة في مجال الاقتصاد الحلال/ الإسلامي
<p>مركز دبي لتطوير الاقتصاد الإسلامي DUBAI ISLAMIC ECONOMY DEVELOPMENT CENTRE</p> <p>International Center of Islamic Economy المركز العالمي للاقتصاد الإسلامي</p>	<p>GLOBAL ISLAMIC ECONOMY SUMMIT</p> <p>ISLAMIC ECONOMY AWARD</p> <p>STATE OF THE GLOBAL ISLAMIC ECONOMY REPORT</p> <p>بوابة سلام: أخبار الصناعة وتحليل الأسواق</p>	<p>ESMA (Emirates Authority For Standardization and Metrology)</p> <p>Emirates International Accreditation Center</p> <p>UAE Halal Mark</p> <p>International Halal Accreditation Forum</p>	<p>Islamic Economy Fiqh Forum</p> <p>Suk, Takaful hub</p> <p>مركز دبي المالي العالمي Dubai International Financial Centre</p> <p>مركز دبي للصيرفة والتمويل الإسلامي المنظمة العالمية للأوقاف</p>	<p>DUBAI IRPC FREI Dubai Airport Freezone Free to grow</p> <p>مركز دبي للأغذية الحلال HALAL WORLD FOOD</p> <p>السلطة العامة للتنمية الاقتصادية DEPARTMENT OF ECONOMIC DEVELOPMENT</p> <p>دبي للسياحة DUBAI Tourism</p> <p>دبي للثقافة DUBAI Culture</p>	<p>Dtec مركز دبي للتكنولوجيا Dubai Technology Entrepreneur Center</p>

المركز الأول: ماليزيا، المركز الثاني: الإمارات العربية المتحدة، المركز الثاني: مملكة البحرين

تصنيف المؤشر العالمي للاقتصاد الإسلامي 2016

الفئة الأولى: الأغذية والمشروبات الحلال، الفئة الثانية: التمويل الإسلامي، الفئة الثالثة: السياحة الحلال، الفئة الرابعة: الأزياء المحافظة، الفئة الخامسة: وسائل الإعلام والترفيه الحلال، الفئة السادسة: الأدوية ومستحضرات التجميل الحلال

تصنيف دولة الإمارات العربية المتحدة في المؤشر العالمي للاقتصاد الإسلامي

⁴⁰State of the Global Islamic Economy Report 2016, A total of 73 countries were evaluated which included 57 OIC and 16 non-OIC countries. 49 metrics



شهادة الحلال و عملية المطابقة في دولة الإمارات العربية المتحدة

وتشمل فئات المنتجات الخاضعة لمتطلبات شهادة الحلال للواردات في المناطق الغير حرة في الإمارات العربية المتحدة:

- الأغذية والمشروبات
- مستحضرات التجميل
- الأدوية
- وهناك خدمات من الممكن تصديقها كمطابقة لمتطلبات الحلال اختياريًا، مثل (التخزين، تجارة التجزئة، والنقل/الخدمات اللوجستية)

شهادة الحلال هي شرط لاستيراد البضائع وللتجارة في فئات معينة من المنتجات في جميع أنحاء العالم. عملية إصدار شهادات الحلال في دولة الإمارات العربية المتحدة تشمل معايير عالية للجودة لعمليات الحلال الإقليمية والدولية.



في حالة المنتجات الدوائية، لا توجد متطلبات معينة لشهادة الحلال، ولكنها يجب أن تعرض على وزارة الصحة. العلامة الوطنية للحلال هي شعار شهادة الحلال الممنوحة من هيئة الإمارات للمواصفات والمقاييس للتصديق على أن المنتجات والخدمات ونظم الإنتاج تتوافق مع متطلبات الحلال.

هناك العديد من الحالات التي تحتاج فيها إلى شهادة الحلال. الحالة الأكثر شيوعاً تتعلق باستيراد المنتجات الغذائية والمشروبات الحلال إلى الإمارات العربية المتحدة. وفيما يلي نعرض معايير إنتاج الطعام الحلال و الجهات المتعلقة في عملية التطبيق بالإضافة الى عملية الحصول على شهادة الحلال في هذه الحالة. ويلى ذلك تلخيص للاحتياجات المختلفة للحالات الأخرى مثل مستحضرات التجميل، وإعادة التصدير، أو الإنتاج المحلي، أو الصادرات أيضاً.



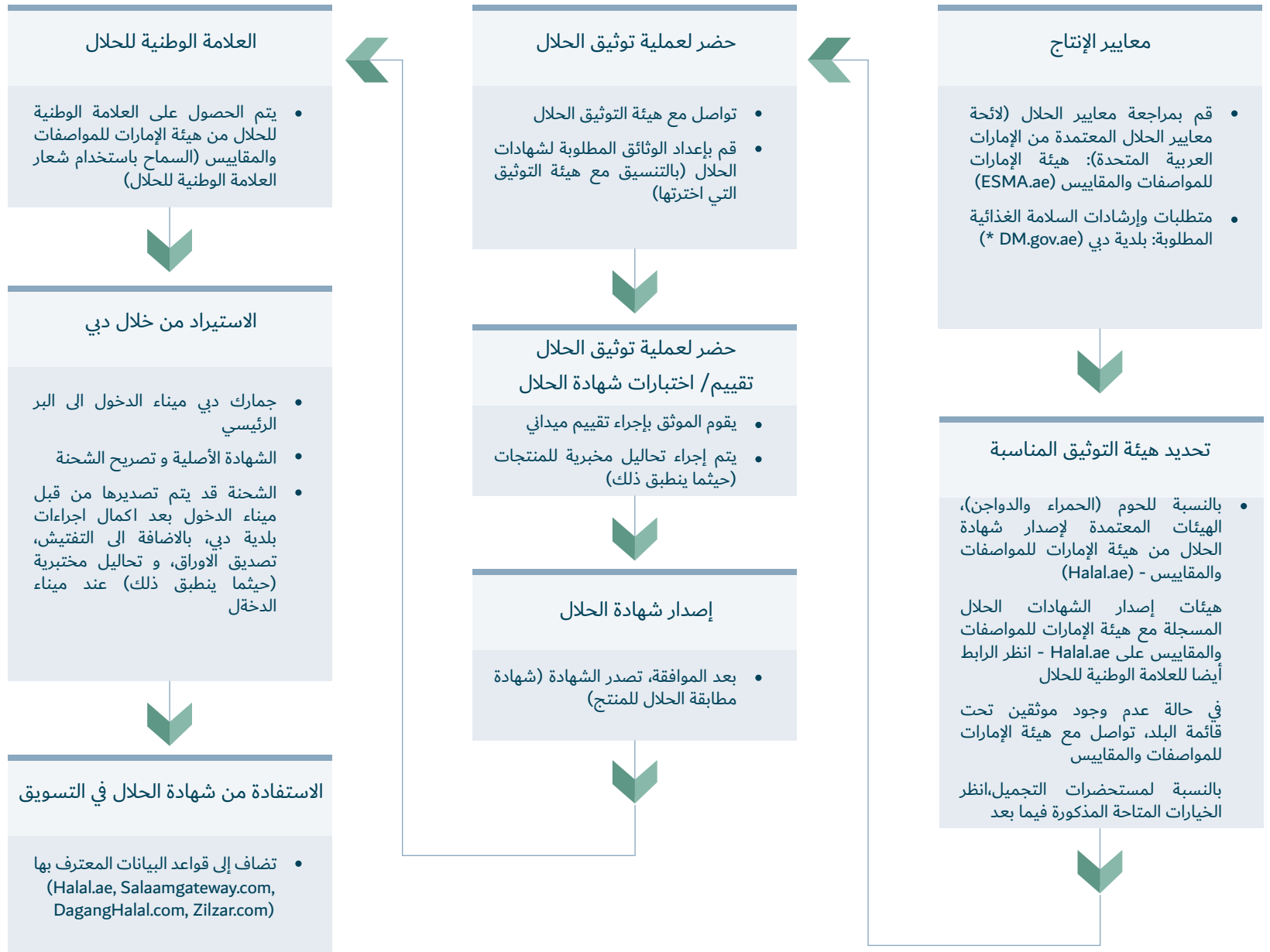
أهم الهيئات المعنية:

- جهة وضع معايير/تشريعات الحلال: هيئة الإمارات للمواصفات والمقاييس (لمزيد من التفاصيل انظر في الملحق جزء 3-12) هي الجهة الرائدة في مجال تشريعات ومطابقة الحلال في دولة الإمارات العربية المتحدة. والتشريعات المنظمة للحلال تتضمن تشريعات العلامة الوطنية للحلال واشتراطات الترخيص (36/2014) ونظام الرقابة على المنتجات الحلال (10/2014).
- المتطلبات العامة لاستيراد و تصدير المواد الغذائية: بلديات الإمارات المختلفة، بما في ذلك بلدية دبي (www.dm.gov.ae)
- سلطات جمارك الإمارات المختلفة، مثل جمارك دبي

معايير إنتاج الطعام الحلال

- منتجات الطعام (مثل اللحوم، السمن، الجيلاتين، الانفحة، حساء اللحم) قد تم تحضيرها، اعدادها و توزيعها وفقاً للشريعة الاسلامية.
- منتجات الطعام/الحيوان قد تم التعامل معها من قبل أجهزة و أدوات تتفق مع الشريعة الاسلامية و قوانين دول مجلس التعاون التقنية.

عملية الحصول على شهادة الحلال للمنتجات الغذائية والمشروبات الحلال الواردة إلى المناطق الغير حرة في دبي



معايير الأغذية ومستحضرات التجميل الحلال الصادرة عن هيئة الإمارات للمواصفات والمقاييس والمطلوبة لدولة الإمارات العربية المتحدة

فيما يلي أهم معايير الأغذية الحلال الصادرة عن هيئة الإمارات للمواصفات والمقاييس

1. المنتجات الحلال - الجزء الأول: الاشتراطات العامة للأغذية الحلال
2. المنتجات الحلال - الجزء 4: اشتراطات مستحضرات التجميل والعناية الشخصية
3. اشتراطات ذبح الحيوان وفقاً لأحكام الشريعة الإسلامية

لمعرفة المعايير المحددة لأي منتجات أخرى، قم بزيارة الموقع الإلكتروني لهيئة الإمارات للمواصفات والمقاييس



الاختلافات في الإجراءات

الاستيراد إلى المنطقة الحرة بغرض إعادة التصدير

- إعادة تصدير المنتجات، يجب الالتزام بالمطلبات التشريعية لبلد المصدر. لمتطلبات الاستيراد و إعادة التصدير للمواد الغذائية، الرجاء زيارة www.dm.gov.ae
- إذا كان المنتج سيبقي على سفينة الاستيراد والتصدير، قم بالحصول على تصريح "استيراد لإعادة التصدير" من موانئ دبي العالمية.
- بالنسبة للمنتجات المستوردة والمخزنة في مستودعات الميناء، يجب على الشركة دفع رسوم التخزين الجمركي.

المنتجات المحلية التي تصدر إلى دول مجلس التعاون الخليجي أو عالمياً:

- يجب الحصول على شهادات الذبح الحلال المطلوبة لأسواق التصدير المستهدفة.

منتجات مستحضرات التجميل

- كل مستحضرات التجميل التي تدخل دولة الإمارات العربية المتحدة في حاجة إلى الالتزام بمعايير الحلال.

ويجب الحصول على شهادة تقييم المطابقة الإماراتية أو علامة الجودة (بالنسبة لمستحضرات التجميل إما علامة المطابقة أو علامة الجودة الإماراتية) ثم شهادة الحلال. وتنظم هيئة الإمارات للمواصفات والمقاييس التشريعات منتجات التجميل، ولهذا فإنها يجب أن تكون مصدقة من نظام تقييم المطابقة الإماراتي.

اعتبارات عامة

- لا يسمح للموثقين بالعمل كمستشارين.
- لواردات اللحوم إلى دولة الإمارات العربية المتحدة، يجب أن يكون التوثيق محلي في البلد المصدر (في حالة عدم وجود موثقين معتمدين محليين، يجب على المصنع التواصل مع هيئة الإمارات للمواصفات والمقاييس).
- الممثل القانوني المذكور اسمه في الشهادة هو الوحيد الذي يسمح له بالاستيراد.





08

تدفق التجارة الحلال والاستراتيجية المقترحة لدي



8.1

نظرة عامة



التجارة الحلال العالمية تمتد بمشاركين رئيسيين من البرازيل (غرباً) إلى استراليا (شرقاً)، روسيا (شمالاً) إلى جنوب أفريقيا (جنوباً). ويرجع ذلك في المقام الأول لواردات 57 دولة أعضاء منظمة التعاون الإسلامي ذات الأغلبية المسلمة.

قطاعات الاستيراد الأساسية لدول منظمة التعاون الإسلامي والاعتماد على التجارة العالمية

280\$ مليار

دولار من الواردات (73.4\$ مليار)
دولار صافي واردات في (2015)
في القطاعات الحلال...



...إلى 57 دولة أعضاء منظمة التعاون الإسلامي

1.29 مليار

نسمة من المسلمين (2015)

1.63 تريليون دولار

(11%) من الإنفاق العالمي على الأغذية
والمشروبات، الملابس، الإعلام والترفيه، الأدوية
ومستحضرات التجميل (2015)



إن غالبية قاطني دول 57 الأعضاء في منظمة التعاون الإسلامي من المسلمين، والذين قدروا بحوالي 1.29 مليار في 2015، يمثلون المحرك الرئيسي للطلب على المنتجات والخدمات الحلال الإسلامية.

ويمثل إنفاق دول منظمة التعاون الإسلامي 1.63 مليار دولار، أو 11 في المئة من الإنفاق العالمي على قطاعات نمط الحياة من الأغذية والمشروبات، الملابس، وسائل الإعلام والترفيه، الأدوية، ومستحضرات التجميل في عام 2015، وهي القطاعات الأساسية التي تتأثر بالمتطلبات الإسلامية في المنتجات والخدمات (انظر الفصل 5).

تمثل التجارة عنصراً أساسياً من إنفاق الدول الأعضاء في منظمة التعاون الإسلامي، فهي تعد مستورداً صافياً للمنتجات في قطاعات نمط الحياة الإسلامية، بحجم استيراد 280 مليار دولار أو 17 في المئة من الإنفاق.

وقد بلغ العجز التجاري لدول منظمة التعاون الإسلامي 73.4 مليار دولار في عام 2015، بحجم استيراد يصل 280,3 مليار دولار وتصدير 207 مليار دولار، في قطاعات الأغذية والمشروبات، الملابس، وسائل الإعلام والترفيه، الأدوية، ومستحضرات التجميل.

وقد ركز هذا التحليل على تدفق تجارة المنتجات، ولذلك فإنه لا يشمل الإنفاق المتعلق بالسياحة والتمويل الإسلامي.

معلومات ملخصة عن التجارة الحلال

يمثل الغذاء أكبر فئة من الواردات في جميع القطاعات الاقتصادية الحلال بالنسبة لدول منظمة المؤتمر الإسلامي بحوالي 190 مليار دولار.

دول منظمة التعاون الإسلامي هي الأكثر اعتماداً على الاستيراد بالنسبة للأدوية، فهي تمثل 57٪ من الإنفاق الاستهلاكي.

دول منظمة التعاون الإسلامي مكتفية ذاتياً بنسبة كبيرة في تلبية الطلب المحلي على الملابس ووسائل الإعلام، مع فائض كبير في صافي الصادرات يصل إلى 38.4 مليون دولار بالنسبة للملابس، ونسبة إنفاق معتدلة تصل إلى 4٪ على الواردات من وسائل الإعلام والترفيه.

⁴¹OIC Muslim population estimate of 1.29 billion – Calculated using Pew Research Center's OIC Muslim population estimates for 2010 and growth estimated to 2015. Assumed OIC Muslim population's CAGR is in line with Pew Research Center's global Muslim population CAGR between 2010 and 2030 to estimate population for 2015. "The Future of the Global Muslim Population", Pew Research Center, January 2011. | ⁴²State of the Global Islamic Economy Report 2016/17", Prepared by Thomson Reuters in conjunction with DinarStandard, October 2016. | ⁴³International Trade Centre (ITC) Trade Map data, ITC calculations based on UN COMTRADE statistics, <http://www.trademap.org/>, accessed on 30 November 2016.



أكبر 5 أسواق مصدرة تمثل 28.5% من الإجمالي

15.88\$	البرازيل
12.96\$	الهند
8.85\$	الأرجنتين
8.82\$	روسيا
7.71\$	فرنسا

أكبر 5 أسواق مستوردة تمثل 42% من الإجمالي

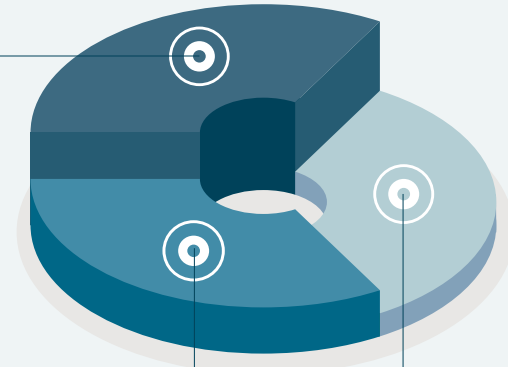
21.54\$	السعودية
14.96\$	ماليزيا
14.84\$	الإمارات
14.29\$	اندونيسيا
14.22\$	مصر

190\$ مليار

إجمالي واردات الأغذية والمشروبات لدول منظمة التعاون الإسلامي: 16% من الإجمالي العالمي

39%

الأغذية المصنعة

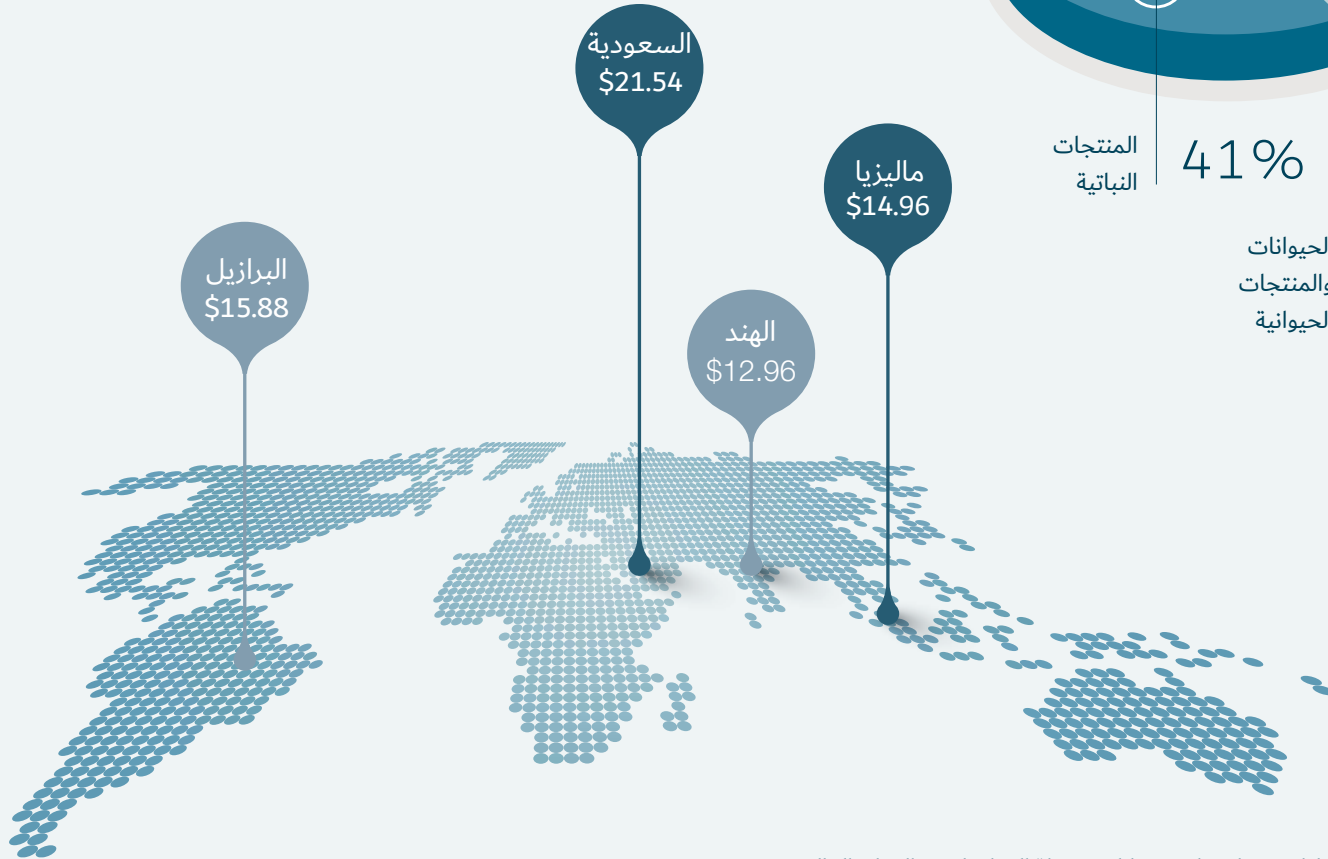


المنتجات
النباتية

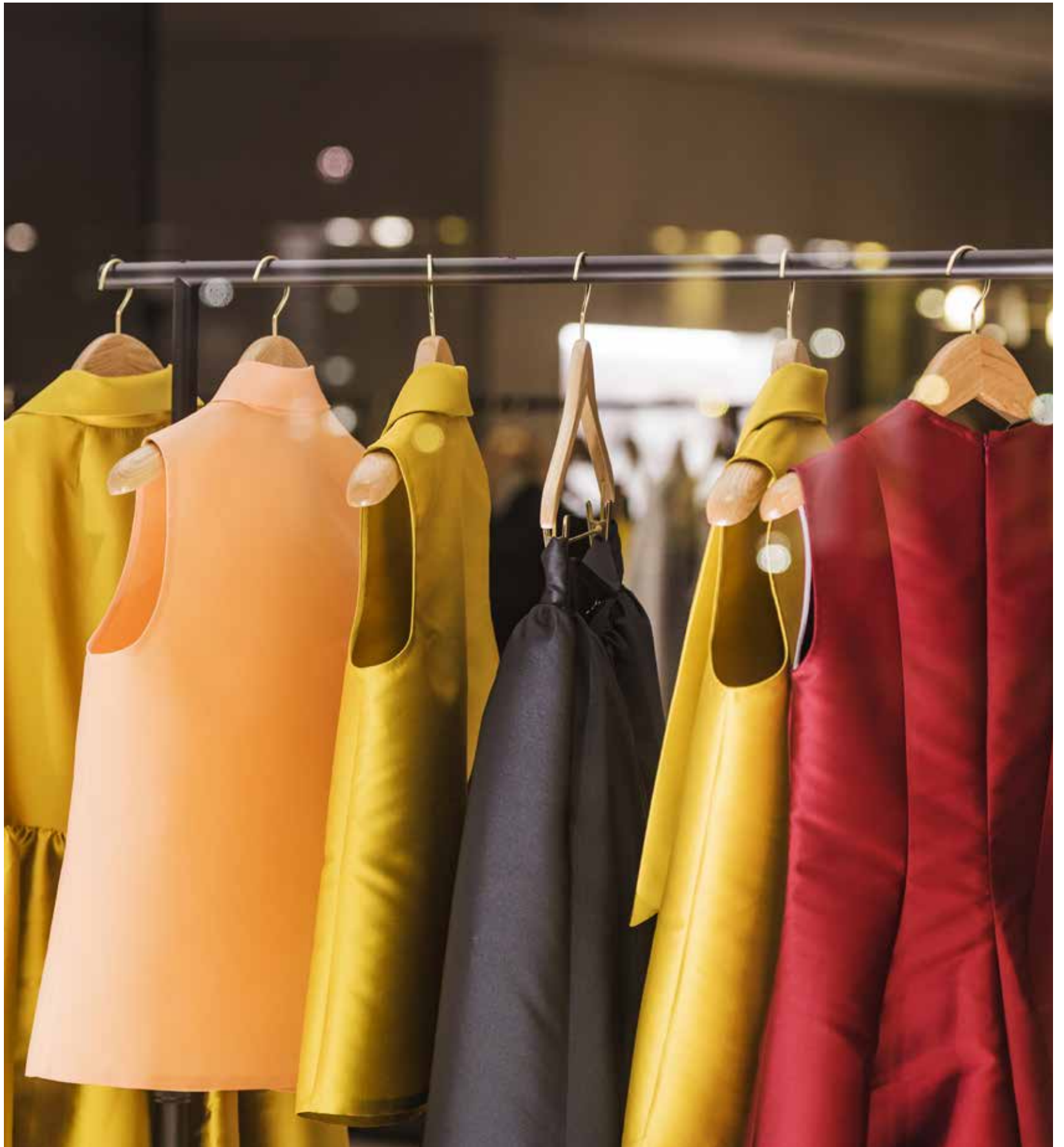
41%

الحيوانات
والمنتجات
الحيوانية

20%



المصدر: تحليلات دينارستاندر، بيانات خريطة التجارة لمركز التجارة العالمي
* من المفترض أن الواردات إلى الدول الإسلامية تخضع لأحد أنواع مطابقة الحلال





أكبر مصدري ومستوردي الأزياء المحافظة* - مليار دولار، 2015

\$ 38.4 مليار

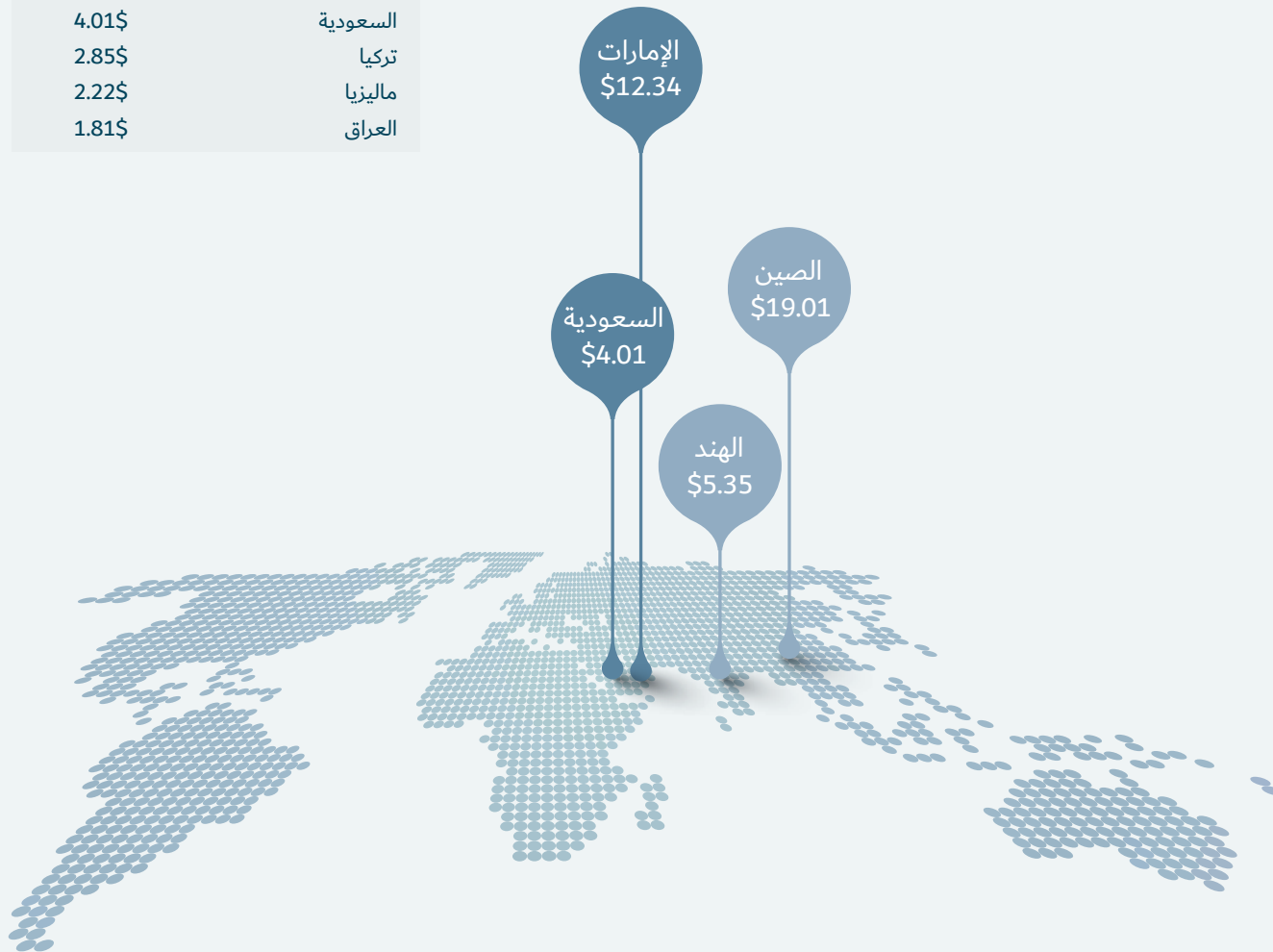
إجمالي واردات الأزياء المحافظة لدول منظمة التعاون الإسلامي: 17% من إجمالي العالمي

أكبر 5 أسواق مصدرة تمثل 76.3% من إجمالي

19.01\$	الصين
5.35\$	الهند
2.50\$	تركيا
1.41\$	بنجلاديش
1.02\$	إيطاليا

أكبر 5 أسواق مستوردة تمثل 60.5% من إجمالي

12.34\$	الإمارات
4.01\$	السعودية
2.85\$	تركيا
2.22\$	ماليزيا
1.81\$	العراق



المصدر: تحليلات دينارستاندر، بيانات خريطة التجارة لمركز التجارة العالمي
* من المفترض أن الواردات إلى الدول الإسلامية تخضع لاحتياجات الملابس المحافظة إلى حد ما





أكبر مصدري ومستوردي الأدوية المتأثرة بمتطلبات الحلال* - مليار دولار، 2015

أكبر 5 أسواق مصدرة تمثل 51.7% من الإجمالي

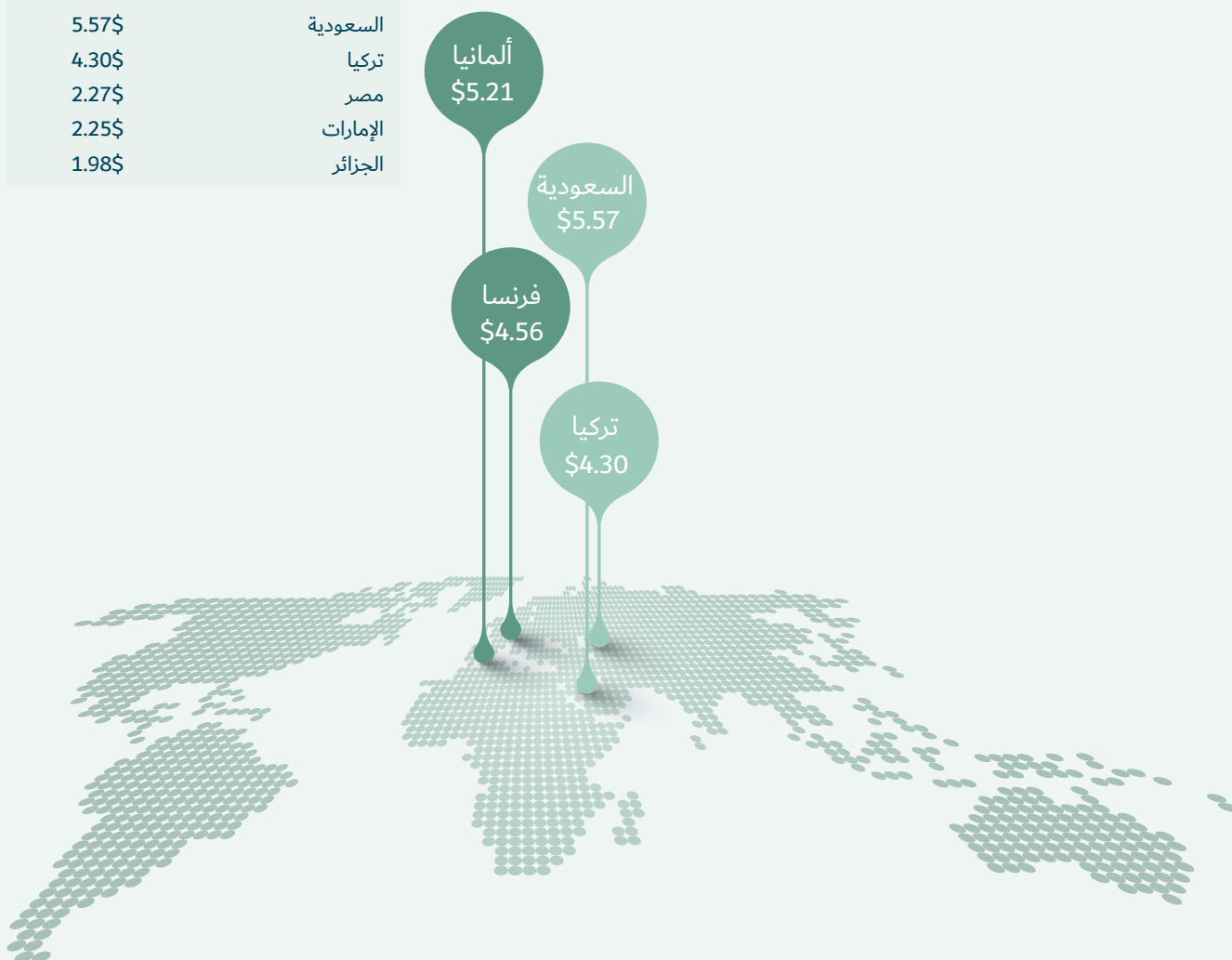
5.21\$	ألمانيا
4.56\$	فرنسا
3.13\$	سويسرا
2.81\$	الولايات المتحدة
1.87\$	الهند

أكبر 5 أسواق مستوردة تمثل 48.1% من الإجمالي

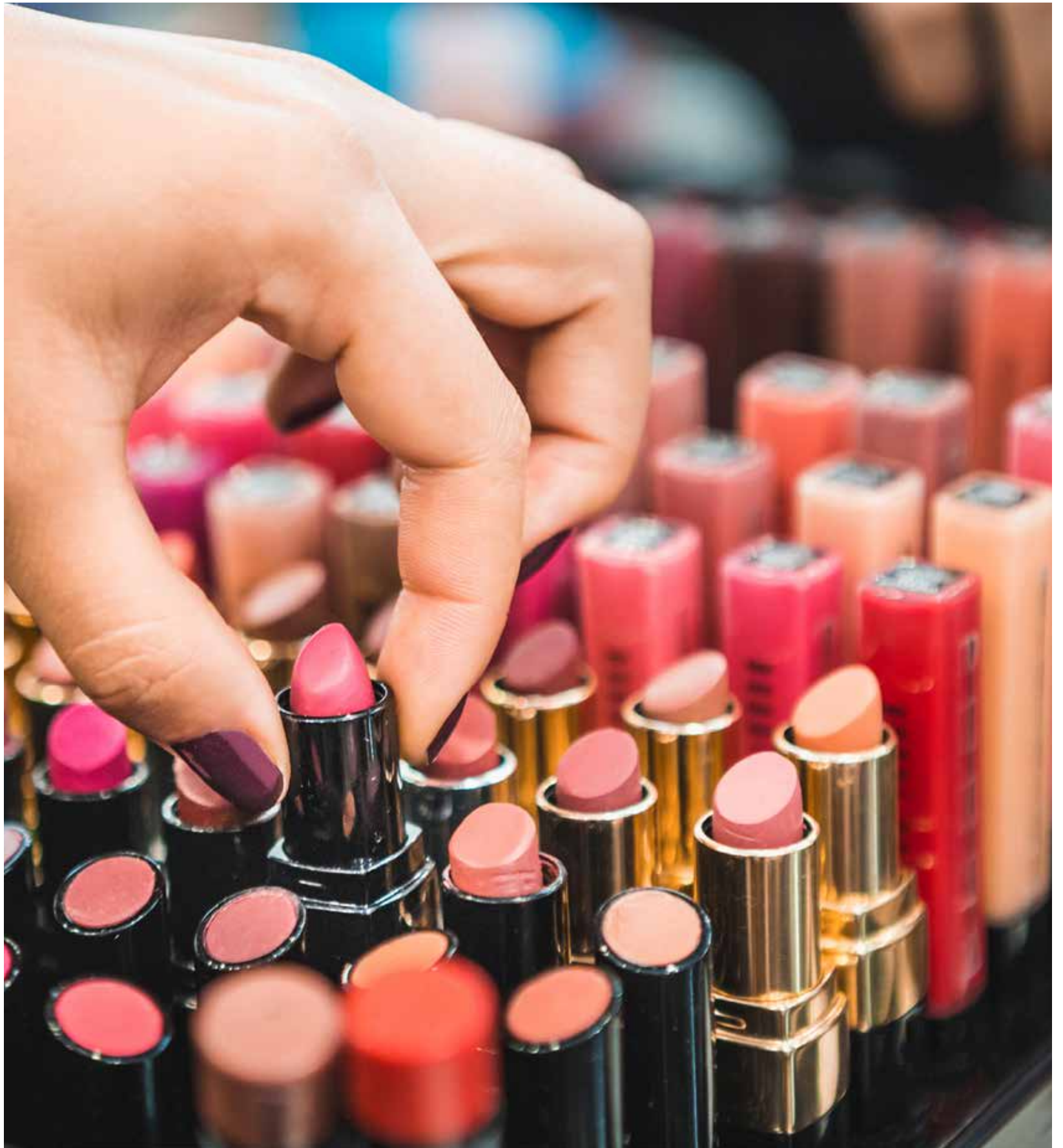
5.57\$	السعودية
4.30\$	تركيا
2.27\$	مصر
2.25\$	الإمارات
1.98\$	الجزائر

\$ 34 مليار

إجمالي واردات الأدوية لدول منظمة التعاون الإسلامي:
57% من الإجمالي العالمي



المصدر: تحليلات دينارستاندر، بيانات خريطة التجارة لمركز التجارة العالمي
* من المفترض أن الواردات إلى الدول الإسلامية تخضع لأحد أنواع مطابقة الحلال





أكبر مصدري ومستوردي مستحضرات التجميل المتأثرة بمتطلبات الحلال* - مليار دولار، 2015

\$ 13.1 مليار

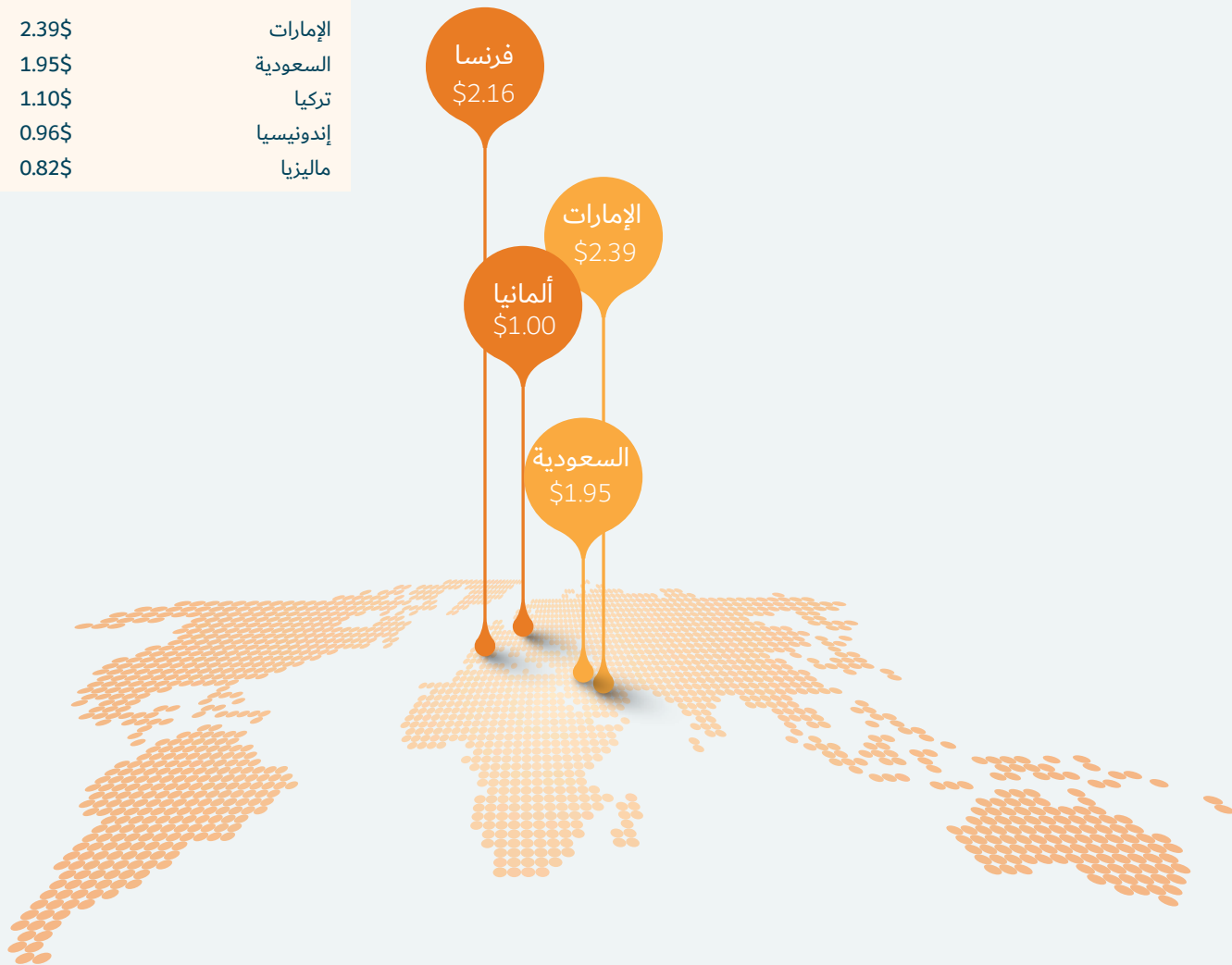
إجمالي واردات مستحضرات التجميل لدول منظمة التعاون الإسلامي: 31% من إجمالي العالمي

أكبر 5 أسواق مصدرة تمثل 41.5% من إجمالي

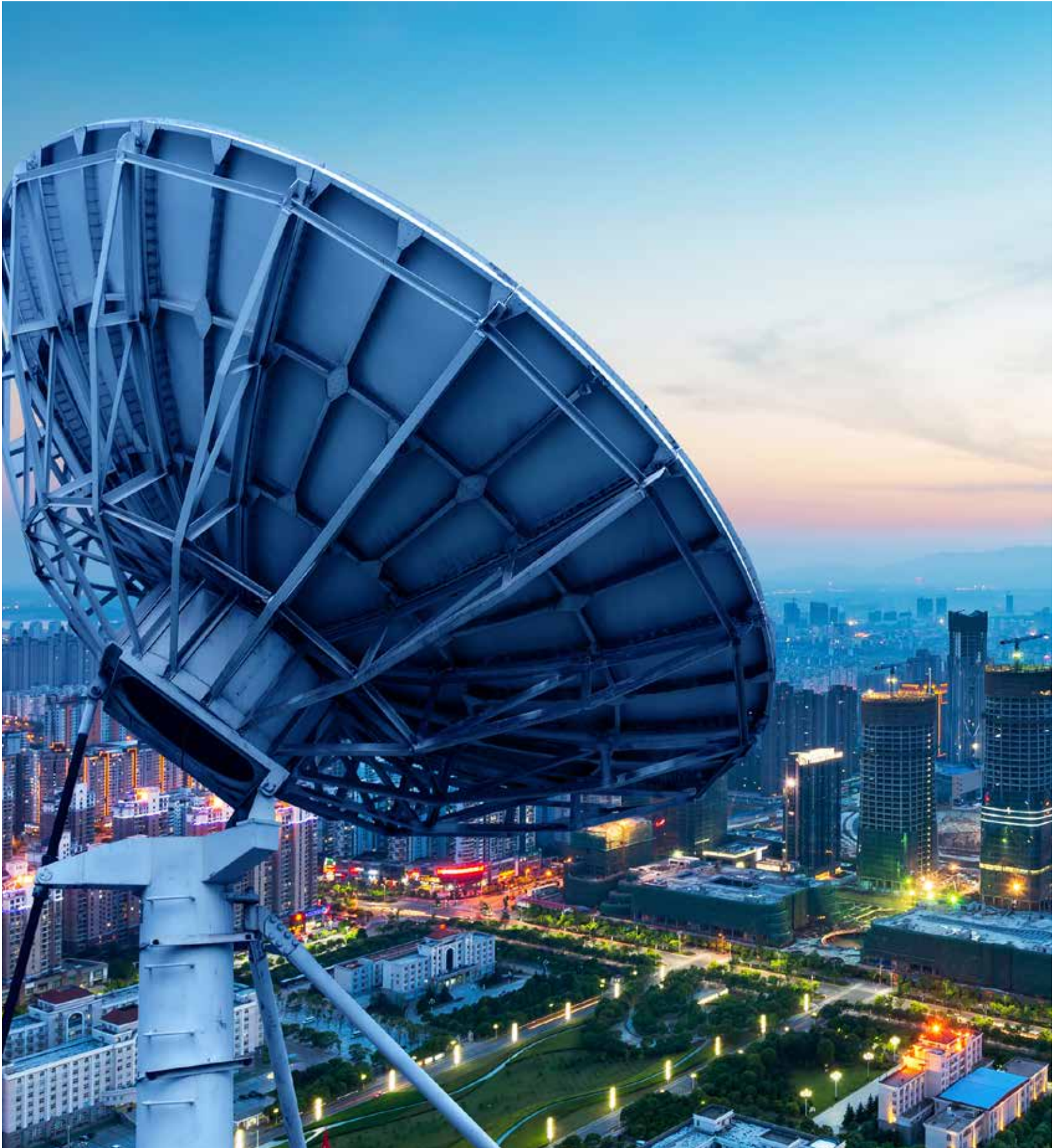
فرنسا	2.16\$
ألمانيا	1.00\$
الولايات المتحدة	0.84\$
إيرلندا	0.74\$
المملكة المتحدة	0.69\$

أكبر 5 أسواق مستوردة تمثل 55.1% من إجمالي

الإمارات	2.39\$
السعودية	1.95\$
تركيا	1.10\$
إندونيسيا	0.96\$
ماليزيا	0.82\$



المصدر: تحليلات دينارستاندر، بيانات خريطة التجارة لمركز التجارة العالمي
* من المفترض أن الواردات إلى الدول الإسلامية تخضع لأحد أنواع مطابقة الحلال





أكبر مصدري ومستوردي الإعلام والترفيه* - مليار دولار، 2015

\$ 4.6 مليار

إجمالي واردات الإعلام والترفيه لدول منظمة التعاون الإسلامي: 4% من إجمالي العالمي

أكبر 5 أسواق مصدرة تمثل 55.7% من إجمالي

1.10\$	فرنسا
0.44\$	الصين
0.39\$	المملكة المتحدة
0.36\$	الولايات المتحدة
0.27\$	ألمانيا

أكبر 5 أسواق مستوردة تمثل 43.5% من إجمالي

0.53\$	تشاد
0.48\$	الإمارات
0.34\$	ماليزيا
0.33\$	الجابون
0.32\$	تركيا

فرنسا
\$1.10

تشاد
\$0.53

الإمارات
\$0.48

الصين
\$0.44



المصدر: تحليلات دينارستاندر، بيانات خريطة التجارة لمركز التجارة العالمي

* من المفترض أن الواردات إلى الدول الإسلامية تخضع لمتطلبات القيم الإسلامية إلى حد ما



تدفق التجارة الحلال الإقليمي في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا

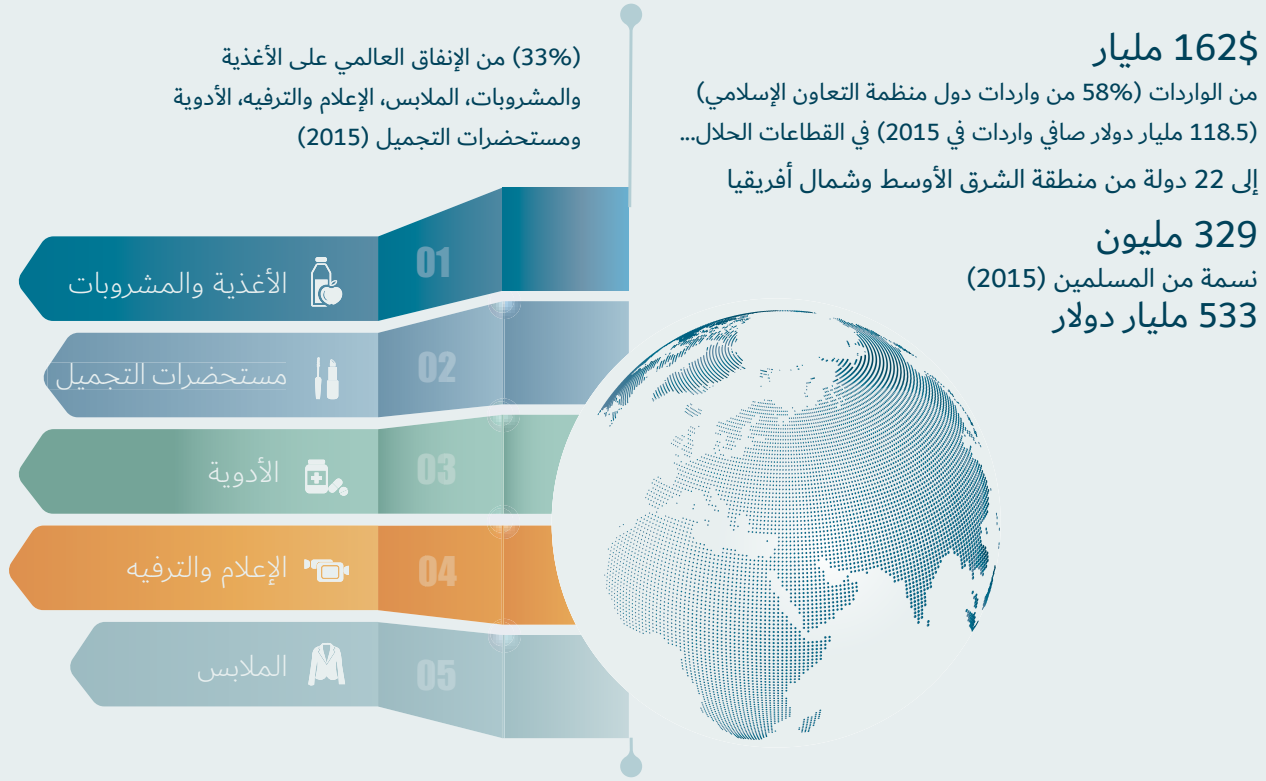
وهناك 22 دولة في منظمة التعاون الإسلامي من منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا، يقطنها 329 مليون مسلم أي نحو 90 في المئة من سكان المنطقة.

تلعب التجارة دوراً بالغ الأهمية في تلبية الطلب في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا في قطاعات نمط الحياة، وتمثل واردات منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا حصة كبيرة من واردات منظمة التعاون الإسلامي. واردات منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا تصل إلى 57.8 في المئة من واردات منظمة التعاون الإسلامي فقد بلغت 161.6 مليار دولار في عام 2015. ومنطقة في الشرق الأوسط وشمال أفريقيا تعد مستورداً صافياً للمنتجات في مختلف قطاعات نمط الحياة بعجز تجاري 118,5 مليار دولار في عام 2015، بإجمالي واردات تصل قيمتها إلى 161,7 مليار دولار وصادرات بما يعادل 43,4 مليار دولار في عام 2015.

وتمثل منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا مركزاً جغرافياً أساسياً في منظمة التعاون الإسلامي وهي تمثل 33% من الإنفاق في الأسواق. وبفضل الدخل الفردي المرتفع نسبياً، فإن الإنفاق الاستهلاكي في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا يصل إلى 533 مليار دولار، أي 33 في المئة من الإنفاق الاستهلاكي لدول منظمة التعاون الإسلامي في قطاعات المنتجات المدرجة في هذا التحليل، وذلك على الرغم من أن قاطنيتها يمثلون 26% من السكان المسلمين في دول منظمة التعاون الإسلامي.

⁴⁴Note that OIC spend per sector represents the total spend of both Muslim and non-Muslims living across all OIC countries, and where referenced, has been aggregated across all sectors where the trade analysis has been undertaken, and has been disaggregated by country or region, where specified | ⁴⁵List of MENA countries included in the Appendix

قطاعات الاستيراد الأساسية لمنطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا والاعتماد على التجارة العالمية



معلومات ملخصة عن التجارة الحلال في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا

وتشكل الأغذية والمشروبات أكبر فئة للواردات، فالواردات تمثل 29 في المئة من الاستهلاك المحلي، بعجز تجاري ضخم يقدر بـ 77,5 مليار دولار، أكبر من إجمالي العجز التجاري لمنظمة التعاون الإسلامي في مجال الأغذية والمشروبات البالغ قدره 69,4 مليار دولار.

منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا أكثر اعتماداً على الواردات من باقي دول منظمة التعاون الإسلامي لسد الاستهلاك في قطاع منتجات الحياة العصرية، فوارداتها تمثل 30 في المئة من الاستهلاك الإجمالي للمنتجات في هذا القطاع الحياة مقارنة بـ 17 في المئة لباقي دول منظمة التعاون الإسلامي.

تمثل أكبر خمسة أسواق 60 في المئة أو أكثر من واردات الشرق الأوسط في كل القطاعات، وتأتي المملكة العربية السعودية والإمارات العربية على رأس قائمة المستوردين في كل الفئات.

هناك اعتماد شديد على واردات الأدوية ومستحضرات التجميل، بنسبة ضخمة تصل إلى 75 في المئة من الطلب المحلي على الأدوية و51 في المئة من الطلب المحلي على منتجات التجميل تليها الواردات.

دبي نقطة التقاء فرص تجارة قطاع الاقتصاد الحلال

\$24.9 billion
imports

DUBAI

\$280 bill Halal related Imports
to OIC member countries from
global exporters

\$512.4 billion Halal consumer
spending 2-hour flight radius
from Dubai

\$8.8 billion
re-exports

إمكانيات دبي

إن دبي في موقع استراتيجي مثالي للاستحواذ على حصة أكبر من تجارة دول منظمة التعاون الإسلامي، فهي على مقربة من مستهلكين مسلمين في 9 دول يصل إنفاقهم إلى 512,4 مليار دولار. (انظر الملحق لمزيد من التفاصيل عن الـ 9 دول)

هناك تسعة أسواق جغرافية يمكن الوصول إليها ضمن نطاق ساعتين طيران من دبي، يصل فيها إجمالي إنفاق المستهلكين المسلمين إلى 512,4 مليار دولار في مختلف قطاعات نمط الحياة (الأغذية والمشروبات، الأزياء، وسائل الإعلام والترفيه، السياحة، الأدوية ومستحضرات التجميل) في عام 2015.

ومن حيث حجم الفرص المتاحة، فإن أكبر الأسواق هي باكستان (130 مليار دولار)، المملكة العربية السعودية (102 مليار دولار)، إيران (87,3 مليار دولار)، والإمارات العربية المتحدة (81 مليار دولار)، وتمثل الأغذية والمشروبات أكبر فئة (296 مليار دولار)، وتليها الملابس (79 مليار دولار).

بفضل مبادرة دبي عاصمة الاقتصاد الإسلامي وموقعها الاستراتيجي كمركز تجاري إقليمي، فإن دبي في موضع جيد لتعزيز دورها في تمكين التجارة في قطاع الاقتصاد الإسلامي العالمي.

تمثل دبي مركزاً تجارياً هاماً تتدفق لمنتجات الحياة العصرية الحلال والإسلامية إلى دول منظمة التعاون الإسلامي، سواء من حيث الطلب القوي على الواردات وكلاعب أساسي في قطاع إعادة التصدير.

إن حجم واردات دبي يؤكد دورها كمركز لتمكين تجارة منتجات قطاع الاقتصاد الإسلامي، فقد بلغ مجموعها 24.9 مليار دولار أي بما يعادل 25 في المئة من إجمالي واردات الشرق الأوسط وشمال أفريقيا، و9 في المئة من إجمالي واردات دول منظمة التعاون الإسلامي في عام 2015. وتستثني هذه الأرقام الأدوية ومستحضرات التجميل، وكذلك وسائل الإعلام والترفيه، والتي لم يتم نشرها بصورة منفصلة في الإحصاءات الوطنية المعلنة في دبي.

وقد استغلت دبي أيضاً قوتها كمركز تجاري، ذو موقع مثالي على مقربة من أعداد كبيرة من السكان المسلمين في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا بالإضافة لجنوب شرق آسيا، للعب دور رئيسي في قطاع إعادة التصدير، حيث تمر المنتجات من خلال المناطق الحرة في المدينة دون إضافات للمنتج. ويصل إجمالي إعادة التصدير في دبي إلى 8.8 مليار دولار بالنسبة للأغذية والمشروبات والملابس، بدعم من موانئ دبي الرائدة عالمياً بكميات الشحن الضخمة. وقد احتل ميناء جبل علي في دبي المرتبة الثامنة في قائمة أكبر موانئ الحاويات في العالم في عام 2014 من حيث الحجم، ويعد أكبر ميناء لدولة في منظمة التعاون الإسلامي.

بالرغم من أن دبي ليست مصدراً رئيسياً لبلدان منظمة التعاون الإسلامي، فإن إعادة التصدير منها تمثل حصة كبيرة تصل إلى 3% من واردات دول منظمة التعاون الإسلامي بالنسبة لمنتجات قطاع نمط الحياة، و5% من واردات منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا.

⁴⁶Re-exports definition, "Glossary of Statistical Terms", OECD, September 2001, <https://stats.oecd.org/glossary/detail.asp?ID=2268>, accessed on 15 November 2016. | ⁴⁷"Top 50 World Container Ports", World Shipping Council, 2014, <http://www.worldshipping.org/about-the-industry/global-trade/top-50-world-container-ports>, accessed on 15 November 2016.

التجارة الحلال وفرص الاستثمار في دبي

تمثل دبي مركزاً محورياً للشركات التي تسعى إلى الاستفادة من الفرص المتوفرة في قطاع الاقتصاد الإسلامي على المستوى العالمي

الاستفادة من نظام رائد عالمياً ومواني للتصدير في قطاع الحلال

الشركات التي تؤسس مقر لها في دبي يمكنها تطوير أنشطتها الحلال للاستفادة من الفرص المتاحة في دول منظمة التعاون الإسلامي:

- النظام لصناعات الحلال لدولة الإمارات العربية المتحدة في كل قطاعات الاقتصاد الإسلامي هو الثاني من بعد ماليزيا التي تحتل المركز الأول عالمياً، وتلعب هيئة الإمارات للمواصفات والمقاييس دوراً بارزاً في تشكيل صناعة الأغذية الحلال العالمية.
- التواجد في دبي سوف يمنح الشركات الوصول مباشرة إلى أفضل الممارسات الخاصة بتشريعات المنتجات الحلال، بالقرب من هيئة الإمارات للمواصفات والمقاييس، ويمكن بعد ذلك تطبيق هذه الممارسات على الصعيد العالمي عبر سلسلة التوريد، بالإضافة إلى توفر عمالة متخصصة ذات مستوى عالمي.
- الحصول على شهادات للمنتجات الحلال في دولة الإمارات العربية المتحدة، سيكون بمثابة جواز سفر لتصدير المنتجات إلى كل أنحاء منطقة منظمة التعاون الإسلامي.

ومن الأمثلة البارزة للشركات متعددة الجنسيات التي استفادت من هذا النظام شركة بي آر اف التي أسست منشأتها الصناعية في أبو ظبي في 2014، باستثمار 160 مليون دولار، مما سمح لها بالريادة العالمية في قطاع الأغذية والمشروبات الحلال العالمي البالغ حجمه 450 مليار دولار

الوصول مباشرة إلى أسواق دول منظمة التعاون الإسلامي ذات الإنفاق المرتفع والارتقاء بتطوير الأعمال

التواجد الفعلي في دبي يجعل الشركات أكثر قدرة على توظيف موظفي مبيعات بدوام كامل لبناء علاقات مع الموزعين وكذلك مع تجار التجزئة بصورة مباشرة.

من خلال التواجد المباشر، تكون الشركات في وضع مثالي للاستفادة من الإنفاق الاستهلاكي الذي يصل إلى 251.6 مليار دولار في أسواق دول مجلس التعاون الخليجي، والبالغ قدره 512.4 مليار دولار ضمن نطاق ساعتين طيران إلى أسواق تسعة بلدان.

التواجد في دبي سوف يتيح أيضاً الوصول بسهولة للفعاليات الصناعية الكبرى، بما في ذلك مؤتمر القمة العالمية للاقتصاد الإسلامي، جلفود، وقمة ام باورد والذين جذبوا معاً ما يقرب من 100,000 من الحضور في 2016.

القرب من التمويل المتوافق مع الشريعة

سوق التمويل الإسلامي لدولة الإمارات العربية المتحدة هو رابع أكبر سوق حجماً، وقد قدر بنحو 134 مليار دولار في 2015، وهو يسهل للشركات المبنية على القيم الإسلامية إمكانية الوصول إلى مجموعة كبيرة من حلول التمويل الإسلامي، بما في ذلك الأسهم الخاصة لتمويل التوسع، والديون الطويلة الأجل المتوافقة مع الشريعة، وحتماً الوصول إلى بورصة دبي الرائدة عالمياً.

⁴⁸"Global Islamic Economy Summit 2016 starts on Oct.11 with over 3,000 participants", Emirates News 24/7, October 2016. | ⁴⁹"2016 Visitor Overview", Gulfood 2016, http://www.gulfood.com/page.cfm/Link=257/t=m/goSection=36_133, accessed on 15 November 2016. | ⁵⁰"BRF opens new food processing factory in Abu Dhabi", Trade Arabia, November 2014.



09

كيف يمكنك تأسيس
وتنمية عمل تجاري
في دبي؟





خيارات أساسية لتأسيس الأعمال التجارية في دبي

الشركات الراغبة في تأسيس عمل تجاري لديها خياران - تأسيسه في (1) المناطق العامة في مدينة دبي (المناطق الغير حرة)، أو (2) المناطق الحرة في دبي.

الشركات الراغبة في تأسيس نشاطها في دبي في المناطق الغير حرة يجب عليها التواصل مع دائرة التنمية الاقتصادية، في حين أن الشركات ورجال الأعمال الراغبين في تأسيس نشاطهم في المنطقة الحرة يجب عليهم التواصل مع المنطقة الحرة التي يرغبون في مزاوله أعمالهم بها.

على الرغم من كون اختيار مكان تأسيس النشاط قرار استراتيجي لرجال الأعمال والشركات ويعتمد على طبيعة عمليات الشركة وقطاع نشاطها الأساسي، فإن كلاً من المناطق العامة بدبي والمناطق الحرة تقدم مزايا وفوائد لا تضاهى للراغبين في تأسيس أعمالهم في دبي.

تأسيس الأعمال في دبي

المناطق الحرة (خاضعة لإدارة المنطقة الحرة المختصة)	المناطق العامة الغير حرة (خاضع لإدارة دائرة التنمية الاقتصادية)
--	---

التأسيس في دبي (في المناطق الغير حرة)

الشركات يمكنها الوصول إلى السوق الاستهلاكية الإقليمية:

بالإضافة إلى كونها مركزاً عالمياً للتجارة، فالمدينة أيضاً ضمن نطاق طيران يصل إلى خمس ساعات لزوارجها بنسبة 2.4 مليار نسمة. وتحتل موقعاً مثالياً بالنسبة للأسواق الإسلامية، فهي ضمن نطاق طيران يصل إلى ساعتين بالنسبة لأسواق قيمتها 512.4 مليار دولار. بالإضافة لذلك فإن إقتصادها متنوع للغاية، فمساهمة النفط تصل إلى 2% فقط من الناتج المحلي الإجمالي، والنسبة الباقية للجملة والتجزئة (29%)، والعقارات (15%)، وغيرها من القطاعات، بما في ذلك التصنيع (10%)، السياحة (9%)، والبناء (7%).

لا توجد ضرائب:

الشركات والأشخاص المقيمين في دبي لا يدفعون ضرائب على الدخل الشخصي وأرباح الشركات، أو ضريبة القيمة المضافة.

المزايا: بالإضافة لكونها داخل العاصمة، فالشركات المسجلة في البر الرئيسي في دبي تتمتع بمجموعة من الفوائد والمزايا، بما في ذلك:

دبي تحتل موقع تجاري استراتيجي:

يمكن للشركات المسجلة في مناطق دبي الاستفادة من موقع دبي الاستراتيجي كمركز للتجارة بين الشرق والغرب، كما يمكنها الاستفادة أيضاً من التجارة الإضافية الناتجة من أكثر من 14 مليون زائر دولي إلى المدينة.

سهولة تأسيس العمل التجاري:

صنف البنك الدولي دبي في أعلى مرتبة في منطقة الشرق الأوسط من حيث ممارسة الأعمال التجارية، وفي المركز الرابع بالنسبة لكل من "استخراج تراخيص البناء" و"الحصول على الكهرباء".

⁵¹"Dubai tourism numbers: DTCM reveals top 3 countries", AMEInfo, 2016. | ⁵²<http://www.thenational.ae/business/economy/economic-diversification-and-expo-2020-to-shield-dubai-from-oil-price-rout> | ⁵³<http://www.arabianbusiness.com/revealed-tourism-adds-36-4bn-uae-s-gdp-in-2015--627270.html> | ⁵⁴"National Accounts", Government of Dubai—Dubai Statistics Center, 2016.

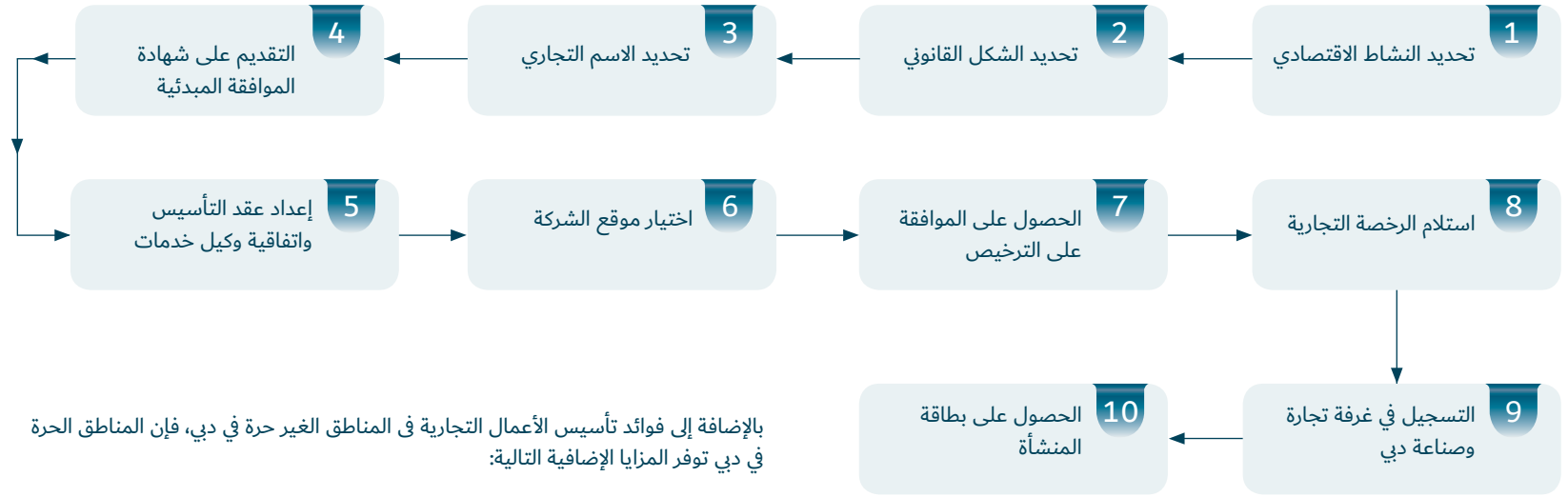
تسجيل الأعمال التجارية

(للحصول على وصف مفصل، يرجى الرجوع إلى الموقع الإلكتروني لدائرة التنمية الاقتصادية في دبي)

في حالة إختيار شركة العمل داخل إحدى المناطق الحرة، فإن دبي هي المكان المثالي، فيمكن لرجال الأعمال الاختيار من بين 27 منطقة حرة توفر للشركات الأجنبية مجموعة كاملة من المزايا، وتساهم بشكل كبير في اقتصاد المدينة.

يجب على رجال الأعمال والشركات الراغبين في تأسيس شركة ذات مسؤولية محدودة أو شركة مساهمة عامة أو خاصة، أن يكون لديهم شريك محلي من مواطني الإمارات العربية المتحدة ويجب أن يمتلك الشريك المحلي 51% من الشركة، في حين أن الفئات الأخرى من الشركات والمؤسسات التجارية، ومنها فروع الشركات، المؤسسات الفردية والشركات الأهلية، لا تتطلب سوى وجود وكيل خدمات محلي.

يجب على رجال الأعمال والشركات الراغبين في تأسيس عمل تجاري في دبي التعامل بشكل أساسي مع دائرة التنمية الاقتصادية في دبي، ومراكز الخدمة المصرح بها أو مجمع الخدمات، باتباع الخطوات التالية:



فوائد التسجيل في منطقة حرة

الملكية الأجنبية	الملكية الأجنبية بنسبة 100% وتحويل الأرباح ورأس المال
الحوافز الضريبية	لا توجد ضرائب على الشركات، الأرباح أو الدخل
التكتل	التركيز على صناعة أو قطاع معين، وتوفير الموقع والخدمات اللوجستية والمنتجات والخدمات الموجهة لهذا القطاع بشكل خاص. بعض المناطق الحرة مثل المنطقة الحرة بمطار دبي، مخصصة لعدد من القطاعات وتتميز بتقديم خدمات مثل التخزين، والقرب من المطار والشحن الجوي والمدينة.
خدمات إدارية مخصصة	مجمعات خدمات متكاملة تتضمن مكاتب وإدارات حكومية لجعل عملية التسجيل والإدارة أسرع وأكثر سلاسة.

⁵⁵45 free zones in the UAE: Find the right one for your new business", Gulf News, May 2016. |



سلطة واحدة دبي للسليكون	19	مركز دبي المالي العالمي	10	سلطة المنطقة الحرة بمطار دبي	1
مدينة دبي للاستوديوهات	20	مدينة دبي للإنترنت	11	منطقة دبي للسيارات	2
مجمع الصناعات الوطنية	21	قدية المعرفة في دبي	12	منطقة دبي للسيارات والآليات	3
مدينة دبي للمنسوجات	22	مدينة دبي اللوجستية	13	حي دبي للتصميم	4
مجمع الطاقة والبيئة	23	سلطة مدينة دبي الملاحية	14	مركز دبي للزهور	5
المدينة العالمية للخدمات الإنسانية	24	مدينة دبي للإعلام	15	مجمع الذهب والألماس	6
المنطقة الحرة بجبل علي	25	مركز دبي للسلع المتعددة	16	مدينة دبي الطبية	7
المنطقة الحرة لأبراج بحيرات جميرا	26	منطقة دبي للتعميد	17	مدينة دبي الصناعية	8
مدينة دبي للإنتاج	27	مجمع دبي للعلوم	18	مدينة دبي الأكاديمية العالمية	9



منتجات وخدمات المنطقة الحرة بمطار دبي (دافزا)

المينطقة
الحررة بمطار
دبي

نظرة عامة

تأسست المنطقة الحرة بمطار دبي (دافزا) في عام 1996 وتعتبر واحدة من المناطق الحرة الأكثر تقدماً في منطقة الشرق الأوسط، توفر المنطقة الحرة بيئة استثمارية واعدة للشركات القائمة وحديثة التأسيس للقيام بالأعمال التجارية، فهي تسمح بالملكية الأجنبية، وتسهل تسجيل الشركات والخدمات اللوجستية، وتقدم حوافز ضريبية واستثمارية، وتوفر مرافق الأعمال والخدمات والبنية التحتية.

هناك أكثر من 1600 شركة في مجالات الإلكترونيات والمنتجات الاستهلاكية، الهندسة، الطيران، الخدمات اللوجستية، الأغذية والمشروبات، وغيرها من المجالات الأخرى تعمل حالياً في المنطقة الحرة بمطار دبي للاستفادة من قرب المنطقة الاستراتيجي لمطار دبي الدولي، والمراكز التجارية الأخرى.

بالإضافة لذلك، فإن عملاء المنطقة الحرة بمطار دبي الذين يعيشون في دولة الإمارات العربية المتحدة ودبي لا يحتاجون لدفع ضرائب على الدخل أو الممتلكات أو ضريبة الأرباح الرأسمالية، ويمكنهم الوصول إلى العديد من أماكن الجذب السياحي وأماكن التسوق في المدينة.





الحوافز الضريبية

لا ضرائب على الشركات
لا ضرائب المرتبات
لا ضرائب الاستيراد أو التصدير



حوافز الاستثمار

100 في المئة ملكية أجنبية للشركات
إعادة تحويل رأس المال والأرباح
لا قيود على العملة



المسافة من دافزا

5 دقائق - مطار دبي الدولي
15 دقيقة - وسط مدينة دبي
40 دقيقة - مرسى دبي
45 دقيقة - ميناء جبل علي



الإدارة والخدمات اللوجستية

نافذة واحدة لجميع الإجراءات الإدارية
24/7 خدمات جمارك وشحن وتخليص
مركز مخصص للخدمات اللوجستية ومرافق تداول البضائع



الموقع المتميز لدافزا:

قرب دافزا من مطار دبي الدولي، حيث يوجد أكثر من 150 شركة طيران تربط أكثر من 220 وجهة في ست قارات، يجعل رحلات العمل سهلة جداً مما يساعد على تقريب الشركات لعملائها في منطقة الشرق الأوسط وغيرها. كما يسهل الوصول إلى الخدمات اللوجستية ومرافق تداول البضائع التي تلبي احتياجات الاستيراد والتصدير.

ولمزيد من الراحة، فإن الموقع المركزي لدافزا يتيح الوصول السريع إلى الأماكن التجارية الرئيسية في المدينة مما يجعل العمل أكثر إنتاجية.





• تعمل دافزا عن كثب مع مركز دبي لتطوير الاقتصاد الإسلامي لدعم تطوير البنية التحتية للاقتصاد الإسلامي لمدينة دبي.

• يسعى هذا الدليل لتسليط الضوء على الفرص المتاحة في قطاع الاقتصاد الإسلامي ومساعدة الشركات المستأجرة الحالية والمحتملة بالمنطقة الحرة بمطار دبي للاستفادة من فرصة معدلات النمو المرتفعة التي يوفرها قطاع الاقتصاد الإسلامي الشاسع والمتنامي.

• في عام 2015، تم التوقيع على مذكرة تفاهم مع هيئة تنمية صناعة الحلال لتطوير صناعة الحلال في دبي، بما في ذلك البنية التحتية لمطابقة الحلال، وكذلك دعم استثمارات ونمو الشركات التي تعمل في تجارة الحلال.

• تم توقيع مذكرة تفاهم أيضا مع المركز العالمي للاقتصاد الإسلامي لتطوير المنتجات والخدمات السياحية الإسلامية مع التركيز بشكل أساسي على الابتكارات المتعلقة بالتمويل الإسلامي.

• تهتم المنطقة الحرة بالقطاعات المختلفة من الاقتصاد الإسلامي، بما في ذلك الأغذية الحلال والمشروبات، المنتجات والخدمات والمرافق والخدمات اللوجستية التي تلبي حاجات السوق، لجذب شركات الأغذية والمشروبات الإقليمية والدولية المتعددة الجنسيات إلى المنطقة الحرة ومساعدتهم على توسيع أسواقهم في المنطقة والعالم.

ميزة دافزا بالنسبة للاقتصاد الإسلامي:

سلطة المنطقة الحرة بمطار دبي (دافزا) هي من الهيئات المعنية الفعالة التي تعمل على أن تصبح دبي عاصمة عالمية للاقتصاد الإسلامي، وقد قامت بالعديد من المبادرات المتعلقة بالاقتصاد الإسلامي.



المكاتب المقدمة

مكاتب الأجنحة التنفيذية

- (أ) برونزي: مساحة المكتب 47-50 متر مربع، و6 تأشيرات عمل
 (ب) فضي: مساحة المكتب 50-55 متر مربع، و6 تأشيرات عمل
 (ج) ذهبي: مساحة المكتب من 55-59 متر مربع، و6 تأشيرات عمل
 (د) بلاتيني: مساحة المكتب من 59-62 متر مربع، و7 تأشيرات عمل

المكاتب المرنة

تتوفر مكاتب ذات جودة عالية بمساحات حرة للإيجار السنوي في مجمع الأعمال العصري بالمنطقة الحرة بمطار دبي. لديك الحرية الكاملة لتخصيص بيئة العمل كي تلائم هوية مؤسستك ومتطلبات علامتك التجارية. المكاتب مجهزة بأفضل المواد للتصميم الداخلي، من سجاد، ورق للجدران، سقف معلق، إضاءة، كابلات هيكلية، وستائر النوافذ وغيرها من المواد.

توفر المنطقة الحرة بمطار دبي مجموعة باقات للحلول المكتبية والتي تشمل الحلول الأساسية، مكاتب الأجنحة التنفيذية، المكاتب المرنة لتلبية الاحتياجات المتنوعة لعملائها.

المكاتب الأساسية

- (أ) المكتب الذكي: مساحة مكتبية، رخصة تجارية، تأشيرة لموظف، وشبكة لاسلكية (واي فاي)
 (ب) مكاتب مجهزة للعمل التجاري: مساحة المكتب 25 متر مربع، رخصة تجارية، 2 تأشيرات عمل، ومكتب مؤثث بالكامل



الخدمات والمرافق

وتشمل الخدمات الأخرى:

- سهولة التواصل مع الإدارات والخدمات الحكومية، بما في ذلك وزارة الهجرة في دبي، جمارك دبي، وغرفة دبي
- رعاية الموظف والأسرة
- مركز مخصص للخدمات اللوجستية
- تكنولوجيا المعلومات والاتصالات
- تنظيف وصيانة المباني
- 24/7 وحدة أمن

الخدمات والمرافق

تقدم أيضاً دافزا مجموعة شاملة من المرافق والخدمات التي قد تحتاجها الشركات أثناء التسجيل والعمليات التجارية. وبالنسبة للإدارة، وكجزء من رؤية صاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم للحد من استخدام الورق، وضعت المنطقة الحرة بمطار دبي خدمة البريد الإلكتروني "تسهيل"، التي تعمل على تبسيط الإجراءات الإدارية لدافزا وعملائها بما يسمح للشركات بتجديد التراخيص، طلب الحصول على تأشيرات، والتقديم للمكاتب في المنطقة الحرة بمطار دبي، ووثائق النقل.

كما تقدم المنطقة الحرة بمطار دبي لعملائها مجموعة شاملة من المرافق منها مساحات مكتبية مرنة، الرعاية الصحية، ووسائل لتحسين نمط الحياة. بالإضافة إلى توفير خيار استئجار وحدات الصناعات الخفيفة لعملائها لاستخدامها كمستودع للتخزين أو كمصنع للتجميع والإنتاج، فإنها توفر للعملاء مجموعة من الحلول المرنة للعمل التجاري، ابتداء من 13750 دولار سنويا.

مركز أعمال

توفر المنطقة الحرة أيضاً مركز أعمال عصري به قاعات للفعاليات وللإجتماعات ولمجلس الإدارة، وتشمل هذه:

قاعة الفعاليات (المجلس):

- تحتوي على منصة
- 3 شاشات رئيسية
- بث مباشر للعرض التوضيحي
- الربط بالفيديو
- تنسيق الزهور حسب الطلب
- قرطاسية، ومرطبات.

قاعة مجلس الإدارة (جميرا):

- تستوعب 30 فرداً
- مؤتمرات باستخدام تقنية الصوت والفيديو
- شاشة للعرض اللاسلكي
- مشغل دي في دي
- كاميرا للوثائق
- ٢٣ شاشة تعمل باللمس
- شاشة تفاعلية رئيسية
- الربط بالفيديو
- قرطاسية، ومرطبات.

قاعات الاجتماعات (ديرة و الوصل):

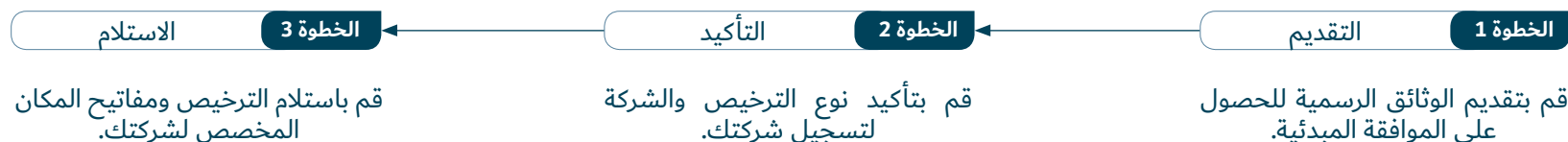
- تستوعب من 10 إلى 20 فرد
- مؤتمرات باستخدام تقنية الصوت والفيديو
- شاشة عرض لاسلكية
- جهاز كمبيوتر مدمج
- الربط بالفيديو
- مشغل دي في دي
- كاميرا للوثائق، وشاشة تفاعلية.

ويتاح للعملاء أيضاً استخدام المركز الصحي الحديث، العيادة الطبية، المصارف، الخدمات البريدية والاتصالات، القرطاسية، المحلات التجارية، المطاعم والمقاهي، تأجير السيارات، وكلاء السفر، والمنتجع صحي.



عملية تسجيل الشركات في دافزا

3 خطوات بسيطة لبدء عملك التجاري في المنطقة الحرة بمطار دبي



الشركات التي ترغب في تأسيس عملها التجاري في دافزا سوف تتمتع بإجراءات تسجيل سريعة وسلسة. وفيما يلي الخطوات الثلاث الأساسية:

احصل على الموافقة المبدئية للتسجيل من دافزا

الوثائق	الفرع	منشأة في المنطقة الحرة (للفرد)	منشأة في المنطقة الحرة (لغير الفرد)
1. وثيقة تقديم طلب*	✓	✓	✓
2. رسالة تبين الهدف من الشركة (خطاب نوايا/العزم)	✓	✓	✓
3. معلومات عن الشركة ونبذة عن النشاط	✓		✓
4. خطة عمل		✓	
5. تقرير مالي مفصل	✓		✓
6. بيان مصرفي شخصي لآخر 6 أشهر		✓	
7. رسالة توصية أصلية من البنك		✓	
8. نسخة من تاريخ العمل وصورة من جواز السفر لكل مساهم		✓	
9. نسخة من تاريخ العمل وصورة من جواز سفر المدير	✓	✓	✓
10. رسالة عدم ممانعة من الوكيل (فقط للشركات الإماراتية الأصل)	✓	✓	✓

* التقديم مرهون بموافقة المنطقة الحرة بمطار دبي.

Choose your license

DAFZA provides companies with several licensing options. Depending on the company's activities and business plan, one can choose from the following licensing:

تمنح المنطقة الحرة بمطار دبي الترخيص لنوعين من الشركات:

تتيح لحاملها استيراد وتصدير وتوزيع وتخزين المواد المحددة في الترخيص.	رخصة تجارية
تتيح لحاملها تقديم الخدمات المحددة في الترخيص.	رخصة خدمية

اختر نوع الشركة

هناك نوعان من الشركات التي يمكن الاختيار من بينهما:

<ul style="list-style-type: none">• من 1 إلى 50 شخص مساهم• الحد الأدنى من رأس المال 1000 درهم (273 دولار أمريكي)*	شركة منطقة حرة (ش.م.ح.) فردية/غير فردية
<ul style="list-style-type: none">• فرع لشركة قائمة• لا يتطلب وجود رأس مال	مكتب فرعي

* يجب أن يكون الحد الأدنى لكل سهم 1000 درهم (273 دولار أمريكي)

بعد الحصول على الموافقة المبدئية من المنطقة الحرة بمطار دبي، يجب على المتقدمين أيضا تقديم السبع وثائق التالية:

الوثائق القانونية المطلوبة للتسجيل				
الوثائق	الفرع	منشأة في المنطقة الحرة (للفرد)	منشأة في المنطقة الحرة (لغير الفرد)	المتطلبات
1 وثيقة تسجيل (أو) وثيقة اندماج من المساهمون/الشركة الأم	✓		✓	موثقة ومصدقة
2 مذكرة المواد المنظمة للعلاقات الأساسية بين المساهمين /الشركة الأم	✓		✓	موثقة ومصدقة
3 قرار مجلس الإدارة لتأسيس فرع في المنطقة الحرة في دبي وضمن الالتزام المالي الكامل	✓			موثقة ومصدقة
4 قرار مجلس إدارة لتأسيس منشأة في المنطقة الحرة في دبي		✓	✓	موثقة ومصدقة
5 تعيين مستشار قانوني (اختياري)، توكيل قانوني، بالإضافة لنسخة من توقيعه وصورة من جواز سفر صالح* (اختياري)		✓	✓	موثقة ومصدقة
6 ملحق بما يلي: نسخة توقيع المدير المفوض، توكيل قانوني، صورة من جواز السفر	✓	✓	✓	موثقة ومصدقة
نسخة من توقيع المدير العام، تفويض، صورة من جواز السفر		✓	✓	موثقة ومصدقة
نسخة توقيع السكرتارية، توكيل قانوني، صورة من جواز السفر		✓	✓	موثقة ومصدقة
7 خطاب رأس المال في البنك (عند الطلب)		✓	✓	موثقة ومصدقة

يجب تقديم الوثائق القانونية المذكورة أعلاه بعد الموافقة المبدئية من قبل المنطقة الحرة بمطار دبي، مع الاعتبارات التالية:

- المستندات التي تتطلب تصديق يجب أن تكون موثقة من قبل كاتب العدل ومصدقة من سفارة دولة الإمارات العربية المتحدة في بلد المنشأ ووزارة الشؤون الخارجية في دولة الإمارات العربية المتحدة.
- يجب أن تكون جميع الوثائق موقعة ومختومة من الهيئات الرسمية المعنية. أما بالنسبة للتوثيق، يجب على كاتب العدل أو الجهة المختصة توثيق كل الوثائق والتي يجب أن تقدم إما باللغة العربية أو الإنجليزية فقط. إذا تعدت أي وثيقة قانونية صفحة واحدة يجب وضعها في ظرف مغلق.
- يجب تقديم المستندات الموثقة والمصدقة الأصلية.
- يجب أن يصدر خطاب رأس المال من أحد البنوك المحلية.
- نسخ جواز السفر لا تتطلب التوثيق.





أوراق عمل وقوائم تقييم لقطاعك في السوق الحلال

يوفر هذا الجزء إرشادات خاصة بالخيارات الاستراتيجية للأعمال التجارية لدراستها عند دخول السوق الحلال. القوائم التقييمية مقدمة لمساعدتك على تقييم أهمية القطاع الحلال بالنسبة لعملك التجاري والفرص المتاحة لك. الدليل التدريجي سيساعدك خطوة بخطوة على البدء في العمل في مجال الاقتصاد الإسلامي والحصول على توثيق شهادة الحلال.





الاعتبارات الاستراتيجية

هناك خطوات استراتيجية يجب دراستها للعمل في السوق الحلال، الخطوات الاستراتيجية للسوق الإسلامي توضح في أربع خطوات أدناه أساسيات ينبغي وضعها في الإعتبار.

أربع خطوات لاستراتيجية السوق الحلال



المصدر: مخطط الخطوات الاستراتيجية من دينارستاندر للإقتصاد الحلال

استراتيجية الشركة. وفيما يلي بعض من أهم الاتجاهات السائدة في مجال الأغذية الحلال بالإضافة إلى قطاع الأدوية ومستحضرات التجميل:

الأغذية الحلال:

- أصبحت اللوائح والرقابة على المنتجات الحلال أكثر صرامة، خصوصاً في حالة الشركات متعددة الجنسيات التي تصدر إلى الأسواق الإسلامية، نظراً لحالات عدم الإلتزام.
- تداخل المنتجات الحلال والعضوية للمستهلكين.
- الشراكة بين الدول الأعضاء والغير الأعضاء في منظمة المؤتمر الإسلامي من أجل تطوير خطوط المنتجات الحلال.
- فرصة لخطوط منتجات متميزة.
- تكنولوجيا التتبع التي تسمح للشركات بمعرفة منشأ مكونات منتجاتها.

الأدوية ومستحضرات التجميل:

- هناك تزايد في التدقيق فيما يخص بمطابقة الحلال خصوصاً في حالة الشركات متعددة الجنسيات.
- هناك حاجة لزيادة وعي المستهلكين بأهمية شهادات الحلال للأدوية ومستحضرات التجميل.
- تطوير منتجات ذات جودة عالية وزيادة الوعي بالجودة العالية للمنتجات الحلال توفر فرصة لإجتذاب الجمهور والمستهلكين.



الخطوة الأولى لشركة تنوي دخول السوق الحلال في أي قطاع هي تحديد حجم سوقها المستهدف. على سبيل المثال، إذا كانت شركة مستحضرات تجميل تدرس إمكانية تقديم منتجات حلال تستهدف المستهلكين المسلمين في دول مجلس التعاون الخليجي وجنوب شرق آسيا، فسوف تحتاج إلى تحديد الإنفاق الاستهلاكي للمسلمين على مستحضرات التجميل في تلك المناطق وحجم الطلب على مستحضرات التجميل الحلال.





الخطوة 3 استراتيجية التخصيص

الشركات إلى جمهور المسلمين من خلال القنوات الإعلامية التي تستهدفهم برسائل إعلانية خصيصاً لهم. على سبيل المثال، شركات المشروبات الغازية العالمية، مثل كوكا كولا تحتوي إعلاناتها على معابدات رمضان والعيد في الدول الإسلامية خلال تلك المناسبات. هذا المستوى مناسب للشركات متعددة الجنسيات التي لا تحتاج منتجاتها للتخصيص لتلبية احتياجات المستهلكين المسلمين.

المستوى الرابع - مد خط المنتج: في هذا المستوى تقوم الشركات بمد خط المنتج ضمن العلامة التجارية الحالية لتلبية احتياجات المسلمين. على سبيل المثال، أنتجت دونا كاران نيويورك خط ملابس محافظة تستهدف النساء المسلمات، وأطلقت صانسيك شامبو للنساء اللاتي يرتدين الحجاب، ووفرت آيتونز تطبيقات إسلامية.

المستوى الخامس - منتجات ذات علامات تجارية مخصصة: هذا هو أعلى مستوى من التخصيص. الشركات التي تختار هذا المستوى تعمل على تطوير خط إنتاج جديد لتلبية الاحتياجات الخاصة بالمستهلكين المسلمين. ويوفر هذا المستوى أقصى قدر من التأثير بالنسبة للمنتجات التي تحتاج للتخصيص لكي تكون مناسبة للمسلمين، مثل الأغذية على سبيل المثال.

بالنسبة للشركة التي تنوي أن تستهدف المستهلكين المسلمين، فأحدى قراراتها يجب أن تكون لأي مدى سوف تقوم بتخصيص منتجاتها أو تسويقها. يقسم المخطط التوضيحي "مستويات التخصيص للتسويق ومنتجات المستهلك المسلم" الموجود أدناه خيارات التخصيص إلى خمس مستويات.

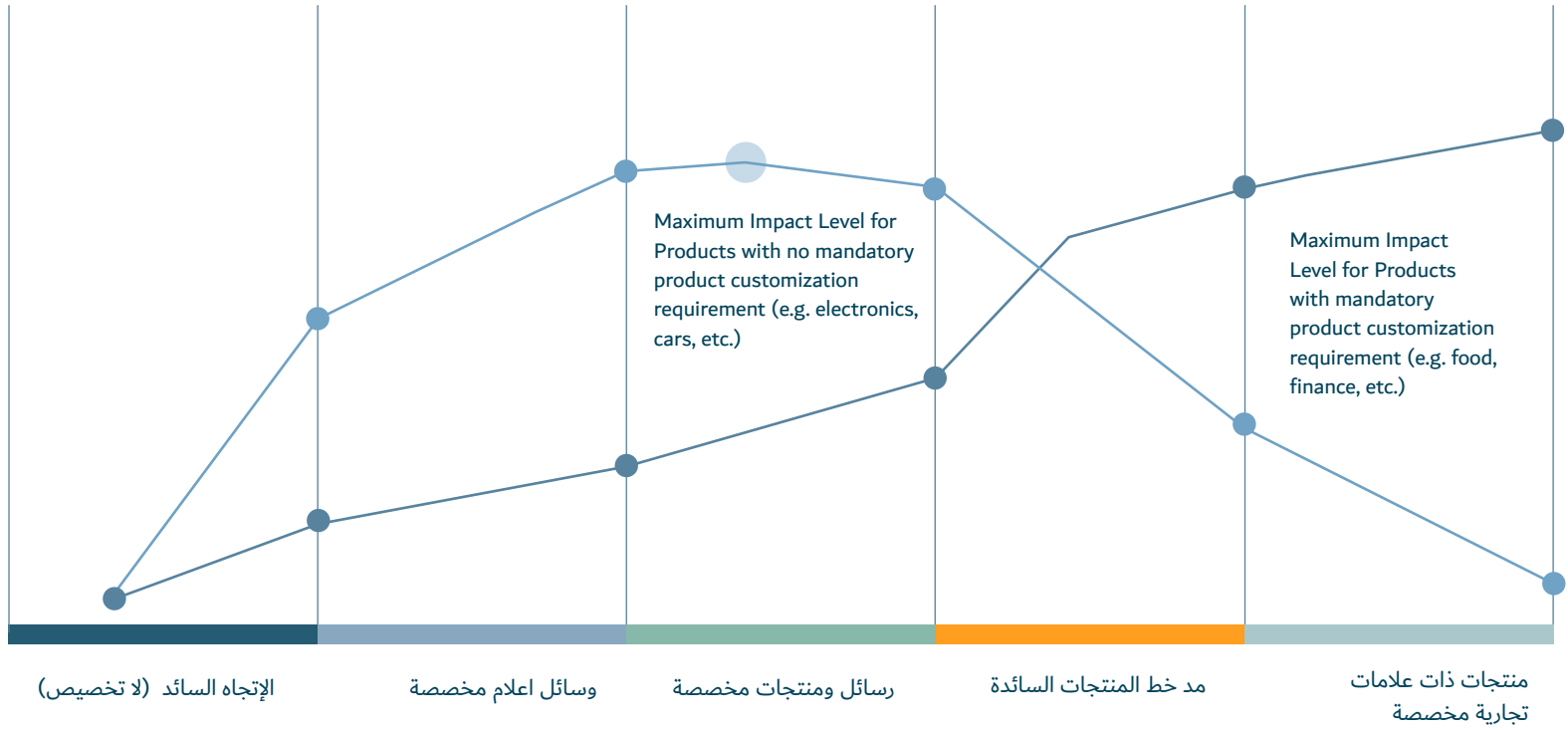
المستوى الأول - لا تخصيص: حسب الصناعة التي تعمل بها الشركة، قد لا تكون هناك حاجة للتخصيص. على سبيل المثال، لا تحتاج الشركات المصنعة للإلكترونيات لتخصيص منتجاتها للمسلمين. ومع ذلك، بالنسبة لبعض القطاعات، مثل المواد الغذائية، فهذا ليس خياراً ممكناً.

المستوى الثاني - استخدام وسائل اعلام مخصصة: على غرار المستوى الأول، الشركات التي تختار هذا المستوى لا تقوم بتخصيص منتجاتها أو رسائلها الإعلانية للمستهلكين المسلمين، إلا أنها تستهدف المستهلكين المسلمين عبر وسائل الإعلام الخاصة بهم.

المستوى الثالث - رسائل إعلانية مخصصة: في هذا المستوى تركز الشركات على توجيه رسائل إعلانية للمستهلكين المسلمين تركز على القيم الخاصة بهم بدون تخصيص المنتج. وتصل

⁵⁶DinarStandard's Muslim Lifestyle Market customization framework |

مستويات التخصيص للتسويق ومنتجات المستهلك المسلم



الخطوة 4 استراتيجية دخول السوق

استراتيجية القناة: ينبغي اختيار القنوات الإعلامية المستهدفة على أساس عادات الاستهلاك الإعلامية للسوق المستهدفة. وينبغي أن تدرج وسائل الإعلام الرقمية في هذا المزيج، خصوصاً عند استهداف المستهلكين الشباب.

استراتيجية الاتصالات: يجب تحديد استراتيجية اتصالات من خيارات التخصيص التي تم عرضها فيما سبق. ينبغي للرسائل التسويقية أن تشمل فوائد المنتج الفريدة، وخاصة تلك التي تتعلق بأي تخصيص، كما ينبغي أن تتواءم مع القيم والمسائل الحساسة للسوق المستهدفة.

بعد اختيار استراتيجية التخصيص، يجب تطوير استراتيجية تسويق للسوق الإسلامي، وينبغي الاستفادة من أي جهود للتخصيص تم تنفيذها. وفيما يلي المجالات التي تحتاج إلى دراستها عند تطوير استراتيجية التسويق:

المكانة السوقية: عند التخطيط للمكانة السوقية، ينبغي على الشركات أن تحدد بوضوح السوق المستهدف. إن استهداف "المستهلكين المسلمين" كسوق مستهدف هدف واسع جداً، فبدلاً من ذلك يمكن للشركة التي تنتج وجبات حلال خفيفة وعضوية بأن تحصر المستهلكين المستهدفين وتقرر أن السوق المستهدف هو الأمهات الذين تتراوح أعمارهم بين 25-35 اللاتي لديهن أطفال في سن المدرسة ويشعرن بالقلق من القيمة الغذائية لطعام أطفالهن، بالإضافة إلى الرجال والنساء العاملين الذين يريدون وجبات خفيفة وصحية.

ورقة عمل الفرص ومدى أهميتها



قد وضعت ورقة العمل التالية للشركات التي تفكر في دخول السوق الحلال، لمساعدتهم على تقييم أهمية الفرص المتاحة في هذا السوق لقطاعهم وموقفهم. يرجى التأيي في استكمال ورقة العمل أدناه. قد تحتاج إلى العودة إلى الأقسام السابقة من التقرير لمعلومات أكثر تفصيلاً.

ورقة عمل الفرص المتاحة في قطاع الاقتصاد الإسلامي ومدى أهميتها

1 حجم وأهمية السوق المستهدف

إنفاق القطاع:

ما هو حجم إنفاق السوق بالنسبة لقطاعك؟ (راجع القسم 2-5)

الإنفاق الإقليمي:

ما هو حجم الإنفاق الإقليمي للأسواق التي يمكنك الوصول بسهولة لها من دبي؟ (راجع القسم 2-5)

أسواق النمو:

ما هي أسواق النمو والقطاعات الفرعية التي يمكنك التركيز عليها؟ (راجع القسم 3-5)

2 الموضوعات الرئيسية للدراسة

مطالب غير متاحة:

هل هناك أي مطالب غير متاحة أو ملبأة للمستهلكين المسلمين في القطاع الخاص بك والتي من شأنها أن توفر لك ميزة تنافسية إذا قمت بتلبيتها؟ (راجع القسم 3-5)

الاتجاهات السائدة في القطاع:
ما هي الاتجاهات السائدة الخاصة بقطاعك؟

3 استراتيجية التخصيص

استهداف شرائح العملاء:
حدد كل شرائح العملاء المستهدفة

تخصيص منتجك:
ما هي التعديلات التي يجب إدخالها على منتجك ليكون مناسباً للمستهلكين المسلمين (بما في ذلك متطلبات شهادات الحلال)؟

4 استراتيجية دخول السوق

الشركاء المحتملين:
اكتب قائمة الموردين أو الشركاء التجاريين الذين قد تعمل معهم (يرجى الرجوع إلى 3-5)

النظام البيئي الحلال:

ما هي الموارد التي قد تحتاجها من النظام البيئي الحلال في دبي - مصادر الحلال - شهادة الحلال - البيع بالتجزئة والتوزيع الحلال - الخدمات اللوجستية الحلال (راجع القسم 7.4)

تأسيس الأعمال التجارية:

قارن بين خيارات التأسيس في منادق دبي الغير حرة والمناطق الحرة. ما هو الدعم الذي سوف تحتاج إليه من المنطقة الحرة التي تنوى تأسيس عملك التجاري بها؟

شهادات الحلال:

قم بتقييم وإختيار الشهادات الحلال التي ستحتاج إليها وقم بالتخطيط بناءً على ذلك؟ (راجع القسم 7.5)

التوزيع والخدمات اللوجستية الحلال:

هل لديك شبكة توزيع قائمة؟ هل يحتاج المنتج الخاص بك للخدمات اللوجستية الحلال؟

التدريب على الحلال:

هل الإدارة والموظفين مطلعين على المواضيع الخاصة بالسوق الحلال أم سوف تحتاج لتدريبهم؟ حدد بعض مواضيع التدريب التي قد تحتاج إليها.

خيارات التمويل المتوافقة مع الشريعة الإسلامية:
هل تحتاج أو يمكنك الحصول على تمويل متوافق مع الشريعة الإسلامية؟

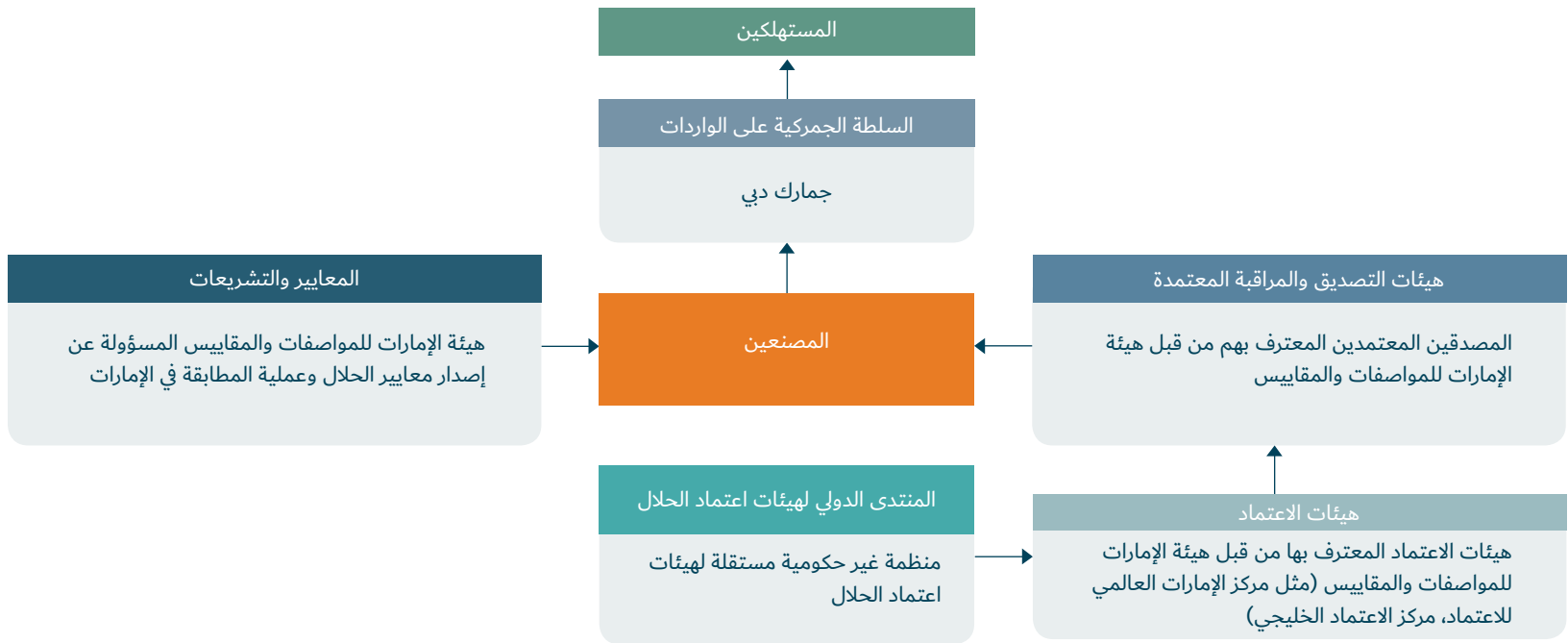


دليل خطوة بخطوة للشهادات/المطابقة الحلال

أولاً، دعنا نستعرض الجهات الرئيسية في عملية الرقابة على المنتجات الحلال في الإمارات. ويوضح الرسم البياني التالي علاقة الشركات المصنعة مع الفئات المختلفة للجهات المعنية بمطابقة الحلال.

بعد الإنتهاء من أوراق العمل في الأجزاء السابقة، وإذا قررت أنه من المهم بالنسبة لشركتك الدخول في السوق الحلال، اتبع الطريقة التالية الموضحة في هذا الجزء خطوة بخطوة لكل من الأغذية والمشروبات وأيضاً شركات مستحضرات التجميل للحصول على شهادة الحلال وضمن المطابقة للوائح الحلال بالإمارات العربية المتحدة.

علاقة الشركات المصنعة مع الفئات المختلفة للجهات المعنية بمطابقة الحلال.



في الفصل 7، الجزء 4-7 شرح لطريقة الحصول علي الشهادات الحلال عبر سيناريوهات مختلفة. وفيما يلي قائمة الخطوات اللازمة في حالة الرغبة في الحصول على علامة الحلال الوطنية لدولة الإمارات الصادرة من هيئة الإمارات للمواصفات والمقاييس.

طريقة إصدار شهادات الحلال للأغذية والمشروبات ومستحضرات التجميل واردات المناطق الغير حرة لدولة الإمارات العربية المتحدة (عند التقدم للحصول على علامة أو شعار الحلال في الإمارات العربية المتحدة، راجع جزء 4-7 لكافة السيناريوهات)

بواسطة هيئة الإمارات للمواصفات والمقاييس أو جهة توثيق معترف بها

1 تقديم الطلب: قدم طلب عبر الإنترنت من خلال هيئة الإمارات، (www.halal.ae) بالإضافة إلى ما يلي:

- رخصة صناعية/تجارية سارية المفعول
- قائمة المكونات
- قائمة المواد المصنعة/الخام
- نسخة من شهادة الحلال للمكونات/المواد الخام أو نسخة من مواصفات المنتج
- وصف موجز لعملية التصنيع والإنتاج
- بطاقة البيانات الايضاحية لعبوة المنتج
- تقارير تحاليل المختبر، إثبات إستيفاء التطبيق GHP / GMP / FSMS أو QMS، والرسوم

2 تقييم ميداني:

- بعد مراجعة وثيقة الطلب، تقوم هيئة الإمارات للمواصفات والمقاييس بعمل تقييم ميداني للتأكد من مطابقة المنشأة والمنتجات للمعايير الخاصة بالإمارات العربية المتحدة.
- تقوم هيئة الإمارات للمواصفات والمقاييس ومقدم الطلب بالاتفاق على الإجراءات التصحيحية والفترة اللازمة لتنفيذها.
- يسلم مقدم الطلب الإجراءات التصحيحية لهيئة الإمارات للمواصفات والمقاييس لمراجعتها.

3 إصدار شهادة ورخصة استخدام العلامة الوطنية للحلال:

- بعد الالتزام التام بلوائح دولة الإمارات العربية المتحدة للمنتجات الحلال، تمنح هيئة الإمارات للمواصفات والمقاييس العلامة الوطنية للحلال للمصنع وتصدر شهادة الحلال للمنتجات المسجلة.
- يجب على المصانع المعتمدة وضع العلامة الوطنية للحلال على منتجاتها.
- يتم إجراء تقييم إما عن طريق مراقبة السوق أو التدقيق بالمصنع.

4 التخليص الجمركي:

- قم بتقديم شهادة الحلال لجمارك دبي في ميناء الدخول إلى المناطق العامة الغير حرة (بالإضافة للوثائق الأخرى مثل سلامة الغذاء، وما إلى ذلك).

Customs Declaration Form

Unit No. Street No. Street
Town/City/Suburb State Post Code
Country

Gender Male Female
Nationality

DEPLOYMENT

- 1 Putting your strategy into action is how your marketing plan should work. Yes No
- 2 The objectives will be based on how you gain sales by acquiring and keeping customers. Yes No
- 3 Marketing strategy's goal is to increase sales and achieve advantage over other competitors. Yes No
- 4 It is a process to allow an organization to focus resources on the greatest opportunities to increase sales and achieve the company's target. Yes No
- 5 You should consider on thinking what your customers need you to be. Yes No
- 6 It should have the details on how your sales are followed up and the activities your doing to develop your offers. Yes No
- 7 The marketing plan should be innovative. Yes No
- 8 You should consider on thinking what your customers need you to be. Yes No
- 9 The strategy of branding you have should be consistent, because it leads to a strong brand equity. Yes No

OBJECTIVE

Assessments & Conditions
Assessments should be measured regularly and assessed in order for you to know what's beneficial and what is not. This will help you set new targets.

Signature: _____

X

Date: _____



12

الملحق



المساهمة (%)	المساهمة في الناتج المحلي الإجمالي (مليون دولار أمريكي) 2015	الناتج المحلي الإجمالي لإمارة دبي بالأسعار الثابتة	الفئات
2015	2015		
0.1	\$129.44	الزراعة وصيد الأسماك	أخرى
1.8	\$1,825.27	التعدين واستغلال المحاجر	أخرى
9.8	\$9,814.46	الصناعة التحويلية	الصناعة
2.4	\$2,420.13	إمدادات الكهرباء والغاز والبخار وتكييف الهواء	أخرى
0.0	\$28.01	إمدادات المياه وأنشطة الصرف وإدارة النفايات ومعالجتها	أخرى
6.8	\$6,791.76	التشييد وأعمال البناء	التشييد وأعمال البناء
27.9	\$27,777.09	تجارة الجملة والتجزئة، إصلاح المركبات ذات المحركات والدراجات النارية	التجارة
11.8	\$11,768.78	النقل والتخزين	أخرى
4.4	\$4,400.62	أنشطة خدمات الإقامة والطعام	خدمات
3.9	\$3,842.01	المعلومات والاتصالات	خدمات

المصدر: مركز دبي للإحصاء، حكومة دبي

جدول - تدفق التجارة والمنتجات الاستهلاكية في دول منظمة التعاون الإسلامي، 2015

القطاع	واردات 2015	صادرات 2015	الميزان التجاري 2015	نسبة الواردات/الصادرات	الإنفاق الاستهلاكي في دول منظمة التعاون الإسلامي 2015	نسبة الواردات من إجمالي الإنفاق 2015
فئات الأغذية والمشروبات	الحيوانات والمنتجات الحيوانية	37.6 مليار دولار	16.6 مليار دولار	(21 مليار دولار)	2.3	
	المنتجات النباتية	79.1 مليار دولار	33.3 مليار دولار	(45.8 مليار دولار)	2.4	
	تصنيع الأغذية/مدخلات التصنيع	73.5 مليار دولار	70.7 مليار دولار	(2.8 مليار دولار)	1.0	
إجمالي الأغذية والمشروبات	190 مليار دولار	120.6 مليار دولار	(69.4 مليار دولار)	1.6	1.18 تريليون دولار	16%
الأزياء (الملابس)	34.8 مليار دولار	76.8 مليار دولار	38.4 مليار دولار	0.5	227.8 مليار دولار	17%
الإعلام والترفيه	4.6 مليار دولار	1.3 مليار دولار	(3.3 مليار دولار)	3.6	115.3 مليار دولار	4%
الأدوية	34 مليار دولار	4.3 مليار دولار	(29.7 مليار دولار)	8.0	59.6 مليار دولار	57%
مستحضرات التجميل	13.1 مليار دولار	4 مليار دولار	(9.1 مليار دولار)	3.3	42.7 مليار دولار	31%
الإجمالي	280.3 مليار دولار	207 مليار دولار	(73.4 مليار دولار)	1.4	1.63 تريليون دولار	17%

جدول - واردات دول منظمة التعاون الإسلامي - تدفق التجارة الحلال وأهم المشاركين، 2015 (مليار دولار)

مستحضرات التجميل الحلال		الأدوية الحلال		الإعلام والترفيه الحلال		الأزياء المحافظة		الأغذية والمشروبات الحلال		القطاع
القيمة الإجمالية: \$13.1 مليار		القيمة الإجمالية: \$34 مليار		القيمة الإجمالية: \$4.6 مليار		القيمة الإجمالية: \$38.4 مليار		القيمة الإجمالية: \$190 مليار		
\$2.39	الإمارات	\$5.57	السعودية	\$0.53	تشاد	\$21.54	الإمارات	\$21.54	السعودية	أكبر 5 دول مستوردة في منظمة التعاون الإسلامي
\$1.95	السعودية	\$4.30	تركيا	\$0.48	الإمارات	\$14.96	السعودية	\$14.96	ماليزيا	
\$1.10	تركيا	\$2.27	مصر	\$0.34	ماليزيا	\$14.84	تركيا	\$14.84	الإمارات	
\$0.96	إندونيسيا	\$2.25	الإمارات	\$0.33	الغابون	\$14.29	ماليزيا	\$14.29	إندونيسيا	
\$0.82	ماليزيا	\$1.98	الجزائر	\$0.32	تركيا	\$14.22	العراق	\$14.22	مصر	
55.1%	% أكبر 5 أسواق من إجمالي واردات مستحضرات التجميل الحلال	48.1%	% أكبر 5 أسواق من إجمالي واردات الأدوية الحلال	43.5%	% أكبر 5 أسواق من إجمالي واردات الإعلام والترفيه الحلال	60.5%	% أكبر 5 أسواق من إجمالي واردات الأزياء المحافظة	42.0%	% أكبر 5 أسواق من إجمالي واردات الأغذية والمشروبات الحلال	
72%	% أكبر 10 أسواق من إجمالي واردات مستحضرات التجميل الحلال	66%	% أكبر 10 أسواق من إجمالي واردات الأدوية الحلال	65%	% أكبر 10 أسواق من إجمالي واردات الإعلام والترفيه الحلال	75%	% أكبر 10 أسواق من إجمالي واردات الأزياء المحافظة	62.5%	% أكبر 10 أسواق من إجمالي واردات الأغذية والمشروبات الحلال	
\$2.16	فرنسا	\$5.21	ألمانيا	\$1.10	فرنسا	\$19.01	الصين	\$15.88	البرازيل	أكبر 5 أسواق تصدر إلى دول منظمة التعاون الإسلامي
\$1.00	ألمانيا	\$4.56	فرنسا	\$0.44	الصين	\$5.35	الهند	\$12.96	الهند	
\$0.84	الولايات المتحدة	\$3.13	سويسرا	\$0.39	المملكة المتحدة	\$2.50	تركيا	\$8.85	الأرجنتين	
\$0.74	إيرلندا	\$2.81	الولايات المتحدة	\$0.36	الولايات المتحدة	\$1.41	بنجلاديش	\$8.82	روسيا	
\$0.69	المملكة المتحدة	\$1.87	الهند	\$0.27	ألمانيا	\$1.02	إيطاليا	\$7.71	فرنسا	
41.5%	% أكبر 5 أسواق من إجمالي واردات مستحضرات التجميل الحلال	51.7%	% أكبر 5 أسواق من إجمالي واردات الأدوية الحلال	55.7%	% أكبر 5 أسواق من إجمالي واردات الإعلام والترفيه الحلال	76.3%	% أكبر 5 أسواق من إجمالي واردات الأزياء المحافظة	28.5%	% أكبر 5 أسواق من إجمالي واردات الأغذية والمشروبات الحلال	
63%	% أكبر 10 أسواق من إجمالي واردات مستحضرات التجميل الحلال	72%	% أكبر 10 أسواق من إجمالي واردات الأدوية الحلال	73%	% أكبر 10 أسواق من إجمالي واردات الإعلام والترفيه الحلال	83%	% أكبر 10 أسواق من إجمالي واردات الأزياء المحافظة	46.0%	% أكبر 10 أسواق من إجمالي واردات الأغذية والمشروبات الحلال	

Source: DinarStandard synthesis and analysis; ITC Trade Map statistics

جدول - الميزان التجاري في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا، 2015

القطاع	واردات 2015	صادرات 2015	الميزان التجاري 2015	نسبة الواردات / الصادرات	الإنفاق الاستهلاكي في دول منظمة التعاون الإسلامي 2015	نسبة الواردات من إجمالي الإنفاق 2015
فئات الأغذية والمشروبات	\$25.8 مليار	\$7.73 مليار	(\$18.1 مليار)	3.3		
	\$43.8 مليار	\$9.5 مليار	(\$34.3 مليار)	4.6		
	\$36.5 مليار	\$11.3 مليار	(\$25.2 مليار)	3.2		
إجمالي الأغذية والمشروبات	\$106 مليار	\$28.5 مليار	(\$77.5 مليار)	3.7	\$361 مليار	29%
الأزياء (الملابس)	\$26.9 مليار	\$10.3 مليار	(\$16.6 مليار)	2.6	\$87.3 مليار	31%
الإعلام والترفيه	\$1.9 مليار	\$0.4 مليار	(\$1.5 مليار)	4.3	\$43.9 مليار	4%
الأدوية	\$19.1 مليار	\$2.2 مليار	(\$17 مليار)	8.8	\$25.6 مليار	75%
مستحضرات التجميل	\$7.9 مليار	\$1.9 مليار	(\$6.0 مليار)	4.1	\$15.6 مليار	51%
الإجمالي	\$161.9 مليار	\$43.4 مليار	(\$118.5 مليار)	3.7	\$533.4 مليار	30%

جدول - واردات منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا - تدفق التجارة الحلال وأهم المشاركين، 2015 (مليار دولار)

القطاع	الأغذية والمشروبات الحلال	الأزياء المحافظة	الإعلام والترفيه الحلال	الأدوية الحلال	مستحضرات التجميل الحلال
	القيمة الإجمالية: \$106 مليار	القيمة الإجمالية: \$26.9 مليار	القيمة الإجمالية: \$1.9 مليار	القيمة الإجمالية: \$19.1 مليار	القيمة الإجمالية: \$7.9 مليار
أكبر 5 دول مستوردة في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا	السعودية	الإمارات	الإمارات	السعودية	الإمارات
	\$21.54	\$12.34	\$0.48	\$5.57	\$2.39
	الإمارات	السعودية	السعودية	مصر	السعودية
	\$14.84	\$4.01	\$0.29	\$2.27	\$1.95
	مصر	العراق	الجزائر	الإمارات	الكويت
\$14.22	\$1.81	\$0.19	\$2.25	\$0.59	
الجزائر	مصر	مصر	الجزائر	قطر	
\$9.67	\$1.30	\$0.15	\$1.98	\$0.39	
العراق	الكويت	المغرب	الكويت	مصر	
\$5.88	\$1.19	\$0.13	\$1.08	\$0.33	
% أكبر 5 أسواق من إجمالي واردات الأغذية والمشروبات الحلال	% أكبر 5 أسواق من إجمالي واردات الأزياء المحافظة	% أكبر 5 أسواق من إجمالي واردات الإعلام والترفيه الحلال	% أكبر 5 أسواق من إجمالي واردات الأدوية الحلال	% أكبر 5 أسواق من إجمالي واردات مستحضرات التجميل الحلال	% أكبر 5 أسواق من إجمالي واردات مستحضرات التجميل الحلال
62.4%	76.8%	64.7%	68.7%	71.4%	
أكبر 5 أسواق تصدر إلى منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا	البرازيل	الصين	المملكة المتحدة	ألمانيا	فرنسا
	\$9.37	\$13.35	\$0.25	\$3.44	\$1.62
	الهند	الهند	الولايات المتحدة	فرنسا	ألمانيا
	\$7.85	\$4.79	\$0.20	\$2.41	\$0.67
	الولايات المتحدة	تركيا	فرنسا	سويسرا	الإمارات
\$6.21	\$2.02	\$0.17	\$2.03	\$0.58	
تركيا	إيطاليا	الصين	الولايات المتحدة	الولايات المتحدة	
\$5.43	\$0.66	\$0.14	\$1.75	\$0.54	
فرنسا	إسبانيا	ألمانيا	المملكة المتحدة	المملكة المتحدة	
\$5.29	\$0.49	\$0.13	\$1.24	\$0.44	
% أكبر 5 أسواق من إجمالي واردات الأغذية والمشروبات الحلال	% أكبر 5 أسواق من إجمالي واردات الأزياء المحافظة	% أكبر 5 أسواق من إجمالي واردات الإعلام والترفيه الحلال	% أكبر 5 أسواق من إجمالي واردات الأدوية الحلال	% أكبر 5 أسواق من إجمالي واردات مستحضرات التجميل الحلال	% أكبر 5 أسواق من إجمالي واردات مستحضرات التجميل الحلال
32.2%	79.2%	46.8%	56.8%	48.4%	

المصدر: تحليلات دينارستاندر، بيانات خريطة التجارة لمركز التجارة العالمي

جدول - تدفق التجارة حسب القطاع في دبي، 2015

إعادة التصدير 2015	الميزان التجاري 2015	صادرات 2015	واردات 2015	القطاع	
مليون \$305.9	(مليار \$2.2)	مليون \$367.7	مليار \$2.5	الحيوانات والمنتجات الحيوانية	فئات الأغذية والمشروبات
مليار \$1.9	(مليار \$6.2)	مليون \$337.2	مليار \$6.5	المنتجات النباتية	
مليار \$3.3	(مليار \$3.8)	مليار \$3	مليار \$6.8	تصنيع الأغذية / مدخلات التصنيع	
مليار \$5.5	(مليار \$12.1)	مليار \$3.8	مليار \$15.9	إجمالي الأغذية والمشروبات	
مليار \$3.3	(مليار \$8.6)	مليون \$420	مليار \$9	الأزياء (المنسوجات)	
مليار \$8.8	(مليار \$20.7)	مليار \$4.2	مليار \$24.9	الإجمالي	

المصدر: تحليلات دينارستاندر، بيانات خريطة التجارة لمركز التجارة العالمي

حجم الأسواق ضمن ساعتين طيران من دبي: 512.4 مليار دولار

الإجمالي	السياحة	مستحضرات التجميل	الأدوية	الإعلام والترفيه	الأزياء	الأغذية والمشروبات	
\$129.59	\$1.68	\$0.90	\$2.46	\$2.79	\$11.56	\$110.22	باكستان
\$101.77	\$18.55	\$1.15	\$6.91	\$10.10	\$15.78	\$49.29	السعودية
\$87.32	\$7.63	\$1.64	\$2.69	\$6.00	\$10.19	\$59.18	إيران
\$80.73	\$18.11	\$2.06	\$1.96	\$5.91	\$27.15	\$25.54	الإمارات
\$43.94	\$2.33	\$1.98	\$1.68	\$1.59	\$6.06	\$30.31	العراق
\$25.62	\$10.59	\$1.12	\$1.00	\$1.27	\$3.88	\$7.74	الكويت
\$24.16	\$13.63	\$0.61	\$0.52	\$3.28	\$1.54	\$4.58	قطر
\$13.04	\$2.45	\$0.45	\$0.63	\$0.88	\$1.95	\$6.67	عمان
\$6.26	\$0.93	\$0.40	\$0.35	\$1.08	\$0.97	\$2.55	البحرين
\$512.44	\$75.89	\$10.31	\$18.20	\$32.89	\$79.07	\$296.08	الإجمالي

المصدر: تحليلات دينارستاندر

بالمليار دولار

⁵⁷DinarStandard synthesis and analysis; State of the Global Islamic Economy Report 2016/17 developed by Thomson Reuters in conjunction with DinarStandard; National databases; International Comparison Programs; UN World Trade Organization; World Bank statistics.

هيئة متخصصة لتنمية الاقتصاد الإسلامي

مركز دبي لتطوير الاقتصاد الإسلامي

تأسس مركز دبي لتطوير الاقتصاد الإسلامي في 2013 بموجب القانون رقم 13 لعام 2013 الذي أصدره صاحب السمو الشيخ حمدان بن محمد بن راشد آل مكتوم، نائب رئيس الدولة ورئيس مجلس الوزراء لدولة الإمارات العربية المتحدة وحاكم دبي، لتطوير وتعزيز مكانة دبي كعاصمة عالمية للاقتصاد الإسلامي.



مركز دبي لتطوير
الاقتصاد الإسلامي
DUBAI ISLAMIC ECONOMY
DEVELOPMENT CENTRE

المركز العالمي للاقتصاد الإسلامي

تأسس المركز العالمي للاقتصاد الإسلامي في المنطقة الحرة بمطار دبي (دافزا) لدعم مبادرة "دبي عاصمة الاقتصاد الإسلامي" لتصبح الرائدة عالمياً في مجال المبادرات وتطبيقات الاقتصاد الإسلامي.



International Center of Islamic Economy
المركز العالمي للاقتصاد الإسلامي

مركز تميز الأعمال الإسلامي العالمي

أعلنت دائرة التنمية الاقتصادية في دبي عن إطلاق "مركز تميز الأعمال الإسلامي العالمي" الذي يهدف لتوسيع نطاق الأنشطة الاقتصادية الإسلامية خارج نطاق التمويل الإسلامي والمساهمة في تطوير بيئة العمل الإسلامي تماشياً مع مبادرة "دبي عاصمة الاقتصاد الإسلامي". وسوف يطلق المركز أيضاً "الجائزة العالمية الإسلامية للأعمال" لتعزيز أفضل الممارسات والتميز بين المنظمات والمؤسسات في مجال ممارسة الأعمال التجارية على أساس القيم الإسلامية.



دائرة التنمية الاقتصادية
DEPARTMENT OF ECONOMIC DEVELOPMENT

مركز الإدارة والحوكمة الإسلامية

وقعت دائرة التنمية الاقتصادية بدبي اتفاقية مشتركة مع حوكمة وهو معهد لحوكمة الشركات تابع لسلطة مركز دبي المالي العالمي، للتعاون في دعم إنشاء وتنفيذ أنشطة "مركز الإدارة والحوكمة الإسلامية". وتهدف هذه المبادرة إلى تطوير نظام الاقتصاد الإسلامي وتعزيز قدرته التنافسية من خلال التدابير والمعايير الموحدة التي تحكم مشروعية أنشطته ومنتجاته، بالإضافة لإنشاء هيئات تنظيمية لتوفير المرجعية القانونية لممارسات المؤسسات المالية الإسلامية.

البنية التحتية المعرفية ومنصات التواصل

القمة العالمية للاقتصاد الإسلامي

القمة العالمية للاقتصاد الإسلامي التي تنظمها غرفة تجارة وصناعة دبي ومركز دبي لتطوير الاقتصاد الإسلامي بالإضافة لشركة "تومسون رويترز" التي تعد شريكاً استراتيجياً للقمة، هي أول منتدى في المنطقة لتناول جوانب الاقتصاد الإسلامي. وتجمع القمة خبراء عالميين من قطاعات صناعية هامة على امتداد المناطق الجغرافية والحدود الثقافية لمواجهة التحديات والفرص في الاقتصاد الإسلامي.



جائزة الاقتصاد الإسلامي

تم إطلاق جائزة الاقتصاد الإسلامي في عام 2013 وهي تكرم المؤسسات ورجال الأعمال الذين يقدمون حلولاً عالمية مبتكرة وفقاً لمعايير الاقتصاد الإسلامي المحددة. وللجائزة ثماني فئات - الصيرفة والتمويل، الغذاء والصحة، الإعلام، السياحة والضيافة، الوقف والأوقاف، تنمية المشاريع الصغيرة والمتوسطة، البنية التحتية المعرفية للاقتصاد الإسلامي، والفن الإسلامي بالإضافة لتقديم "جائزة الإنجاز مدى الحياة" التي تكرم رجال الأعمال البارزين الذين أظهرها سمات القيادة وتركوا أثراً ملموساً على الاقتصاد الإسلامي.



تقرير حالة الاقتصاد الإسلامي العالمي 2016/2017

يصدر سنوياً تقرير حالة الاقتصاد الإسلامي العالمي بدعم من دائرة التنمية الاقتصادية، الذي تصدره طومسون رويترز بالتعاون مع دينارستاندر، والذي يفحص أحدث الاتجاهات والتطورات، والإحصاءات في ست قطاعات رئيسية - الأغذية الحلال، التمويل الإسلامي، السياحة الحلال، الأزياء المحافظة، وسائل الإعلام والترفيه الإسلامية، الصناعات الدوائية ومستحضرات التجميل.



جامعة حمدان بن محمد الذكية

قام صاحب السمو الشيخ حمدان بن محمد بن راشد آل مكتوم، ولي عهد دبي، رئيس المجلس التنفيذي لإمارة دبي، ورئيس جامعة حمدان بن محمد الذكية، بتأسيس مركز دبي للدراسات للصيرفة والتمويل الإسلامي لدعم الجهود الرامية إلى تعزيز مكانة دبي كعاصمة عالمية للاقتصاد الإسلامي. وخدمات المركز مبنية على ثلاثة محاور أساسية: تنمية رأس المال البشري، البحوث، وخدمة المجتمع.



بوابة سلام

أسس مركز دبي لتطوير الاقتصاد الإسلامي بالتعاون مع تومسون رويترز بوابة سلام، بوابة للاقتصاد الإسلامي العالمي. وهي مبادرة رائدة في مجال الاقتصاد الرقمي الإسلامي، تعمل كمرجعية عالمية لصناعة الاقتصاد الإسلامي، وتساهم في مراقبة الأسواق والنمو في قطاعاته الرئيسية.



منتدى فقه الاقتصاد الإسلامي

هو منتدى فقهي معاصر تتولى إدارته دائرة الشؤون الإسلامية والعمل الخيري بصفتها الشريك الاستراتيجي لمركز دبي لتطوير الاقتصاد الإسلامي، ويهدف إلى تعزيز مكانة دبي كعاصمة للاقتصاد الإسلامي، عن طريق تناول القضايا الاقتصادية المستجدة والمساهمة في ابتكار أنظمة وتشريعات مالية للاقتصاد الإسلامي. ويضع المنتدى أيضاً الأساس الفكري لتوفير المنتجات الإسلامية في جميع أنحاء العالم، ونشر الدراسات العلمية في مجال الاقتصاد الإسلامي.



الريادة العالمية في الأنظمة التشريعية ونظام مطابقة الحلال

هيئة الإمارات للمواصفات والمقاييس

هي الجهة الوحيدة لأنشطة التقييس في دولة الإمارات العربية المتحدة، وهي المسؤولة عن صياغة وإصدار المعايير الوطنية، فضلاً عن اعتماد المعايير الدولية. وهي مسؤولة أيضاً عن منح الاعتماد لجهات منح الشهادات وتقييم المطابقة المختلفة، بالإضافة إلى منح علامتي الجودة والحلال الإماراتيين.



هيئة الإمارات للمواصفات والمقاييس
Emirates Authority For Standardization & Metrology

المنتدى الدولي لهيئات اعتماد الحلال

المنتدى الدولي لهيئات اعتماد الحلال هو منظمة غير حكومية مستقلة لهيئات اعتماد الحلال التي تتولى تطبيق معايير الحلال في البلاد والمناطق المختلفة. ومقره في دبي وقد تم تأسيسه في إطار مبادرة لمركز دبي لتطوير الاقتصاد الإسلامي وهيئة الإمارات للمواصفات.

بلدية دبي

بالإضافة إلى تنمية المدن والإدارة والتخطيط، فإن بلدية دبي مسؤولة أيضاً عن سلامة الأغذية وضمان الامتثال للوائح الحلال. ومختبر دبي المركزي، وهو جزء من قطاع رقابة البيئة والصحة والسلامة في بلدية دبي، هو المسؤول عن اختبار المواد الغذائية لضمان الامتثال لمتطلبات الحلال.



بلدية دبي
DUBAI MUNICIPALITY

الهيئة الشرعية العليا للخدمات المالية والمصرفية الإسلامية

تقوم الهيئة الشرعية العليا للخدمات المالية والمصرفية الإسلامية، والتي يديرها البنك المركزي للإمارات المتحدة، بالإشراف المباشر على عمليات ومنتجات و عقود المصارف والمؤسسات المالية والشركات الاستثمارية الإسلامية، وعلى قطاع التمويل الإسلامي أيضاً. كما ستقوم الهيئة أيضاً بإعداد معايير محاسبية للمصارف الإسلامية، وعمل نظام للرقابة والتفتيش على مؤسسات التأمين التكافلي الإسلامي في دبي، ووضع القواعد ومنح شهادات معتمدة للتدقيق الإسلامي.



بنك الإمارات العربية المتحدة المركزي
CENTRAL BANK OF THE U.A.E.

النظام البيئي للتمويل الإسلامي

مركز دبي العالمي للصكوك

تم إطلاق مبادرة مركز دبي العالمي للصكوك في أواخر شهر فبراير 2013 بهدف جعل دبي مركزاً عالمياً رائداً لإصدار وإدراج وتداول الصكوك.



دبي عاصمة الاقتصاد الإسلامي
DUBAI THE CAPITAL OF ISLAMIC ECONOMY

مركز دبي لتطوير
الاقتصاد الإسلامي
DUBAI ISLAMIC ECONOMY
DEVELOPMENT CENTRE

المنظمة العالمية للأوقاف

أطلقت مؤسسة الأوقاف وشؤون القصر دبي، بالتعاون مع مركز دبي لتطوير الاقتصاد الإسلامي ومركز محمد بن راشد العالمي لاستشارات الوقف والهبة، مبادرة المنظمة العالمية للأوقاف لتفعيل دور الوقف في تنمية المجتمعات في جميع أنحاء العالم.



دبي مركز رئيسي لقطاع التكافل

بصفته الشريك الاستراتيجي لمركز دبي لتطوير الاقتصاد الإسلامي، يقوم مركز دبي المالي العالمي بالترويج لدور دبي كمركز رئيسي لقطاع التكافل وإعادة التكافل من خلال اجتذاب الشركات المعنية والعمل على تعزيز تمثيل هذه القطاعات في دبي. وتماشياً مع هذه المبادرة، فقد شارك مركز دبي المالي العالمي في عدد من المؤتمرات منها: مؤتمر التكافل العالمي والقيمة العالمية للاقتصاد الإسلامي.



مركز دبي
المالي العالمي
Dubai International
Financial Centre

جمعية التأمين

قام مركز دبي المالي العالمي بتأسيس جمعية التأمين كمنظمة غير هادفة للربح لصياغة الخطة التجارية للتكافل بالتعاون مع شركات التكافل وإعادة التكافل. وسوف تعمل الجمعية مع العملاء وسلطة دبي للخدمات المالية لتحليل احتياجات السوق وجمع الاستنتاجات الرئيسية وتقديم التوصيات.

دعم المشروعات الناشئة في مجال الاقتصاد الحلال

حاضنة للشركات الناشئة الصغيرة والمتوسطة الرقمية الإسلامية

أسست سلطة واحة دبي للسيليكون مشروع "مركز دبي للتكنولوجيا لريادة الأعمال". وقد بدأ المركز الذي تبلغ مساحته 3600 متر مربع عمله في 2015، وهو يوفر بيئة مثالية للأعمال التجارية للشركات الناشئة لتقدم حلولاً تلبى احتياجات الاقتصاد الإسلامي، مع التركيز خاصة على المحتوى العربي الرقمي على الإنترنت.



مركز دبي للتكنولوجيا لريادة الأعمال
Dubai Technology Entrepreneur Centre

صندوق دعم المشاريع الصغيرة والمتوسطة في قطاع الاقتصاد الإسلامي

قامت دائرة التنمية الاقتصادية في دبي بالتعاون مع مؤسسة محمد بن راشد لدعم المشاريع الصغيرة والمتوسطة بتأسيس صندوق لدعم رواد الأعمال المحليين الذين يتطلعون إلى المساهمة في مسيرة تطوير الاقتصاد الإسلامي.



دائرة التنمية الاقتصادية
DEPARTMENT OF ECONOMIC DEVELOPMENT

مجمعات لصناعات الحلال

في إطار اهتمام دبي بتطوير مناطق مخصصة لصناعات الحلال للاستفادة من السوق العالمية المتنامية لمنتجات الحلال والتي تقدر قيمتها بنحو تريليون دولار، أطلقت حكومة دبي بالتعاون مع مدينة دبي الصناعية والمناطق الاقتصادية العالمية مجمعاً لصناعات الحلال ليكون قاعدة مخصصة للشركات العاملة في مجالات تصنيع ونقل الأطعمة ومستحضرات التجميل ومنتجات العناية الشخصية الحلال.



المناطق الاقتصادية العالمية
ECONOMIC ZONES WORLD

النظام البيئي لنمط الحياة الحلال

تطوير صناعة التصاميم والأزياء الإسلامية

تماشياً مع استراتيجية موضة 2020، يسعى مجلس دبي للتصميم والأزياء لدعم دور دبي كمركز عالمي للتصاميم والأزياء الإسلامية من خلال تخصيص منصة للأزياء المحافظة مع أسبوع الموضة في دبي، بالإضافة إلى إطلاق مجموعة من المبادرات التي تعزز قطاع التصاميم والأزياء الإسلامية في دبي.

مجلس دبي
للتصميم والأزياء
Dubai Design &
Fashion Council

تصنيف عالمي للفنادق العائلية

تسعى دائرة دبي للسياحة والتسويق التجاري على تحسين القدرة التنافسية لفنادق دبي في مجال السياحة العائلية من خلال تطبيق تصنيف عالمي للفنادق التي تقدم خدمات مخصصة للعائلات، مشابهاً للنظام العالمي لتصنيف الفنادق. وقد أطلقت هذه المبادرة، وفقاً للقانون رقم 17 لعام 2013 الخاص بتصنيف الفنادق، بهدف تحقيق رؤية دبي في جذب 20 مليون زائر بحلول عام 2020 بالإضافة إلى جعلها وجهة مفضلة للعائلات من جميع أنحاء العالم.

دبي
للسياحة
Tourism

موارد تسويق/توزيع الاقتصاد الحلال

جلفود

تم إقامته للمرة الأولى في 1987، وهو أكبر معرض متخصص في المواد الغذائية والضيافة على مستوى العالم، ويشارك به المؤسسات المحلية والعالمية المتخصصة في قطاع الأغذية الحلال الذي يخدم أكثر من مليار مسلم حول العالم.

Gulfood

معرض عالم الأغذية الحلال

يقام معرض "عالم الأغذية الحلال" سنوياً على هامش معرض "جلفود" وهو أكبر معرض متخصص في المنتجات الغذائية الحلال ويشارك به ما يقرب من 1.000 مورد معتمد.

عالم الأغذية الحلال
HALAL WORLD FOOD
Presented by Gulfood & IFE all ready

شراكات مع المتاحف العالمية لعرض الفن الإسلامي

بصفتها شريكاً استراتيجياً، تقوم هيئة دبي للثقافة والفنون بدعم مكانة دبي كمركز عالمي للفن الإسلامي من خلال بناء شراكات مع متاحف عالمية وجهات متخصصة بالإضافة لهواة جمع المقتنيات من الفن الإسلامي لعرضها في دبي. وتهدف هذه المبادرة إلى إبراز أهمية دور رعاية الفن المتحدة في الحفاظ على الإرث الثقافي الإسلامي في دولة الإمارات العربية ونشر الوعي حول تاريخ الفن والثقافة الإسلامية والترويج للفن الإسلامي بين الجماهير.

دبي
للثقافة
Culture

شراكات مع بيوت المزادات العالمية لتطوير تجارة الفن الإسلامي

تقوم هيئة دبي للثقافة والفنون ببناء شراكات مع بيوت المزادات العالمية لتطوير تجارة الفن الإسلامي وإحضار المجموعات الفنية الإسلامية إلى دبي.



معرض دبي الدولي لفن الخط العربي

تنظم هيئة دبي للثقافة والفنون معرض دبي الدولي للخط الذي يعرض أعمال استثنائية لأبرز الخطاطين التقليديين والفنانين المعاصرين. ومن خلال ورش العمل والمحاضرات المتخصصة المصاحبة للمعرض، فإنه يوفر تجربة تعليمية هامة خلال مدته التي تصل لشهر كامل.

وتهدف المبادرة إلى تعزيز الاهتمام بهذا الفن القديم وتوسيع نطاق استخدامه في شتى المجالات وتشجيع التبادل الثقافي مع الفنانين القادمين من مختلف أنحاء العالم العربي، وتعريف الزوار بالتراث الغني لفن الخط العربي والإسلامي.

حملات ترويجية للسياحة العائلية

تسعى دائرة دبي للسياحة والتسويق التجاري إلى زيادة نسبة السياحة العائلية ذات الطابع الإسلامي من خلال تنظيم الفعاليات التي تجذب كل أفراد العائلة مثل احتفالات رمضان والعيد بالإضافة لمهرجان دبي للتسوق ومهرجان دبي الشتاء.

جذب الاستثمار إلى قطاع السياحة العائلية

في إطار جهودها لدعم مبادرة "دبي عاصمة الاقتصاد الإسلامي"، تقوم دائرة دبي للسياحة والتسويق التجاري بالتعاون مع مركز دبي لتطوير الاقتصاد الإسلامي بعمل الأبحاث وتطوير خطة تستهدف القطاع الخاص لجذب الاستثمار الأجنبي والمحلي المباشر إلى قطاع السياحة العائلية، بالإضافة لتحديد معايير الإقامة الحلال في دبي.

وتساهم دائرة التنمية الاقتصادية في دبي وهيئة الاستثمار الأجنبي في تحديد الحوافز المحتملة والأسلوب المناسب للعمل.



قسم للسياحة العائلية في معرض السفر العربي

تماشياً مع جهود دائرة دبي للسياحة والتسويق التجاري في تطوير قطاع السياحة العائلية وتعزيز مكانة دبي كوجهة للسياحة العائلية، تم إضافة قسم مخصص للسفر والسياحة العائلية داخل معرض سوق السفر العربي. وقد جذب المعرض في دورته الثالثة والعشرين أكثر من 36,000 زائر وأكثر من 2,800 عارض خلال أربعة أيام.

المباح دينياً حسب الشريعة الإسلامية	شرعي	الحلال
الغير مباح دينياً حسب الشريعة الإسلامية	غير شرعي	الحرام
ديانة المسلمين، عقيدة التوحيد كما أنزلت على النبي محمد (صلى الله عليه وسلم)	التسليم/ الاستسلام	الإسلام
الشريعة الإسلامية على النحو المنصوص عليه في القرآن وسنة النبي (صلى الله عليه وسلم)	الشريعة الإسلامية	الشريعة
مصطلح يستخدم في مجال التمويل الإسلامي المعاصر لوصف الأوراق المالية التقليدية المماثلة لإصدارات الديون مثل السندات. ولكن، بخلاف إصدارات الديون، فإن حامل الصك هو المستفيد القانوني أو الحقيقي من الأصول الأساسية.	سندات متوافقة مع الشريعة الإسلامية	صكوك
التكافل هو نوع من التأمين الإسلامي، يقوم فيه المشتركون بالمساهمة بالمال في نظام مشترك لحماية بعضهم البعض من الخسائر أو الأضرار.	تأمين إسلامي	تكافل
أي شيء أو فعل جيد.	جيد، طاهر	طيب
ويمكن أيضاً أن يشار إليه بـ"الأوقاف". يعمل كوسيط (وكيل) لطرف آخر.	صندوق خيرى	وقف

الرموز والاختصارات

شركة منطقة حرة	FZCO
مجلس التعاون الخليجي	GCC
الناتج المحلي الإجمالي	GDP
مجلس تصميم الأزياء الإسلامية	IFDC
صندوق النقد الدولي	IMF
إدارة التنمية الإسلامية (ماليزيا)	JAKIM
شركة ذات مسؤولية محدودة	LLC
منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا	MENA
الخدمات السياحية المقدمة للمسلمين	MFT
منظمة التعاون الإسلامي	OIC
الشركات الصغيرة والمتوسطة	SME
معهد المعايير والمقاييس للدول الإسلامية	SMIIC
دولار أمريكي	USD

درهم إماراتي	AED
معدل نمو سنوي	CAGR
المنطقة الحرة بمطار دبي	DAFZA
دائرة التنمية الاقتصادية	DED
سوق دبي المالي	DFM
مركز دبي لتطوير الاقتصاد الإسلامي	DIEDC
مركز دبي المالي العالمي	DIFC
إدارة المعايير (ماليزيا)	DSM
دبي وورلد سنترال	DWB
مطار دبي الدولي	DXB
مركز الإمارات العالمي للاعتماد	EIAC
هيئة الإمارات للمواصفات والمقاييس	ESMA
الاستثمار الأجنبي المباشر	FDI





Developed by

DUBAI
IRPC Dubai
FREI Airport
Freezone
Free to grow

Supported by



مركز دبي لتطوير
الاقتصاد الإسلامي
DUBAI ISLAMIC ECONOMY
DEVELOPMENT CENTRE

Knowledge Partner

DinarStandard